

# **Gimba gu Hhou daa handikimi ha Luuka Gimba guri giyaada**

Kitaabuki Luuka nugwaa handikimi, hii slime gwaa handikimu *Yondu gu Ya/abimiisee*. Ina yaati Yahuudimoo gooba, yaati heedi gwaa somimu hari khisla haa gi sirakoomiisay gu Yeesu tlee-hhidi. Ina yaa leeleehhimisi ya/abimiisay Pawlo hhiyuuma waka tosi da kakaaru kawa Gimba gu Hhou gu Yeesu. Kitaabukii ina ti ilakesaasidi ibidinaa haa yondu gu Yeesu hari amoo da hhoi sa hida gu Wayahuudi gooba, ma caahhiri gimbakee goõ.

Kitaabukii Luuka yaa hiiroogisi gimba wa/a gu hhaku daqa kitaabuu gu Mataayoge, Maarikoge haa Yohaanaage. Gimbakee giyaa hiiroogisi ti gimba gu hiidawaraa da Yohaana Hiinunqudimiisay gooy, hiidawaraa haa daaqaumaa da Yeesu, haa kakaaru gu Yohaana Hiinunqudimiisay. Slime, ina ti laqaaqana, idoo Iliitleemu sla'amuu gosi gi iliiwane sa hida paslaapasloo. Yeesu yaa laqami pandataa gimbaki hari ilakeesa ila'aa'aatimisu. Ila'aa'aatimisukee waku na nahii gooy gu Samarimoo gu muuna hhou (afamaraa gu 10) haa gimba gu naw gwaa papa/u (afamaraa gu 15). Slime, ina yaa laqami sla'amuu gu Iliitleemu, idoo gi iliiwane hari amoo da ibinaa sliimaa haa karaanimaai gu koodi daa waki (afamaraa gu 19), haa hari amoo

da hiifadidu sa fitlaalootuusay ibinaa da koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo (afamaraa gu 23).

Slime, qatlay wa/a, Luuka yaa ilakeesi yondu gu Muuna gu Iliitleemu, ibinaa da Yeesuge haa yondu gosii. Kara, ina laqaaqana Yeesu yaa friirina waa wa/a. Hiifaakoo da kitaabuki, ilakesaasidi idoo Yeesu giyaa ilii slafi haa yaagii ca'í ayisago. Da hhe'esi, gi ilii caca'í sirakoomi-isee dosi qatlay paslaapasloo. Gimbaki hinditi ma'aa'amisi dandiray tuba, gu lou Yeesu yaa slafi.

*Gimba gu Hhou gu Yeesu daa handikimi ha Luuka 2*

<sup>1</sup> Ye, hhia gooi, Teyofilo goó muriidane:

Ma'aana hida wa/a hindii dahhasiri handikaa faadoo da gimbakira daay gaasi tla/aã goorii ha Iliitleemu. <sup>2</sup> Inay giyaa handikiniri, idoo sandaa ilii catimisi gooay ha hida hhakira gwaa arimee hari ilaa koina yadaa tlaatleesoogo. Kara nama hhakee gwaa kakaakame gimba gu Looimoo gu Goõ. <sup>3</sup> Inkoo, ye Teyofilo, qariqaaqari gaã ilii cangicangimisi nara'a gimbakee sliimaa daa yondiidi yadaa tlaatleesoogo, ana haã arimi ti hhoinay handikiru sa ugu, hari amoo da hhoi gimba sliimaa. <sup>4</sup> Hari amotee, hay dahhasida caahharaa tuba, gimbakira goõ dugwaa caacaahhamisi guti lou.

*Yohaana Hiinunqudimiisay hiidawaraa dosi dagaa tletimi*

<sup>5</sup> Qatlay Heroode gu didiru giyaa ilii mutemi gu hhapee da Yudaaya, daa wana hhapalooy

waku, uma gosi naa Sakariyaa. Ina yaati raqa da hhapalooee da afamaraa waku dahhi, uma gosi naa Abiiya. Sakariyaa hadee dosi naa Elisabeeti, yaa afamaraa gu Haruuni dahhada.\* <sup>6</sup> Sakariyaa haa Elisabeeti yaati hida gwaa koomee ibinaa daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge. Inay yaa ilakoniri oowaraa ilakaawa haa ya/aboo goõ da Taataa Iliitleemu ilawaasa see hhaka. <sup>7</sup> Slime inay yaa konaaiiba ya'ay, sa gimba Elisabeeti yaa mogombiiso'oo, kara inay, cada koinaa yaa gaduũ hari khisla.

<sup>8</sup> Letu waka, Sakariyaa yaa yondimaamidi yondu gosi gu hhapalooaisoo pandaa da Iliitleemuge. Ma'aana raqa dosi yaati baloo dooina da yondu mara gu didiruge. <sup>9</sup> Kara, idoo da iliwane gooay ou gu hhapalooee, Sakariyaa dugwaay leehhi hari kuura ha hhapalooee wakinay, may day mara gu didiruge gu Taataa Iliitleemu sa ilaeehhisa ubaanii. <sup>10</sup> Qatlay ubaanii dugwaa ilii ilaeehhihhimisiye, hida wa/a yaay kurunkuridiri koorooqe, tay yaati firiirinay Iliitleemu.

<sup>11</sup> Te'esii malayika gu Taataa Iliitleemu yaagi ilii khay Sakariyaa. Malayikakee yaati qadidi hari bara da /uya da masabaahu, da iliieehhimisuu ubaanii. <sup>12</sup> Qatlay Sakariyaa giyaa ilii arimi malayikakee, hirigii tlai haa gi tla'amuudi hari khisla. <sup>13</sup> Inkoo, malayikakee gi kaay tuba, "Ye, Sakariyaa, hhanti tla'amuta! Iliitleemu hiĩ akhasi firoo doogu. Kara hadee doogu Elisabeeti sugu hiidaada naw, uma gosi luguri-maa ayida na Yohaana. <sup>14</sup> Ugu hha'aluta haa

---

\* **1:5** 1:5 Haruuni: Hiĩ gwaa hhapalooay gu pandaa gu hhapee da Israeeli.

iiri'imisida hari khisla sa nakee. Kara hida wa/a hha'aluumidiyay, sa gimba gu hiidawaraa dosi. <sup>15</sup> Ma'aana ina heedi gu didiru tleehhidi pandaa da Taataa Iliitleemuge. Nakee hhanti kitahhana difaay†, ma kitahhu lensee goó ooniidisa. Ina dugumaati hacisi Muuna gu Iliitleemu yadaa gura'a gu iyoo dosaa.

<sup>16</sup> Ina maay dafidi hida wa/a gu Israeeli, maa hiifookidiri tlakwaroo dooinaa daqa Taataa Iliitleemuge, Iliitleemu gooina. <sup>17</sup> Kara, ina maa giyaadi pandaa da Looimoo gu Gonge, sugu-maa qay hiidahhasa ha Muuna gu Iliitleemu, tletimiisay Eliyaa pahha. Maay ki'isi muunaii gu ayiĩ, gi daqa ya'ay koinay khuiyay. Slime, hida hhaka'a gooba itatiimisu Iliitleemu, gimaa /sina ma akhamisiri gimba gu waaway gu hida hhaka'a gu koomee ibinaa daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge. Ina teesaaqay laqi, hida digima haraa ilakhuukhu'usi sa khawaraa da Looimoo gu Goõ."

<sup>18</sup> Da hhe'esi Sakariyaa gi kaay sa malayika tuba, "Ha malee caahha gimbaki guti louu? Ma'aana ana haa hadee doyi ti gaduũ hari khisla."

<sup>19</sup> Malayikakee gugi ilaki'isi tuba, "Ana na Gaburiyeeli, malayika gu Iliitleemu, goó qadimida pandaa dosii. Ana dinanti ya'abi daqa dooguu, ma sugu kaay gimbaki gu hhou. <sup>20</sup> Yu'udiyaa! Sa gimba haa /mbidiiba gimba gooi, hay dahhasidaaba coco'omoo, balota'a naqatloo damaa ilii laqwaliye nakee. Kara

---

† **1:15** 1:15 difaay: Buraa da/aamu waku daa tinqimi, uma gosi naa sabiibu.

gimbakee dugutii gaasi ha Iliitleemu, qatlay gosi giyoo ilii bu'udiye!"

<sup>21</sup> Qatlaykee, hida hhakira gwaati baqaaqamidiyayi Sakariyaa, ina maay ca/i khoodooge mara gu didirugo gu Iliitleemu. Inay yaati bakairi sa hiikaa'a dosi qoomay gu tleedu wa'ayge. <sup>22</sup> Asunkuilee, qatlay giyaa ilii ca/i khoodooge, yaay dahhasiiba coco'omoo haa inay. Cirakiray inay gi baraslayiri tuba, yaa slay tletiruu daqa Iliitleemugo te'esii mara gosii gu didiruge. Sa gimba yaa cocaacoiyaaba, gi tlaatleesi waratlaymisu daba gosi, ma kosisi laqaruu idoo daanii ca/adi. Ina gi ilakoomi afana/ada.

<sup>23</sup> Qatlay Sakariyaa balalu kosi giyaa ilii bu'udiri gu yondu mara gu didiruge, te'esaa gi tosaa ki/i aya gosii yaamu gu Yerusaleemugo. <sup>24</sup> Qoomay koko/o gimbaki giyaa ilii cati, Elisabeeti hadees dosi gii loaydi, gi ibiti wa'ay gu marage slehheeri kooani. <sup>25</sup> Ina gi kaadi tuba, "Taataa Iliitleemu, sinaa taqay yondiidi! Balalu hankii, siniñ laqami hiileehha haa sini kwahhi ilamuree doyi pandaa da hidago."

### *Yeesu hiidawaraa dosi daga tletlimi*

<sup>26</sup> Elisabeeti hubaykee kosi, qatlay giyaa ilii dayri slehheeri laho'o, Iliitleemu yaa ya/abi malayika Gaburiyeeli tongoo da Nasareetige da hhaapee da Galilaayage waara. <sup>27</sup> Ina gi hadakay daqa sgameeriya wakay, daa kahha kikito'oo, daa eteediidine na Mariyaa. Ina daga hhe'esi dagaay daamisi ha heedi waku, daa eteediidine na Yoseefu gu afamaraa gu mutemi

Dawdi. <sup>28</sup> Malayika Gaburiyeeli giyaa ilii day daqa Mariyaage gi kaay tuba, “Slay cehheemisu, igi haa slaydi hhoínay gu didiru hari khisla! Looimoo gu Goõ sliimaa wana haa igi!”

<sup>29</sup> Qatlay Mariyaa giyaa ilii akhasidi gimbaki gu malayikakee, gi tla'amuti hari khisla. Ina gi tlaatleesidi ilahudeemisu muuna gosii tuba, ma'aana da cehheemisuki na mala? <sup>30</sup> Te'esii malayikakee sagagi kaay ina tuba, “Mariyaa, hhanti tla'amuta! Ma'aana igi haã slaydi hhoínay gu didiru daqa Iliitleemuge. <sup>31</sup> Itatiisi! Inkoo, igi hay loayda haa hay daada naw, haa haguri ayida uma na Yeesu.‡ <sup>32</sup> Naki, heedi gu didiru tlehhidi haa duguti eteedina ha hida na Nanku Iliitleemu gu Rawaa gu Idadu Sliimaage Waara. Kara Taataa Iliitleemu sugu hadisi ina kitiĩ gu tawaaloo gu mutemi Dawdi, kookoo gosi. <sup>33</sup> Ina tawaalina kabiraa da Yakoobo koraraa haa koraraa gooba hiifaakoo. Kara Tawaaloo dosi maa kontaaba hiifaakoo etaa!”

<sup>34</sup> Da hhe'esi Mariyaa gi maasidi malayikakee tuba, “Ana malee slaw daa'u, ma'aana kahha kikito'oo?”

<sup>35</sup> Malayikakee gi ilaki'isi ina tuba, “Igi digaa ilii khayi ha Muuna gu Iliitleemu, haa hiidahhasa da Iliitleemu gu Rawaa gu Idadu Sliimaage Waara, yondita wa'ay kokii. Inkoo, nakee duguti tlinti'isi daqa Iliitleemuge haa duguti eteedi, Nanku Iliitleemu. <sup>36</sup> Yu'udiyaa, Elisabeeti, hiidayuumito'oo doogi,§ slime konta hubay gu

---

‡ **1:31** 1:31 Yeesu: Yeesu ma'aana dosi na Taataa Iliitleemu yoó ilabu'una. § **1:36** 1:36 hiidayuumito'oo doogi: Mariyaa iyoo da Yeesu ha Elisabeeti iyoo da Yohaana yaa hotu maamay gosi.

slehheeri laho'o. Ina daa eteediidine ha hida mogombiiso'oo, hiidaada naw gimati gaduwaa see, <sup>37</sup> sa gimba daqa Iliitleemuge hhaka idoo daroo slanqadiye.”

<sup>38</sup> Da hhe'esi Mariyaa gi kaadi tuba, “Yu'udiyaa, ana ti tongito'oo da Looimoo gu Goõ. Gimbaki hiica/ye daqa dooi teesaaqay, idoo gaã ilii kaadi gooay.” Malayikakee gi waaudi.

### *Mariyaa ilakhookhocuu gu Elisabeeti*

<sup>39</sup> Nama balalu hhakeesii, Mariyaa gi cira hhiyuti, gi hadakaydi yaamu wakinay naqatloo hapee da Yudaayage, daa kooma omeeri.

<sup>40</sup> Ina giyaa ilii daadi taysi, gii daadi mara gu Sakariyaage haa gi cehheemisidi Elisabeeti.

<sup>41</sup> Cirakiray qatlay Elisabeeti giyaa ilii akhasidi cehheemisu gu Mariyaa, naw gi tlo/osi wa'ay gu gura'a gosii. Nama te'esii leẽ Elisabeeti dagagi hacisi Muuna gu Iliitleemu. <sup>42</sup> Elisabeeti gi maahhadi hari /uuru, gi kaadi sa Mariyaa tuba, “Igi, digi/aa fi ha Iliitleemu ba/ay da tigay goõ! Slime nakee gu gura'a googii waara, ina see duguũ /aafi. <sup>43</sup> Ana na miyaa dinigi muriidi taqay, iyoo da Looimoo gooi see yaani khaydi daqa dooi sa cehheemisuu? <sup>44</sup> Yu'udiyaa, cirakiray gaã ilii akhasi afoo da cehheemisu googi, te'esii naw gu gura'a gooi waara, hinti tlo/osi hari hha'aloo.

<sup>45</sup> Igi digi/aa fi! Sa gimba haã iliipa'anti tuba, Iliitleemu gimba giyaay fadidi sa igi gimaay gaasi!”

### *Mariyaa raa'amee dosi da daareesa*

<sup>46</sup> Inkoo, Mariyaa gi kaadi tuba,

- “Muuna gooi, daareeremisi Taataa Iliitleemu.  
47 Kara, muuna gooi hinti hha'aluudi sa  
gimba gu Iliitleemu, Ilabu'umiisay goy!  
48 Ma'aana yaani yu'udi,  
murumu'uuma da tongito'oo dosi.  
Kara, tlaatleesoo da inkoogo,  
laqwaloo goõ hiniti eteedinay ana na daa  
/aafi.  
49 Sa gimba Iliitleemu gu kooma /uuru,  
siniĩ yondiidi gimba gu didiru gu baka'asa,  
uma gosi kilesi dugunaa tlinti'isi!  
50 Kara, /awaariru gosi yoó ilakona laqwaloo haa  
laqwaloo,  
daqa hhakesii goó gwaa/ee ina.  
51 Hiĩ yondiidi gimba gu didiru hari /uuru gosi,  
hiĩ pasidisi hida gungoó hiiduubee muunaĩ  
koinay.  
52 Ina hinii /eetisi hida gu deni kiteeri koinaa gu  
tawaaloogo,  
haa gii tlaysi hida hhaka'a gwaa mu-  
rumu'uumidee.  
53 Hida gu koomee qori giyaa /agimisi /agoo da  
hhoi.  
Kara hindaqeeru giyaati gusimi, dabainge  
konaaiiba idoo lensee.  
54 Hiĩ iliiay yondimiisay gosi Israeeli,  
tay giislay /awaariru gosi,  
55 idoo giyaa ilii fadidi gooay sa ayiĩ koti,  
Aburahaamu haa laqwaloo dosi koraraa haa  
koraraa goóba hiifaakoo.”  
56 Mariyaa yaa ibiti haa Elisabeeti slehheeri  
tami taqaaqay. Da hhe'esi gi kiidi aya gosii.

*Yohaana Hiinunqudimiisay hiidawaraa dosi*



<sup>57</sup> Qatlay balalu kosi Elisabeeti gu hiidawaraa giyaa ilii bu'udiri, gii daadi naw. <sup>58</sup> Hida gwaa ibimaamidee ilaciyaa kosi haa hiidayuuma dosi gi akhasiri, idoo Looimoo gu Goõ giyaa ilii laqami /awaariru gu didiru sa Elisabeeti. Inay gi hha'aluumidiri sliimaa haa ina.

<sup>59</sup> Nakee, baloo dosi da gweleti giyaa ilii bu'uti, hida yaagi khayri mara gu Sakariyaage, gugi daba'iri. Te'esii inay gi slairi maguri ayiri nakee uma gu taataa gosi Sakariyaa. <sup>60</sup> Iyoo dosi gi kaadi tuba, "Teesaaqay gooba! Kwanda duguri aye uma na Yohaana."

<sup>61</sup> Inay gigi ilaki'siri tuba, "Asu, heedi lensee ma hhaku hiidayuuma doogii gu kooma uma-kee?"

<sup>62</sup> Da hhe'esi gi laqaniri hari dabiif koina sa Sakariyaa, taataa gu nakee, ma caahhiri ina uma kaloo girinaa slai awaraa nankosi. <sup>63</sup> Ina gi firimi bangasiya da coko' da ilii handikaa, gi handikimi rawaa kosii tuba, "Uma gosi na Yohaana." Hida sliimaa yaati bakairi. <sup>64</sup> Nama te'esii lenge, Sakariyaa kara gi tlaatleesi coco'omoo, tay tosaa daareemisi Iliitleemu. <sup>65</sup> Hida goõ gwaa ibimaamidee ilaciyaa koinay, digigi iliihaci ha gwaa/amee da Iliitleemu! Gimbakee gii qoomi daqeemoo sliimaa gu omeeri gu hhapee da Yudaaya. <sup>66</sup> Hida sliimaa gwaa akhasee gim-baki, gi ilakoniri ilahudeemisu muunaiif koinay, kakaanay tuba, "Yu'udiyaa nakee, maa heedi mala tlehhidi?" Gu lou, /uuru gu Looimoo gu Goõ yaa sliimaa wana haa ina.

*Sakariyaa haa ra'amee dosi*

67 Sakariyaa, taataa gu nakee dugugi hacisi  
Muuna gu Iliitleemu, gi tletimi tuba,

68 “Looimoo gu Goõ, Iliitleemu gu Israeeli, dugu  
daareesiye,

Sa gimba hindaani ilii khay hida kosi, haa  
hindi afigweedi dandiray tongaiimaago.

69 Ina sindii qadidisi dandiray Ilabu'umiisay gu  
kooma /uuru,

hiĩ gwaa afamaraa gu Dawdi dahha yondimi-  
isay gosi,

70 idoo giyaa ilii kaay gooay waka'alee hari amoo  
da tletimiisee dosi daa tlinti'isi.

71 Ina yaa teesaaqay laqi, ma hindi ilabu'umi  
dabaiĩ gu fa/ayaa dooraa

haa daqa dabaiĩ gu hida sliimaa hindi wakee.

72 Slime yaa teesaaqay yondiidi, ma laqami  
/awaariru gu didiru daqa okookoĩ kotii,

haa hoóyi slaw ila/imbidu gosi giyaa tlinti'isi  
daqa dooinay.

73 Ma'aana hiĩ na gimba giyaa hiifadidi, daqa  
Aburahaamuge kookoo goori tuba,

74 hindi ilabu'una dabaiĩ gu fa/ayaa dooraa,  
ma sugu yondiidani ina, tla'amee see hhaka,

75 hari ibinaa, ibinaa daa tafa'adi pandaa dosi,  
daa tlinti'isi daqa Iliitleemuge,

balalu koti sliimaa gu ibidinaa doori.”

76 Da hhe'esi Sakariyaa gi kaay daqa nankosii  
tuba,

“Ugu nankoy, hida gumaati eteedinay tuba,  
na tletimiisay gu Iliitleemu gu Rawaa gu  
Idadu Sliimaage Waara.

Inay maa teesaaqay laqiyay, sa gimba ugu ha  
giyata pandaa da Looimoo gu Gonge, ma

haraa boo'imisidi amamu kosi sa khaymuu gosi.

77 Slime ma kakaaru kaydi sa hida gu Iliitleemu, idoo digi ilii ilabu'une

hari amoo da ilamooyiru tlakwaroo dooina.

78 Iliitleemu goori sandaa /awaarimi hari khisla, hari amotee, cencee dosi doó raw dahha, hindaa ilii khayda.

79 Cencetee may wanqasidi daqa hida hhaka'ay goó,

goó ibiidee hhanteege haa mahhatu gu gwaa'araage,

ma giyaadisi ye'eeroo koti amoo da qa-sawge."

80 Yohaana, nakee gu Sakariyaa gi diiray haa gi muuna hii/atli. Da hhe'esi gi ibinaa kay yade kongoqomeege, balota'a naqatloo giyaa ilii tlaatleesi kakaaru pandaa da hida gu Israeelige.

## 2

### *Yeesu baloo dugwaa ilii day*

<sup>1</sup> Balalu hhakeesii, mutemi gu didiru Kaysaari Aguusito gu hhapee da Ruumi yaa ilafahhi tuba, hida goó goó ibiidee hhapapu, doó tawaa-line ha sirikariinii da Ruumi, umañ koina digi faadiye. <sup>2</sup> (Handikiruki gu umañ gu hida gunaa tlaatleesoo, gwaay ca'u qatlay Kireniyo giyaa ilii heedi gu didiru gu hhapee da Siiriya). <sup>3</sup> Inkoo, hida sliimaa gi ki'iri yaamu koinay digaa ilii laqwali, umañ koina digigi handikiru kay.

<sup>4</sup> Teesaaqay, sa gimba Yoseefu yaa hiidayuumi-moo gu afamaraa gu mutemi Dawdi, slime gi

waaudi te'esaa tongoo da Nasareetigo da hhapee da Galilaayage waara, yade naqatloo yaamu gu Dawdi doó eteedine na Beteleheemu gu hhapee da Yudaayage waara. <sup>5</sup> Yoseefu dugugi handikiru kay yade sliimaa haa Mariyaa, giyaay daamisi, slime daa gura'a. <sup>6</sup> Inkoo Yoseefu haa Mariyaa giyaa ilii Beteleheemuge wanee, Mariyaa baloo dosi day dawaraa gi bu'uti. <sup>7</sup> Ina gii daadi naw gu badiisu, gugi ilacuudi hari qayroo, gugi tosaa qaatisidi khooslimoo daa ilii /agiigine yakway. Yaa teesaaqay laqadi, sa gimba daqa yaa wantaaba mara gu dahaage.

### *De'emiisee haa malayika*

<sup>8</sup> Te'esii hhapeteesii da Yudaayage, yaa wanay de'emiisee wakinay, gwaa ibimaamidee kweerage hhapeteesii. Inay yaati ga/aa/ayay raqoo gu ku'unaanay gooina hari amasi. <sup>9</sup> Inkoo, cirakiray malayika gu Taataa Iliitleemu giyaagi iliicaá inay. Te'esii, wanqamee da Taataa Iliitleemu gii wanqasidi inay bareemoo sliimaa. Inay gi tla'amuudiri hari khisla. <sup>10</sup> Malayika gi kaay sa inay tuba, "Hhanti tla'amutay! Yu'udiyaa, ana sanguranti khay gimba gu hhou guraa khawa hha'aloo da didiri daqa hida sliimaage. <sup>11</sup> Letuti, Beteleheemuge, yaamu gu Dawdi, Il-abu'umiisay dugungii day sa unkuray, ina na Kristu,\* Looimoo gu Goõ. <sup>12</sup> Kara daqa doogunay laqaru gu ma'asa gimbaki na nahiĩ tuba, Beteleheemuge hagoo slayday naw duguũ ilacuuy hari

---

\* **2:11** 2:11 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanisoo na Masiya, ma'aana dosi na Daa maakhi du'ya.

qayroo haa duguũ qaatisi khooslimoo doó ilii /agine yakway.”

<sup>13</sup> Cirakiray, raqa da didiri da malayika yaagii ca/adi rawgo, hingigi ilagaasidi haa malayika-kee. Inay gonkoinaa gi tlaatlesiri daareesa Iliitleemu, kakaanay tuba,

<sup>14</sup> “Iliitleemu dugu daareesiye rawaa gu rawge!  
Kara khoodooqe qasaw wane, daqa hida  
hhaka'ay  
saa laqami ha Iliitleemu hhoiinay gosi gu  
didiru.”

<sup>15</sup> Qariqaaqari malayikatee giyaa ilii ki’idi rawaa gu rawge, de’emiisetira hingigi wari-ikaayri inay haa inay tuba, “Paaree Betele-heemuge, ma arimaa kayni gimbaki gunii ca/u, sandii kaay ha Looimoo gu Goõ hari amoo da malayika.”

<sup>16</sup> Teesaaqay, inay gi cira hadakayri Betele-heemuge. Qatlay giyaa ilii dayri, yade gi slayri Yoseefu haa Mariyaa, haa gi aniri nakira duguũ qaatisi khooslimoo doó ilii /agine yakway.

<sup>17</sup> Qatlay de’emiisetee giyaa ilii aniri nakee, gi ilakeesiri sa hida goõ gwaa te’esii waaree, gimba gu nakee sigaani kaay ha malayika. <sup>18</sup> Hida goõ gwaa akhasee gimbakee, daa ilakeesi ha de’emiisee gi bakaakairi hari khisla. <sup>19</sup> Inkoo, Mariyaa giyaati qaasidi muuna gosii, gimbakee goõ giyaati nikinkinta ilahudeemisu muuna gosii.

<sup>20</sup> De’emiisetira gi ki’idi daqa ku’unaanay gooinay, tay tooinaa daareemisiyay haa hha’aleemisiyay Iliitleemu hari khisla, sa gimbakee sliimaa giyaa akhasiri haa giyaa aniri.

Gu lou, idoo sigaa ilii kaay gooay, yaa teesaaqay hiicaʼi.

*Yeesu leehhisaraa dosi mara gu didiruge gu Iliitleemu*

<sup>21</sup> Qatlay nakee, giyaa ilii bu'udisi balalu gweleti gu dabaʼu gosi, gugi dabaʼiri. Te'esii inay gurigi ayiri uma na Yeesu. Hii na uma Mariyaa sagaa kaay ha malayika, maguri ayidi, ina giyaa ilii kahhade hiiloawaraa.

<sup>22</sup> Da hhe'esi, balalu gi bu'udiri gu ilabuusla da Yoseefu haa Mariyaa, idoo da iliiwane gooay sariyaa da Iliitleemu daa handikimi ha Musaa. Inay gugi leehhisiri nakee Yerusaleemuge, mara gu didiruge gu Iliitleemu, magu tlinti'isiri sa Taataa Iliitleemu. <sup>23</sup> Inay yaati yondiidiri, idoo daa ilii handikimi gooay sariyaa da Taataa Iliitleemu tuba, “Ya'ay sliimaa gu hhawatee gu badiisasaa digi tlinti'isiye sa Taataa Iliitleemu.”<sup>✧</sup>  
<sup>24</sup> Slime inay hadisiyee sadaaka, idoo daa ilii handikimi gooay sariyaa da Taataa Iliitleemu tuba, hadisiyee “kunde cada baku haaoo cada da tlaaba.”<sup>✧</sup>

*Simiʼooni tletiruu gosi*

<sup>25</sup> Yu'udiyaa, Yerusaleemuge yaa wana heedi waku, uma gosi naa Simiʼooni gwaa kooma ibinaa daa tafa'adi haa gwaa gwagwa/aa/ama Iliitleemu. Ina yaa kona kwayru gu didiru gu arimaa afigweedaraa da hida gu Israeeli. Kara, Muuna gu Iliitleemu yaa sliimaa wana haa ina.  
<sup>26</sup> Muuna gu Iliitleemu yaay tlaa'asi sa ina tuba,

---

✧ **2:23** 2:23 Yu'udii kitaabuu gu Hiicaʼaraa 13:2, 12. ✧ **2:24** 2:24 Yu'udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 12:8.

gwaaiyaaba, gi ilii kahhiye arimaa Kristu gu Taataa Iliitleemu. <sup>27</sup> Yoseefu haa Mariyaa guraa ilii khayri Yeesu wa'ay gu mara gu didiruge gu Iliitleemu, ma sugu yondiidiri, idoo daa iliislaiye gooay uo gu sariyaa. Letutee Simi'ooni gugi slayri te'esii, duguraani giyaadi ha Muuna gu Iliitleemu. <sup>28</sup> Simi'ooni gugi geregedi Yeesu dabaii kosii, tay tosaa daareemisi Iliitleemu, kakaana tuba,

<sup>29</sup> “Ye, Looimoo goori gu kooma /uuru goõ, idoo gaa ilii faditi gooay,  
inkoo, aareesi yondimiisay googu, ma gwaai hari qasaw,

<sup>30</sup> sa gimba, gu lou haã arimi hari ilaa koi, ilabu'uru googu.

<sup>31</sup> Ilabu'uriki gaa ilakhuukhu'usidi, pandaa da hida sliimaage,

<sup>32</sup> yoóti cencee tleehhidi, daay tlaa'asa amamu koku gu lou, daqa hida gu hhapapu wakinayge.

Kara, ilabu'urukee haraati khay wanqamee daqa hida kokuu gu Israeeli.”

<sup>33</sup> Taataa haa iyoo da Yeesu yaati bakairi gimbakeege gu Yeesu, daa kaay ha Simi'ooni.

<sup>34</sup> Da hhe'esi Simi'ooni gigi /aafi inay, gi kaay daqa Mariyaage tuba, “Yu'udiyaa! Sa gimba gu Nakee hida wa'a gu Israeeli, maa huuiyay, kara wakinay maay tlayay. Ina laqaru gu kaaru tleehhidi, slime hida gu tlankiyay. <sup>35</sup> Teesaaqay, ina hiitlaa'asi ilahudaa gu muunaii gu hida wa/a. Kara igi muuna googi dugumaa ilaqai hari khisla, dugunti muti pahha hari pangaa!”

### *Aana tletiruu gosi*

<sup>36</sup> Te'esii, slime daa wana tletimiiso'oo daa gaduti hari khisla, uma gosi naa Aana, hotu heedi waku uma gosi naa Fanuweeli gu motoliya da Aseeri. Qatlay dagaa ilii khabimi, yaa ibiti haa hhawata gosi koraraa fanqu, hhamaraa dosi naqatloo. <sup>37</sup> Teesaaqay yaati meti mogombito'oo, qatlaykee naqatloo giyaa ilii konte koraraa mibeeri gweleti haa cigahha. Ina yaa waautiiba etaa mara gu didirugo gu Iliitleemu. Amasi haa tleemaa yaati yondimaamita sa Iliitleemu, hari amoo da firoo haa mawaraa /agoo.

<sup>38</sup> Qatlaykeesii lenge, Aana yaagi khaydi daqa dooinay marakeesii gu didiruge. Ina gi tlaatleesidi daareemisu Iliitleemu sa nakee, Yeesu. Ina gi coco'odi gimba gu nakee daqa hida, gwaa iliipa'aa'amee tuba, Iliitleemu afigweedi hida gu Israeeli.†

### *Yoseefu haa Mariyaa ki'eemoo dooina Nasareetige*

<sup>39</sup> Yoseefu haa Mariyaa giyaa ilii hhe'esiri gimba sliimaa, idoo daa ilii handikimi gooy ha sariyaa da Iliitleemu, inay gi tooinaa ki'iri tongoo dooinay Nasareeti da hhapee da Galilaayage waara. <sup>40</sup> Nakee, Yeesu gi diiray, kara Iliitleemu gi ilakoomi qawaraa /uuru haa waaway wa/a. Slime hhooinay gu didiru gu Iliitleemu yaa sliimaa wana haa ina.

### *Yeesu mara gu didiruge gu Iliitleemu*

---

† **2:38** 2:38 hida gu Israeeli: Ma'aana dosi hari uma waku na Yerusaleemu.



41 Koraraa sliimaa Yoseefu haa Mariyaa yaati hhiyumaamidiyay Yerusaleemuge qatlay gu losona gu Pasaaka. 42 Qatlay Yeesu giyaa ilii kone koraraa mibi haa cada, inay gurigi hadakayri losonakeesii, idoo daa iliiwane gooay ou gooina. 43 Qariqaaqari losonakee giyaa ilii faaki, Yoseefu haa Mariyaa yaa tlaatleesiri hhiyuuma dooina da ki/araa ayage. Teesaaqay see, Yeesu gi meeti Yerusaleemuge, Yoseefu haa Mariyaa caahha see guba. 44 Inay yaati ilahudeesiri tuba, yaa wana sliimaa haa inay tla/aã gu raqa daa hhiyumaamida haa inay. Letutee inay gi ilakoniri khocu tlupu. Da hhe'esi gugi tlaatleesiri daabiidu tla/aã gu hiidayuuma dooinay haa dene'ee koinay gwaa sliimaa hhiyu-maamidee. 45 Qatlay inay gwaa ilii slayriiba ina, cirakiray leẽ gi ki/ri Yerusaleemuge, tay gu tooinaa daabiidiyay.

46 Baloo da tamiige, Yeesu gugi slayri wa'ay gu mara gu didiruge gu Iliitleemu, hii ibiidi haa maarimamaa da diini da Yahuudi. Te'esii giyaati itatiitimisi haa giyaati maamamisi inay, gimba giyaa kakaakaneei. 47 Hida goõ gwaa akhasee gimba gu Yeesu, yaati bakairi hari khisla, idoo giyaa ilii kone waaway, haa idoo giyaa ilii ilaki/iimisiye nara'a maamisuu gu maarimama-tee. 48 Qatlay Yoseefu haa Mariyaa, gwaa ilii aniri ina, yaati bakairi hari khisla. Iyoo dosi gugi maasidi tuba, "Nankoy, ugu sandii so'oyi laqadi taqay? Yu'udiyaa! Ana haa Taataa googu hati kona tla'amee da didiri, haguti dabimaamidana ugu!"

49 Yeesu gi ilaki/isi inay tuba, "Ayi! Siniĩ so'oyi

dabimaamitay? Haã caahhadiriibaslii tuba, ana kwanda ga waare mara gu didiruge gu Taataa gooi?" <sup>50</sup> Yoseefu haa Mariyaa yaa caahhiriiba ma'aana da gimbakee Yeesu giyaa kaay sa inay.

<sup>51</sup> Da hhe'esi gi ki'i sliimaa haa inay Nasareeti naqatloo, balalu sliimaa giyaati itatiitimi inay. Te'esii iyoo dosi, gimbakee sliimaa giyaati ilakonti ilahudeemisu muuna gosii. <sup>52</sup> Yeesu gi ilakoomi diirawa, tledewa haa waaway gosi gii roogidi. Kara gi slay hhoiney gu didiru pandaa da Iliitlemuge haa pandaa da hidage.

### 3

*Yohaana Hiinunqudimiisay caacaahhamisu haa kakaaru gosi*

*(Mataayo 3:1-12; Maariko 1:1-8; Yohaana 1:19-28)*

<sup>1</sup> Inkoo, yaati kori gu mibi haa kooani gu tawaaloo da mutemi Kaysaari Tiberiyo. Qatlaykee Pontiyo Pilaatu yaa gafana gu hhapee da Yudaaya, haa mutemi Heroode Antipaasi naa tawaaliilina hhapee da Galilaaya. Kara, Filiipo hhia gosi Heroode naa tawaaliilina hhapee da Itureeya haa Tirakoniiti. Slime mutemi Lisaniya yaati tawaaliilina hhapee da Abileene. <sup>2</sup> Anaasi haa Kayaafa naa hhapalooee da deni gu hhapee da Israeeli. Qatlaykeesii gimba gu Iliitleemu yaagi ilii khay Yohaana, nanku Sakariyaa yade kongoqomeege. <sup>3</sup> Ina gi hadakay daqeemoo sliimaa gu hhapee goõ, gwaa ilaciyaa waaree haa duudu gu Yoridaani, tay tosaa kakaana gimba gu hiinunqudimisu gu hiifookida tlakwaroogo

daqa Iliitleemuge, ma ilamooyimi tlakwaroo dooina. <sup>4</sup> Hari amoo da Yohaana, Iliitleemu yaatii gaamaamisi gimbaki gu Isaaya tletimiisay, idoo giyaa ilii handikimi gooy kitaabuu gosii tuba,

“Afoo da didiri wanta da heedi kakaakanta kongoqomeege tuba,

‘Tafa'asa amoo sa Looimoo gu Goõ,  
la tafa'asiday amamu kosi cuti!

<sup>5</sup> Daqeemoo gu koomee hiihuu'uma, digi tipidiye, kara omeeri haa tiao goõ, taataahasakina.

Amamu gwaay qolongaaga/ee, digi tafa'amisiye, slime amamu goõ gu koomee bondeeri, digi hacimisiye tipa.

<sup>6</sup> Hida goõ daqeemoo sliimaa arinayi, ilabu'uruu gu Iliitleemu.’ ”✧

<sup>7</sup> Inkoo, hida wa/a yaa khakhaakhayay daqa Yohaanaage, magii nunqudimisi inay. Yohaana gi kaay sa inay tuba, “De, laqwaloti da deesasee pahha! Ha miyaa nangwaa ilii/ooí, ma hii'pidiri qupidaa gu Iliitleemu, gwaa khocee? <sup>8</sup> Inkoo, laqama /aamu gu laqama hiifookida dooguna tlakwaroogo daqa Iliitleemuge. Kara, hhanti tlaatlesiday ilahudeemisu muunaiĩ kokunay tuba, ‘Taataa goori na Aburahaamu!’ Gu lou, sangu kaay Iliitleemu hiidahasi hiitlaysa ya'ay sa Aburahaamu daqa tle/eë hhankaa. <sup>9</sup> Inkoo see kiraara dagaã hhe'esi, daganii qaasi kibeeri gu khaige! Khai sliimaa gooba boo'araa /aamu gu hhou, digi tlaaqi haa digii kwakwahhi aslaage!”

✧ **3:6** 3:6 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 40:3-5.

10 Raqatira da hida gugi maasidi hari murumu'uumaa ina tuba, "Inkoo, hati malee laqana?"

11 Yohaana gigi ilaki'isi tuba, "Heedi gu kooma qayroo cada, leẽ gi hadisiye sa hikira guba qayru. Kara heedi gu kooma /agoo wa'a, teesaaqay laqiye."

12 Karaanimaiĩ goóyii kurunkurimee koodi slime yaagi khayri daqa Yohaanaage, ma digii nunqudimisi. Inay gugi maasiri tuba, "Maarimuu, dandiray ti malee laqana?"

13 Ina gigi ilaki'isi inay tuba, "Hhanti hiiy-imintayi daqa hidago peesay gwaay catu hika'a dangwaa ilafahhi ha sirikariinii da Ruumi."

14 Slime sirikaarii gugi maasiri ina tuba, "Hari dandiray ti malee laqana?"

Yohaana gigi ilaki'isi tuba, "Hhanti afi'utlida heedi lensee idadu kosi ma sitaakiikiru see hari afa'afuumaa! Kara bu'udisa hari peesay dangoo buiye."

15 Hida yaa konay iliipa'aru gu khawaraa da Kristu. Sa gimbakee, gonkoinaa hingaa tlaatlesiri ilahudeemisu muunaiĩ koinay tuba, angamalee Yohaana naa Kristu. 16 Yohaana gigi ilaki'isi inay tuba, "Gu lou, ana hanguri ma'ay kilesi hiinunqudimisa. Teesaaqay see, himaa khay heedi gu kooma /uuru, koyi see ba'i, ana may condoa see haraay boo'iba gweedaraa da dincaaraa da ye'eetoo kosi! Ina hiinunqudimisi unkuray hari Muuna gu Iiittleemu haa hari aslaa. 17 Ina hiĩ ooyi daba gosii kiyaaray gu heele'emisu, hiĩ tlaatlesi ficinay biraa gosi, ma hiikurunkuri

ganoo kuugiya dosii da didiri.\* Teesaaqay see, muu'u gumaa da'í hari aslaa doóba hhamá!"

<sup>18</sup> Nama teesaaqay leē, Yohaana yaa ilakoomi tlaatlaqamisú hida, maay fookidiri daqa Ili-itleemuge, tay tosaa kakaana Gimba gu Hhou gu Iliitleemu sa inay.

<sup>19</sup> Inkoo, Yohaana gi ilii/oo'í mutemi Heroode Antipaasi, sa gimba giyaa khabimi Heroodiia, hadee da hhia gosi loi, haa sa tlakwaroo waka wa'a giyaa yondiidi. <sup>20</sup> Teesaaqay Heroode gii roogisi tlakwaroo waka daqa dosii, tay Yohaana gugi ilapingimi jeerage.

*Yeesu hiinunqudisa dosi haa Yohaana  
(Mataayo 3:13-17; Maariko 1:9-11)*

<sup>21</sup> Qatlay hida digaa ilii hhe'esi hiinunqudimisu ha Yohaana, Yeesu see dugugii nunqudisi. Yeesu giyaa ilii firiirine Iliitleemu, raw yaati tlaa'adi. <sup>22</sup> Muuna gu Iliitleemu yaagii /eeti rawgo daqa dosii, tlabiya pahha. Kara afoo yaagii ca'adi rawaa gu rawgo, kakanta tuba, "Ugu na Nankoy ga slae! Ugu hanoó muunaboó'esida hari khisla!"

*Yeesu motoliya dosi giyaa dahhiye  
(Mataayo 1:1-17)*

<sup>23</sup> Yeesu qatlay giyaa ilii tlaatleesi yondu gosi, yaa koraraa mibeeri tami kona taqaaqay. Kara hida yaati ilahudeesiri tuba, ina yaati nanku Yoseefu, laqwaloo da Heeli.

<sup>24</sup> Heeli, yaa nanku Mataati.

---

\* **3:17** 3:17 kuugiya dosii da didiri: Kuugiyati da didiri dagaati tleehhi mara pahha hari tofaari.

Mataati, yaa nanku Laawi.  
Laawi, yaa nanku Meliiki.  
Meliiki, yaa nanku Yanaay.  
Yanaay, yaa nanku Yoseefu.  
<sup>25</sup> Yoseefu, yaa nanku Matatiiya.  
Matatiiya, yaa nanku Aamoosi.  
Aamoosi, yaa nanku Nahuumu.  
Nahuumu, yaa nanku Esiili.  
Esiili, yaa nanku Nagaay.  
<sup>26</sup> Nagaay, yaa nanku Maati.  
Maati, yaa nanku Matatiiya.  
Matatiiya, yaa nanku Semeyiini.  
Semeyiini, yaa nanku Yoseeki.  
Yoseeki, yaa nanku Yooda.  
<sup>27</sup> Yooda, yaa nanku Yohanaani.  
Yohanaani, yaa nanku Reesa.  
Reesa, yaa nanku Serubabeeli.  
Serubabeeli ya nanku Seyalitiyeeli  
Seyalitiyeeli, yaa nanku Neeri.  
<sup>28</sup> Neeri, yaa nanku Meliiki.  
Meliiki, yaa nanku Aadi.  
Aadi, yaa nanku Kosaamu.  
Kosaamu, yaa nanku Elimadaamu.  
Elimadaamu, yaa nanku Eeri.  
<sup>29</sup> Eeri, yaa nanku Yosuuwa.  
Yosuuwa, yaa nanku Elieseeri.  
Elieseeri, yaa nanku Yoriimu.  
Yoriimu, yaa nanku Mataati.  
Mataati, yaa nanku Laawi.  
<sup>30</sup> Laawi, yaa nanku Simi/ooni.  
Simi/ooni, yaa nanku Yuuda.  
Yuuda, yaa nanku Yoseefu.  
Yoseefu, yaa nanku Yonaamu.

Yonaamu, yaa nanku Eliyakiimu.

Eliyakiimu, yaa nanku Meleeya.

<sup>31</sup> Meleeya, yaa nanku Meena.

Meena, yaa nanku Mataata.

Mataata, yaa nanku Nataani.

Nataani, yaa nanku Dawdi.

<sup>32</sup> Dawdi, yaa nanku Yeese.

Yeese, yaa nanku Obeedi.

Obeedi, yaa nanku Booaasi.

Booaasi, yaa nanku Salimooni.

Salimooni, yaa nanku Nakhasooni.

<sup>33</sup> Nakhasooni, yaa nanku Aminadaabu.

Aminadaabu, yaa nanku Adimiini.

Adimiini, yaa nanku Arinii.

Arinii, yaa nanku Khesirooni.

Khesirooni, yaa nanku Pereesi.

Pereesi, yaa nanku Yuuda.

<sup>34</sup> Yuuda, yaa nanku Yakoobo.

Yakoobo, yaa nanku Isaaka.

Isaaka, yaa nanku Aburahaamu.

Aburahaamu, yaa nanku Teera.

Teera, yaa nanku Nakhoori.

<sup>35</sup> Nakhoori, yaa nanku Seruugi.

Seruugi, yaa nanku Reeu.

Reeu, yaa nanku Peleegi.

Peleegi, yaa nanku Ebeeri.

Ebeeri, yaa nanku Saala.

<sup>36</sup> Saala, yaa nanku Kenaani.

Kenaani, yaa nanku Arifakisaadi.

Arifakisaadi, yaa nanku Seemu.

Seemu, yaa nanku Nuuhu.

Nuuhu, yaa nanku Lameeki.

<sup>37</sup> Lameeki, yaa nanku Metuseela.

Metuseela, yaa nanku Enooki.  
 Enooki, yaa nanku Yareedi.  
 Yareedi, yaa nanku Mahalaleeli.  
 Mahalaleeli, yaa nanku Kenaani.  
<sup>38</sup> Kenaani, yaa nanku Enoosi.  
 Enoosi, yaa nanku Seeti.  
 Seeti, yaa nanku Adaamu.  
 Adaamu, yaa nanku Iliitleemu.

## 4

*Yeesu koisaraa dosi ha Sataanimoo hari uma waku Biriisimoo (Mataayo 4:1-11; Maariko 1:12-13)*

<sup>1</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii waaudi te'esaa duudu gu Yoridaanigo, tay duguũ iliihaci Muuna gu Iliitleemu, te'esaa dugurigi giyaadi ha Muunakee kongoqomeege. <sup>2</sup> Ina yaa ibiidi taysi balalu mibeeri cigahha, tay dugu tosaa koimisi ha Biriisimoo. Qatlaykee sliimaa yaa /agimiiba idoo lensee. Balalu hhakee giyaa ilii bu'udiri, gi arimi qori.

<sup>3</sup> Biriisimoo gi kaay sa Yeesu tuba, "Bere ugu ti Nanku Iliitleemu, ilafahhe tlaa/uki, ma mukaatimoo tleehhidi."

<sup>4</sup> Yeesu gi ilaki'isi sa ina tuba, "Daa handikimi, Handikaa da Iliitleemuge tuba, 'Heedi yoó ibi-idiyaaba hari mukaatimoo kilesi.'<sup>☆</sup> "

<sup>5</sup> Da hhe'esi Biriisimoo gi leehhisi Yeesu cina da oõ naqatloo, gi laqami sa ina aalimee goõ da hhapapu goõ waa leẽ. <sup>6</sup> Biriisimoo gi kaay sa Yeesu tuba, "Ana sugu qaw /uuru gu tawaaliru

<sup>☆</sup> 4:4 4:4 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 8:3.



hhapapu hhanki sliimaa, haa sugu qaw wanqamee dooina goõ da didiri. Ma'aana ana sinaa taatahhi gonkoinaa dabaii koi, haydahhasa qawaraa /uuruki sa heedi ga slae. <sup>7</sup> Inkoo, bere ugu ha keeb'eeta pandaa dooii haa hanigi daaresida, idadu hhakee gonkoinaa koku tlee-hhidiyay."

<sup>8</sup> Yeesu gugi ilaki'isi ina tuba, "Daa handikimi taqay,

'Ugu daareesi Taataa Iliitleemu, Iliitleemu googu, haa sugu yondite ina lenkosi kilesi.'<sup>✧</sup> "

<sup>9</sup> Da hhe'esi Biriisimoo gi leehhisi Yeesu Yerusaleemu naqatloo. Taysi gugi qadidisi ina tlankoo gu tleeduge gu mara gu didiru gu Iliitleemu, gi kaay sa ina tuba, "Bere ugu na Nanku Iliitleemu, hanguu kwahhade tiaa hhapeege.

<sup>10</sup> Ma'aana daa handikimi tuba,

'Iliitleemu ilafahhi malayika dosi, magu ga/ayri.

<sup>11</sup> Inay gu tlo'osiyay dabaii koinay,

ma maydi hiitatafida yaaee doogu tlaa/age.'<sup>✧</sup> "

<sup>12</sup> Yeesu gi ilaki'isi sa ina tuba, "Teesaaqay laqaaba, daa handikimi tuba, 'Taataa Iliitleemu, Iliitleemu googu, hagu hhanti koisida.'<sup>✧</sup> "

<sup>13</sup> Biriisimoo giyaa ilii hhe'esi koimisu Yeesu hari amamu hhakee, gugi mamay te'esii qoomay waku naqatloo guraay boo'u.

✧ **4:8** 4:8 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 6:13.

✧ **4:11** 4:11 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 91:1, 12. ✧ **4:12**

4:12 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 6:16.

*Yeesu tlaatleesa yondu gosi hhapee da Galilaayage*

*(Mataayo 4:12-17; Maariko 1:14-15)*

<sup>14</sup> Da hhe'esi Yeesu gi kiŋ hhapee da Galilaayage, tay hiŋ haci /uuru gu Muuna gu Iliitleemu. Kara gimba gosi gii qoomi hari khisla hhapapu sliimaa gwaa ilaciyaa waaree. <sup>15</sup> Yeesu yaa tlaatleesi caacaahhamisu hida sinagoogaguu koinay,\* hida sliimaa gugi daareesiri.

*Yeesu idoo dugwaa iliisi'i Nasareetige*

*(Mataayo 13:53-58; Maariko 6:1-6)*

<sup>16</sup> Letu waka Yeesu gi hadakay Nasareetige, yaamu dugwaa ilii omi. Baloo da Sabaato gii day wa'ay gu sinagoogige namati ou gosi gooy. Ina gi qadidi, ma somimi Handikaa da Iliitleemu.

<sup>17</sup> Ina sugugi hadisi ha heedi waku kitaabuu gu tletimiisay Isaaya. Kitaabukee daa taagi† gugii tlaa'asi haa gi slay daqa daa handikimi tuba,

<sup>18</sup> “Muuna gu Taataa Iliitleemu,  
sliimaa wana haa ana,  
sa gimba hiningii leehhi ana,  
ma kakaami Gimba gu Hhou daqa kwaeel-  
ige.

Hinaani ya/abi ana, ma kakaami hiica/asaraa sa  
hida daa khiidimi,

---

\* **4:15** 4:15 sinagoogaguu koinay: Mara doó ilii kurunkurimidiye hida gu Yahuudi sa caacaahhamisu gu gimba gu Iliitleemu haa sa firoo dosi see. † **4:17** 4:17 kitaabukee daa taagi: Kitaabuu gu taqay slanqasa ti eleema da tleedi hari khisla da karataasii, daa boo'misi hari cikwahha. Dugwaati taagi nara'a loi, ma may tlakwaakwaw, kara sa qaasaraa dosi wa'ay gu curuqu gwaayii gwaa hiigarangaariduge.

kara hida gwaa ilahhamaahhamee, ma slayri hiidahhasa da khu'uduũ, haa hida doó laba'asiye, ma digi afiiooyimi.

<sup>19</sup> Kara hinaani ya/abi, ma kakaami sa hida kori da ilii laqane ha Iliitleemu hhoínay gosi gu didiru daqa hidage.”✧

<sup>20</sup> Yeesu giyaa ilii hhe'esi somaa gimbakee, gi tosaa taagi kitaabukee, haa gugi ki/isi daqa yondimiisay gu sinagoogige, ina gi tosaa ibiidi. Hida sliimaa gwaa sinagoogige waaree gugi ilii kaasiri ilaa. <sup>21</sup> Ina gi tlaatleesi kaawa daqa dooinay tuba, “Letuti Handikati da Iliitleemu hiĩ bu'uti, idoo gaã ilii akhasidiri gooay.”

<sup>22</sup> Hida sliimaa gwaa te'esii waaree, gugi hha'aleesiri ina hari khisla. Kara digigi baka'asi ha gimba gwaa afa gosi dahha, gwaa hacu hhoínay gu didiru. Hingigi maamisiri inay haa inay tuba, “Ayi! Hiĩ nanku Yoseefu goobaslii?”

<sup>23</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Gu lou, siniti kaaday ana hiihhantlisati doó kaawa tuba, ‘Ugu dareesimoo, hangu hhoeside ugu lenkoogu!’ Slime siniti kaaday tuba, ‘Gimba goõ gaã akhasani, guũ yonditi yade tongoo da Kaperinauumuge, yondiidaku slime ti'ii yaamu kokuu!’ ”

<sup>24</sup> Yeesu gii roogisi kaawa sa inay tuba, “Guti lou, sangu kaay, hhaku tletimiisay doó muriidiye yaamu kosii.

<sup>25</sup> Inkoo, itatiisa! Gu lou sangu kaay, qatlay gu tletimiisay Eliyaa yaa wanay tigay wa/a daa afahhamaahhami hhawatee koina hhapee da Israeel-

✧ **4:19** 4:19 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 61:1-2.

ige. Qatlaykeesii tlubay yaa tluubiiba koraraa tami haa slehheeri laho'o. Kara qori gu didiru yaa wana hhapee gonge da Israeeli. <sup>26</sup> Teesaaqay see, Eliyaa dugwaa ya/abiiba haa Iliitleemu daqa kwa'alito'oo lenge see tla/aã gu hhakeesii. Ina dugwaati ya/abi ha Iliitleemu daqa kwa'alito'oo wakay daa Yahuudito'oo gooba, daa ibimaamida yaamu gu Sareepitage hhapee da Sidoonige. <sup>27</sup> Kara, qatlay gu tletimiisay Elisaa, yaa wanay Yahuudi wa/a gwaa koomee ga/ay gu buubaa hhapee da Israeelige. Teesaaqay see, tla/aã gooinay hhaku lensee daa hhoeesi ha Iliitleemu. Namaani kilesi dugunaa hhoeesi, heedi gwaa hhapee da Siiriya dahha!"

<sup>28</sup> Hida sliimaa gwaa sinagoogige waaree, giyaa ilii akhasiri gimbakee gu Yeesu, gi slash-haahhaairi hari khisla. <sup>29</sup> Cirakiray, inay gi qadimidiri, gii ca/asiri Yeesu hari /uuru yaamu koinaa. Inay gugi leehhisiri cina da oõ naqatloo, daqa daa ilii tleehhi tongoo da Nasareeti. Te'esaa inay gi taariniri maguu kwahhiri hhapeege, ilag-weegwe/eda da dihhigo, ma gwaai. <sup>30</sup> Teesaaqay see, ina gi tosaa hiicati hari tla/aã gu raqatee tooina, gi amoo dosi ooyi.

*Yeesu hiica/asaraa da gieeri daqa heedigo  
(Maariko 1:21-28)*

<sup>31</sup> Da hhe'esi Yeesu yaa hiigweegwe/edi tongoo da Kaperinauumu naqatloo yaamu gu Galilaayage. Balalu gu Sabaatoge, taysi gi tlaatlesi caacaahhamisu hida sinagoogige. <sup>32</sup> Hida hhakee digigi baka'asi hari khisla

ha caacaahhamisu gosi, sa gimba giyaa caacaahhamisi inay hari/uuru gu tawaaloo.

<sup>33</sup> Te'esii, wa'ay gu sinagoogige heedi waku yaa wana daa ilii khaabaa'adi ha gieerimoo. Gieerimokee gi maahhi hari afoo da didiri, gi kaay tuba, <sup>34</sup> “Ye Yeesu gu Nasareeti, ha mala sla'ada haa dandiray? Hanti khaydii sa hhamisaraa dandiray? Ugu, haguti khuana! Ugu ti hikira daa tlinti'isi gwaa daqa Iliitleemu dahha!”

<sup>35</sup> Yeesu gi ilii/ooʼi gieeri tuba, “Qabe dii! Inkootuutuu caʼi daqa heedikaa!” Cirakiray, gieerimokee gi ilii cakhadiri hhapeege heedikee pandaa da hida hhakeesii goõ. Ina yaagi toosaa hiicaʼi daqa dosaa ilaqa'a see guba.

<sup>36</sup> Te'esii sinagoogige hida sliimaa yaati bakairi hari khisla, hingigi tlaatleesiri maamisu inay haa inay tuba, “Ayi! Hiĩ ti gimba mala? Yu'udiyaa heediki kona hiidahhasa haa /uuru gu tawaaloo da ilii/ooʼa gieeri daqa heedigo, cirakiray gi tooinaa hiicaʼiyay.” <sup>37</sup> Teesaaqay, gimba gu Yeesu gii qoomi daqeemoo sliimaa hhapeteesii.

*Yeesu hhoemisi hida waʼa  
(Mataayo 8:14-17; Maariko 1:29-34)*

<sup>38</sup> Yeesu gi waaudi te'esaa sinagoogigo, gi hadakay mara gu Simoonige. Taysi yaa slay kumbo'oo da Simooni, mama'ada hari khisla. Hida gwaa waaree te'esii gugi firiniri Yeesu, magi hhoeesi. <sup>39</sup> Ina gi qadida kay ilaciyaa kosii, gii gupuʼi daqa dosii haa gi ilii/ooʼi gaʼaykee. Ina dagagi hhoeesi gaʼaykee kosi. Cirakiray lenge gi qaditi, gi tosaa yonditi sa inay.

<sup>40</sup> Qatlay letu giyaa ilii huhahu'ude, hida goõ gwaa koomee ga'iidee paslaapasloo giyaagi leehhimisiri daqa Yeesuge. Ina gi iliiqamidi dabaiĩ kosi ga'iidee goõ, gigi hhoeesi. <sup>41</sup> Ina slime, gii ca'amisi gieeri wa'a daqa hida daa ilii khaabaa'amidigo, tay tooinaa maahhaminay tuba, "Ugu ti Nanku Iliitleemu!" Yeesu gigi ilii/oo'i gieerikee, ma mayri kaawaraa sa hida teesaaqay, sa gimba inay giyaa khuiyay tuba, ina na Kristu.

*Yeesu kakaana gimba gu Iliitleemu Yudaayage  
(Maariko 1:35-39)*

<sup>42</sup> Heetlaalee dosii daa iliipisi, Yeesu gii ca'i khoodooge marakeesaa, gi waaudi daqa daba hida. Hida wa'a giyaa ilii caahhiri tuba, Yeesu hhaku, gugi tooinaa dabiiduu kayri ina. Qatlay gwaa ilii slayri, gugi tlaatlahhasiri, ma may waauda daqa dooinaa. <sup>43</sup> Te'esii ina gi kaay sa inay tuba, "Ana kwanda ga kakaaru kawee Gimba gu Hhou gu Tawaaloo da Iliitleemu yaamu wakinayge see, sa gimba ana sinaa gimbakee ya'abi."

<sup>44</sup> Teesaaqay, Yeesu gi ilakoomi hiicataraa hari tongagu wa'a gu hhapee da Yudaaya, tay tosaa caacaahhamisi gimba gu Iliitleemu sinagoogaguu koinay.

## 5

*Yeesu idoo giyaa ilii eteedi sirakoomiisee da  
pandaa  
(Mataayo 4:18-22; Maariko 1:16-20)*

<sup>1</sup> Letu waka, Yeesu yaa qadidi kenga gu tlawa da didirige da Galilaaya,\* dugwaati niini/idi ha raqa da hida wa/a, tay tooinaa akhamisiyayi gimba gu Iliitleemu. <sup>2</sup> Te'esii Yeesu gi arimi masuwaa cada kenga gu tlawateesii. Hida gwaa ooyiyimee samaakii hindii ca/ri masuwaago sa ilahhunca da makumbabuu koina hari ma'ay kenga gu tlawage. <sup>3</sup> Ina gi tosaa hiiday masuwaa lenge tla/aã gu masuwaa hhakeesii, hatee danaa Simooni. Ina gi firimi Simooni maay satsi masuwatee segenge coko/o wa'ay gu tlawage. Yeesu gi ibiidi masuwateesii, gi tosaa caacaahhamisi hida hhakee masuwateesaa.

<sup>4</sup> Qatlay giyaa ilii hhe'esi caacaahhamisu, gi kaay sa Simooni tuba, "Inkoo, leehhisi masuwaa slagwiya naqatloo, lay taaree'eday makumbabuu kokuna, ma ooyintiri samaakii."

<sup>5</sup> Simooni gi ilaki/isi Yeesu tuba, "Looimoo gu Goõ, haã yondiidani hari khisla amasi piray, haã oowaniiba ma samaakimoo lensee! Inkoo, sa kaawaratee toku, hay taareea makumbabuu."

<sup>6</sup> Qatlay Simooni haa dene'ee kosi giyaa ilii teesaaqay laqiri, gi ooyiniri samaakii wa/a hari khisla, makumbabuu koina see gi tlaatlesiri kere'emidu. <sup>7</sup> Teesaaqay, inay gi waratlaymisiri dabiã koina sa /oo/araa da dene'ee koina, gwaa masuwawuu wakinayge waaree, maa khayri sa iliawaraa inay. Dene'ee hhakee yaagi khayri, gi hacimisiri samaakii masuwawuu cada koinaa, yaati amoolee tlaatlesiri hiihhamaahhamu ma'ayge.

---

\* **5:1** 5:1 tlawa da didirige da Galilaaya: Hari uma waku slime na tlawa da didiri da Genesareeti.

<sup>8</sup> Simooni slime daa eteediidine na Peetiro giyaa ilii arimi gimbakee, gi keebееidi pandaa da Yeesuge, gi kaay tuba, “Looimoo gu Goõ, waaudi pandaa dooaa, sa gimba ana ti heedi gu kooma tlakwaroo!” <sup>9</sup> Ma'aana sliimaa haa dene'ee kosi goõ goó samaakii ooyimee, yaati bakairi hari khisla, sa gimba gu hacimaa gu samaakikee giyaa slayri. <sup>10</sup> Nama teesaaqay, Yakoobo haa Yohaana ya'ay gu Sebedaayo, dene'ee kosi gu Simooni, slime yaati bakairi.

Yeesu ginaa ilii kaay sa Simooni tuba, “Hhanti tla'amuta! Tlaatleesa da letutaa, ugu samaakii kilesi guni ooyintaaba, hida ginaa ooyinta daqa dooi.”<sup>☆</sup> <sup>11</sup> Qariqaaqari inay giyaa ilii ca/asiri masuwawuu koina hhapee da kaarunge naqatloo, te'esii gi mayri idadu sliimaa, gugi tooinaa sirakoniri Yeesu.<sup>☆</sup>

*Yeesu ilabuuslaraa da heedi gwaa kooma buubaa*

*(Mataayo 8:1-4; Maariko 1:40-45)*

<sup>12</sup> Yeesu giyaa ilii cati hari tongoo waka da yaamu gu Galilaayage waara, yu'udiyaa, te'esii yaa wana heedi gwaa kooma buubaa wa/a slaqwa dosii. Qatlay giyaa ilii arimi Yeesu, gi hadakay daqa dosii, gi keebее'edi hhapeege pandaa dosii. Ina gi tlaatlaqasi Yeesu tuba, “Looimoo gu Goõ, hhoaa, bere ha sla'ada, haniidahhasida ilabuusla!”

<sup>13</sup> Yeesu gi tafa'asi daba gosi, gugi tosaa nangusi heedikee, sugugi kaay tuba, “Ee, Ana sla'a teesaaqay laqa, ugu ma dugu ilabuusli

<sup>☆</sup> **5:10** 5:10 Yu'udii kitaabuu gu Mataayo 13:47-50. <sup>☆</sup> **5:11** 5:11 Yu'udii kitaabuu gu Mataayo 19:27.



inkootuutuu!” Cirakiray lenge ga/aykee kosi gi hhoay sumuku!

<sup>14</sup> Da hhe'esi Yeesu, heedikee gugi afakaayi tuba, “Hhanti kaada sa heedi lensee gimbaki. Inkootuutuu taa/a hangu laqante daqa hha-palooy gu Iliitleemuge, la hadisa kayda sadaaka sa ilabuuslatee toku, idoo daa ilii ilafahhi gooy sariyaa da Musaage. Hatee noo ilatlawa doogu sa inay.”✧

<sup>15</sup> Teesaaqay gimba gu Yeesu, gi tosaa ilaqinci hiiqoomaraa hari khisla. Raqoo wa/a gu hida yaay kurunkuriirimidiyay daqa Yeesuge, ma itatiimisiri gimba gu Iliitleemu haa ma digi hhoemisi ga/ay gooina. <sup>16</sup> Inkoo, qatlay wa/a Yeesu hingaati pasliislimisi ina lenkosi daqa dooinaa, daqa daaba hida, sa firoo da Iliitleemu.

*Yeesu hhoesaraa da heedi gwaa slaqwa tingara/uudu*

*(Mataayo 9:1-8; Maariko 2:1-12)*

<sup>17</sup> Letu waka, Yeesu yaa caacaahhamisi hida. Te'esii Farisaayoo wakinay haa maarimamaa da sariyaa, yaa wanay yaa ibiidiri, gwaa tongagu paslaapasloo dahhee gu hhapee da Galilaaya, Yudaaya haa Yerusaleemu. A'uuru gu Iliitleemu yaa sliimaa wana haa Yeesu sa hhoemisu gu ga/idee.

<sup>18</sup> Yu'udiyaa, hida wakinay cigahha yaagi leehhisiri hari fala heedi waku gwaa tingara/uudu. Inay yaa slaiyay, magu leehhisiri wa'ay gu

---

✧ **5:14** 5:14 Yu'udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 14:1-32.

mara daa iliiwane Yeesu, magu qaatisiri panna daa dosii. <sup>19</sup> Inkoo, hida hhakee digiraa slanqadi hari dawaraa heedikee marage daqa Yeesuge, sa gimba gu raqa da hida daa qiqincidi te'esii. Da hhe'esi gii dadayri rawaa gu pembeege, gi tooinaa cihhiri pembee daqatiray loii† daa iliiwane Yeesu, gii /eetisiri heedikee gwaa tingara/uudu, tay hiñ qaati falage pandaa da Yeesuge.

<sup>20</sup> Yeesu giyaa ilii arimi hida hhakee, idoo giyaa iliikonee /amba da didiri daqa dosii, gi tosa kaay sa heedikee gwaa tingara/uudu tuba, "Ye hhia goy, tlakwaroo doogu sliimaa dagaã ilamooyimi!"

<sup>21</sup> Inkoo, maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo giyaa ilii akhasiri Yeesu hiñ kaay teesaaqay, gi tlaatleesiri ilahudaa tuba, "Heediki ti miyaa gu kakaakama gimba gu belendeqesa Iliitleemu? Hhaku lensee gu kooma /uuru gu ilamooyiru tlakwaroo, Iliitleemu kilesi na kona!"

<sup>22</sup> Yeesu gi caahhi idoo giyaa ilahudeedemisiyeei, gi kaay sa inay tuba, "Sa so'oyi ilahudeedemisiiday teesaaqay muunaiñ kokunay?"

<sup>23</sup> Gimba haloo na slaahhi hari khisla, kaawaraa tuba, 'Tlakwaroo doogu sliimaa dagaã ilamooyimi,' baku kaawaraa tuba, 'Tlayii, la waauta?' <sup>24</sup> Inkoo, ana sla'a unkuray, ma caahhadiri tuba, Nanku Heedi kona /uuru gu tawaaloo guri ilamooyiru tlakwaroo da hida ti'ii koorotii!"

---

† 5:19 5:19 gi tooinaa cihhiri pembee daqatiray loii: Hari amoo waka gi baciri qameesaaee daraay hhafi mara.

Te'esii Yeesu gi kaay sa heedikira gwaa tingara/uudu tuba, "Suguũ kaay, tlayii, oyii fala doogu, la waauta ayage!"

<sup>25</sup> Cirakiray lenge heedikee gwaa tingara/uudu gi qadidi ge/e pandaa da hida sliimaage, gi tosaa hiiyoy fala dosi, gi watli ayage, tay tosaa hha'aleemisi Iliitleemu. <sup>26</sup> Hida sliimaa giyaa ilii aniri teesaaqay, gi bakairi hari khisla! Inay see gi hha'alesiri Iliitleemu haa digigi iliihaci ha gwaa/amee, kakaanay tuba, "Gu lou, letuti haã arini gimba gu didiru gu baka'asa!"

*Yeesu eteedaraa da Laawi  
(Mataayo 9:9-13; Maariko 2:13-17)*

<sup>27</sup> Gimbakee giyaa ilii cati, Yeesu yaagii ca/i kenga gu yaamuge. Ina gi arimi karaanii gwaa hiikurunkuriirima koodi oofisi dosii, uma gosi naa Laawi, hii ibiidi te'esii. Yeesu gi kaay sa ina tuba, "Hanisirakonte!" <sup>28</sup> Laawi gii tlay, gi mamay yondukee kosi gu koodi, gi tosaa sirakoomi Yeesu.

<sup>29</sup> Da hhe'esi Laawi gi boofmisi losona gu didiru aya gosii sa Yeesu. Inkoo raqa da didiri da karaanimaã goó hiikurunkurimee koodi haa hida wakinay yaa ibiidiri te'esii /aginay /agoo sliimaa haa Yeesu haa Laawi. <sup>30</sup> Teesaaqay see, Farisaayoo haa maarimamaa dooina da sariyaa, giyaa ilii aniri Yeesu /agina haa hida hhakee goõ, gi maasiri sirakoomiisee da Yeesu tuba, "Unkuray haa Yeesu sa so'oyi /agiigintay haa kitahhaahhantay sliimaa haa karaanimaã goó hiikurunkurimee koodi haa hida hhakee gu koomee tlakwaroo?"

<sup>31</sup> Yeesu gi ilaki'isi inay tuba, “Hida gu koomee slaqoo gu hhoi yoó slaiyaaiiba dareesimoo, hhaka'a gu koomee ga/ay noó slaiyay. <sup>32</sup> Inkoo, ana hanti khayiiba sa eteeda hida hhaka'a gun-goó hiiarimee tuba, ibinaa dooina yaa tafa'adi. Hanti khay sa eteediru gu hida hhaka'a gu koomee tlakwaroo, may fookidiri tlakwaroo dooina daqa Iliitleemuge.”

*Yeesu dugwaa maasi gimba gu mawaraa/agoo haa kitahhu*  
(Mataayo 9:14-17; Maariko 2:18-22)

<sup>33</sup> Hida wakinay gi kaayri sa Yeesu tuba, “Sirakoomiisee da Yohaana Hiinunqudimiisay haa raqa da Farisaayoo, diqimi wa/a inay yoóti mayay /agoo haa kitahhu see, gi firiirinay Ili-itleemu. Inkoo, sirakoomiisee doogu soó so'oyi mayay teesaaqay laqaraa?”

<sup>34</sup> Yeesu gi ilaki'isi sa inay tuba, “Dahaa gu heedi guñ khabimu, hagi malee hiidah-hasiday, ma mayri /agoo haa kitahhuu qatlay heedi guñ khabimu tosaa wana sliimaa haa inay? <sup>35</sup> Inkoo, balalu gimaa dayee, heedi gwaa khabimu dugurimaa waaudi daqa dooinaa, qatlaykeesii maa asu mayay /agoo haa kitahhuu see.”

<sup>36</sup> Yeesu gi kaay sa inay ila'aa'aatisati tuba, “Hhaku heedi lensee goó feehhisa dahhamu daqa qayru gu /abugo, ma hiidaqi qayru gwaa faaku hari dahhamukee. Bere teesaaqay laqi, kwanda gi feehhisiye qayrukira gu /abu. Kara dahhamukee gu /abu hingi slaaslaaqasiyaaba haa qayrukee gwaa faaku.

<sup>37</sup> Nama teesaaqay leē, hhaku heedi lensee goó hiieesa difaay da /abi wa'ay gu curuqu daa boo'imisi hari fala da segi da iliqaasa difaaytee. Bere teesaaqay laqi, difaaytee da /abi, qatlay giyoo ilii mahhaa'ade, kwanda gii feehhimiside hari /uuru faloo hhakee gonkoinaa. Kara difaaytee goō tuutuquta haã faloo hhakee see slime yooti tlakwaakwayay. <sup>38</sup> Teesaaqay difaay da /abi kwanda dagoó wa'ay gu curuqeerii gu faloo gu /abige hiieesi. <sup>39</sup> Kara, bere heedi hiĩ kitahhi difaay da segi, yoó slaiyaaba kitahhu difaay da /abi, ma'aana ina yoóti kaay tuba, 'Hata'a da segi dati hhoi hari khisla!' "

## 6

### *Yeesu ti Looimoo gu Sabaato (Mataayo 12:1-8; Maariko 2:23-28)*

<sup>1</sup> Letu waka baloo da Sabaato, Yeesu haa sirakoomiisee dosi yaa hiicatiri hari tla/aã gu qaymamuu gu ganoo. Qatlaykee sirakoomiisee dosi gi kere'emisidi sagaiĩ gu ganoo, gigi pisiginiri dabaiĩ koinay, gi tooinaa /aginay. <sup>2</sup> Inkoo Farisaayoo wakinay gwaa waaree te'esii gi kaayri sa Yeesu tuba, "Sa so'oyi yondimaamitay yondu daa kitlakuusi sariyaage baloo da Sabaatoge!"

<sup>3</sup> Te'esii Yeesu gi ilaki'isi sa inay tuba, "Haati somintiriibaslii gimba gu Iliitleemuge, idoo Dawdi giyaa laqi ina haa hida kosi qatlay giyaa ilii qoriimidiri? <sup>4</sup> Ina yaa hiiday mara gu Iliitleemuge, gi/agimi mukaate daa hadiidimisiye

sa Iliitleemu, Dawdi gi /agimi, gi qaqay mukaate-tee sa hida kosi! Kara mukaatete dagaa kitlakuusi /agoo heedi lensee. Hhapalooee kilesi naa /agiiginay.”<sup>5</sup> Teesaaqay Yeesu gi ilaki’isi Farisaayoo tuba, “Ana na Nanku Heedi, Looimoo gu baloo da Sabaato.”

*Yeesu hhoesa da heedi baloo da Sabaato  
(Mataayo 12:9-14; Maariko 3:1-6)*

<sup>6</sup> Baloo waka da Sabaato, Yeesu kara yaay day sinagoogige, gi tlaatleesi caacaahhamisu hida. Te'esii yaa wana heedi waku daba gosi gu /uya gwaa tingara/uudu. <sup>7</sup> Inkoo, Farisaayoo haa maarimamaa da sariyaa gwaati khu'uu'unay Yeesu nara'a, ma aniri, bere higi hhoesi heedi-kee baloo da Sabaatoilee. Inay yaati teesaaqay laqiri, ma slayri amoo dari sitaakiru Yeesu pandaa da balasaage. <sup>8</sup> Te'esii, Yeesu gi caahhi idoo giyaa ilahudeedemisiyeei. Ina gi kaay sa heedi-kee gwaa daba tingara/uudu tuba, “Khoca ti'ii, qadidi pandaa da hida sliimaage.” Heedi-kee gi hadakay haa gi qadidi te'esii.

<sup>9</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Hangu maasa unkuray, gimba haloo na kitlakuuba yondu baloo da Sabaatoilee? Ti yondu hhoinay baku ti yondu tlakwaroo? Kara haloo na hhoinay balotesii? Ti ilabu'uruu ibinaa gwaa'araago baku ti hhamisaraa ibinaa?”

<sup>10</sup> Yeesu gigi yu'udi inay gonkoinaa ba-reemoo sliimaa. Da hhe'esi gi kaay sa heedi-kee gwaa daba tingara/uudu tuba, “Tafa'asi daba googu!” Heedi-kee gi tosaa tafa'asi daba gosi, cirakiray lenge dugugi hhoesi sumuku.

11 Te'esii Farisaayoo haa maarimamatee da sariyaa gi slahhaahhaairi hari khisla. Inay hingigi tlaatleesiri ilakhuukhu'umisuu inay haa inay, idoo gi laqiyee Yeesu.

*Yeesu hiileehha sirakoomiisee gu mibi haa cada*

*(Mataayo 10:1-4; Maariko 3:13-19)*

12 Balalu hhakeesii Yeesu yaa ilakhiinaa'adi rawaa gu onke, ma firoo kay Iliitleemu, taysi gugi firiirimi amasi piray. 13 Qatlay daa iliipisi, gi eteedi sirakoomiisee dosi giyaa ina slaiye. Te'esii Yeesu gii leehhi hhawatee mibi haa cada, girigi ayi uma na ya/abimiisee. 14 Umañ koina niñ: Simooni (hiñ daraa ayi uma gu caduu na Peetiro), Andareyaa hhia gosi gu Peetiro, Yakoobo haa Yohaana,\* Filiipo, Batolimaayo, 15 Mataayo, Toomaasi, Yakoobo nanku Alifaayo, Tadaayo, Simooni gu raqa da Seloote,† 16 Yuuda nanku Yakoobo haa Yuuda Isikariyooti. Qariqaaqari hiñ naa hiifookidi Yeesu, gugi taatahhi dabiñ gu fa/ayaage.

*Yeesu caacaahhamisu haa hhoemisu gu hida*  
*(Mataayo 4:23-25)*

17 Yeesu giyaa ilii gweegwe/edi onko sliimaa haa sirakoomiisee dosi, gi qadidi daqa daa paapaahhatige. Te'esii daa wana raqa da didiri

---

\* **6:14** 6:14 Yakoobo haa Yohaana: Hhañ ti ya'ay gu Sebedaayo daraa ayi ha Yeesu uma gu dene'ee na Boaneeri, ma'aana dosi na Ya'ay gu Kukukhumoo. † **6:15** 6:15 Seloote: Seloote ti raqa da Yahuudi gimba gu diinige haa sirikariinii. Raqati yaati ilakwikwihhidi gimba gwii ca/araa tongaiimaago da hhapee da Israeeli, qatlay dagaa ilii tawaalimi da Ruumi.

da sirakoomiisee dosi, slime haa raqa da didiri da hida gwaa daqeemoo sliimaa dahhee gu hhapee da Yudaayago haa Yerusaleemugo. Kara yaa wanay hhaã gwaa daqeemoo gu kengaa gu tlawa da didiri dahhee gu yaamu gu Tiiro haa Sidooni. <sup>18</sup> Hida hhakee goõ yaati khayri sa itatiimisu gu Yeesu haa ma hhoemisi ga/ay gooina. Slime hhakira daa laba'aa'amisiye ha gieeri, gigi hhoemisi. <sup>19</sup> Hida goõ gwaa slaiyay nangumisu, sa gimba /uuru gosi yaay cacaacaí, tay gi tosaa hhoemisi hida goõ.

*/aafaraa haa ilawaasa  
(Mataayo 5:1-12)*

<sup>20</sup> Da hhe'esi Yeesu gi yu'udi daqa sirakoomiisee dosii, gi kaay tuba,

“Dangwaa/aafi ha Iliitleemu unkuray gu kwaeeli, sa gimba Tawaaloo da Iliitleemu ti tooguna.

<sup>21</sup> Dangwaa /aafi ha Iliitleemu unkuray gu koomee qori inkoo,

sa gimba Iliitleemu hangu ankhasi!

Dangwaa /aafi unkuray goó gaiidee inkoo,

sa gimba asunkuilee maa hha'aluumitay.

<sup>22</sup> Dangwaa /aafi unkuray ha Iliitleemu qatlay dangu ilii wakiye ha hida,

dangu ilii tlinti'isiye haa dangu ilii wahaa-hane,

giyoó ilii si'iyee u'uru umaï kokuna gimba gu tlaku pahha,

sa gimba goó iliipa'antee ana, Nanku Heedi.

<sup>23</sup> Gimbakee gimaa iliicaíye, baloteesii lamaati hha'aluumitay haa seehhuusiday! Yu'udiyaa, Iliitleemu sangu ilakhuukhuu'umisi/aliya rawaa



gu rawge. Okookoiĩ koina see, yaa mati teesaaqay laba'aa'amisiyay tletimiisee da Ili-itleemu.✠

<sup>24</sup> Inkoo, hoo antayi, unkuray hindageeri, sa gimba hha'aloo dooguna gaã hhe'esidiri gaã slaydiri!✠

<sup>25</sup> Ha antayi unkuray goó akhaakhamee inkoo, sa gimba maa antayi qori!  
Ha antayi unkuray goó qasaasawe hari hha'aloo inkoo, sa gimba hamaa slahhaahha'aday haa gaitay!

<sup>26</sup> Ha antayi qatlay hida goõ dangoó ilii dumbine unkuray, sa gimba okookoiĩ koina yaa teesaaqay hha'aleesiri tletimiisee da afa'afuuma."✠

*Sla'a fa/ayaa dooguna*  
(Mataayo 5:38-48; 7:12a)

<sup>27</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Sangu kakaakama unkuray gu itatiitimisee ana, sla'a fa/ayaa dooguna. Kara yondiida hhoínay sa hhakee gu wakee unkuray. <sup>28</sup> Slime /aafakina hhakee goó wakee unkuray, firiirima Iliitleemu sa hhakee goó yondiidiye tlakwaroo daqa doogunay. <sup>29</sup> Bere heedi slokhosi ugu tlooma lenge, suguu fookide tlooma da cadii see. Kara bere dugu afii/utli kooti doogu, hagu hhanti afii/itida, sugu hadiside kanchoo doogu see. <sup>30</sup> Kara, hida goó firiirimee sigi qaydee, bere heedi waku

✠ **6:23** 6:23 Yu'udii kitaabuu gu 2 Gimba gu Diqimi 36:15-16.

✠ **6:24** 6:24 Yu'udii kitaabuu gu Yakoobo 5:1-6. ✠ **6:26** 6:26 Yu'udii kitaabuu gu Yakoobo 4:4; Miika 2:11.

hiioy khooslay googu, hhanti firinta ina, ma sugwaa ki'isi. <sup>31</sup> Yondiida sa hida wakinay, nama amotee gooay unkuray goó iliisla'adee, inay ma yondiidiri sa unkuray.

<sup>32</sup> Bere hagiti sla'aday hida hhaka'a kilesi goó unkuray slaee, hoó hha'aloo mala slayday daqa Iliitleemugo? Hida gu koomee see tlakwaroo yoó slaiyay hida hhaka'a goó slaee inay. <sup>33</sup> Kara, bere ti yonditay hhoinay sa hhakee kilesi goó yondiidee hhoinay sa unkuray, hoó hha'aloo mala slayday? Hida gu koomee see tlakwaroo yoómati teesaaqay laqiyay! <sup>34</sup> Kara, bere ti hadimisiday kilesi idadu kokuna sa hida hhaka'a goó iliipa'ante tuba, inay yaa ki'isiyay idadu hhakee, hoó hha'aloo mala slayday? Hida gu koomee see tlakwaroo yoó hadimisiyay idadu koina sa danaee koina gu koomee tlakwaroo, ma sigima ki'isi nama teesaaqay gooay giyaa ilii hadisiri!

<sup>35</sup> Inkoo, unkuray sla'a fa/ayaa dooguna haa yondiida gimba gu hhoinay sa inay. Kara inay sigi hadimisiidee idadu kokuna, hhanti iliipa'antay, ma sangwaa ki'isi idoo lensee. Teesaaqay unkuray sangumaa qay ha Iliitleemu /aliya. Kara unkuray maa ya'ay gu Iliitleemu gu Rawaa gu Idadu Sliimaage Waara, sa gimba Iliitleemu guti hhou daqa hida hhaka'ay goóba daareesa ina haa hhaka'a goó yondiidee tlakwaroo. <sup>36</sup> Laqama hari sla'amuu goó muuna dahha sa hida, idoo Taataa googuna gooay Iliitleemu giyoó ilii yondiidiye hari sla'amuu.

*Hukuruu hida wakinay  
(Mataayo 7:1-5)*

<sup>37</sup> Hhanti hukuukuntay hida wakinay, unkuray see dangu ba/atii hukuna ha Iliitleemu. Hhanti kaaday tuba, wakinay digi /agitine, unkuray see ma dangu may /agitiru teesaaqay ha Iliitleemu. Ilamooyima hida, unkuray see ma dangu ilamooyimi ha Iliitleemu.

<sup>38</sup> Kara qaƣaw sa hida idadu, Iliitleemu sangu qaƣay ilakhuaraa da didiri, gimati curuƣu daa sookhimi haa dugugi slankudisi ti amoolaa ku'umidi. Slawaw tuba, pimoka'a goó ilakhu'udee sa hida, unkuray see nama hikee, sangunimaa ilakhui ha Iliitleemu!"

<sup>39</sup> Yeesu slime gi kaay sa hida hhakee hari ila'aa'aatisati tuba, "Heedi gwaa ilahhamu hiidahhasiyaa giyaadaraa sa dana'a gosi gwaa ilahhamu? Gu lou, gonkoinaa hiihuhuiyay bondagee? <sup>40</sup> Heedi goó somima yoó hiicatiyaaba maarimuu gosi. Bere heedi hindii gaasi somaa, hiidahhasi maarimuu gosi pahha tlehhida.

<sup>41</sup> Ha so'oyi khu'uu'unta pencerehhemiya da waara ila da hhia googuu, ugu gi mayda arimaa bangasiya ila dooguu? <sup>42</sup> Ha malee hiidahhasida kaawaraa sa hhia googu tuba, 'Hhia goy, may sugu baci pencerehhemiya da ila dooguu waara,' tay ugu loi gi mayda arimaa bangasiya ila dooguu? Ye peerehhiisay! Bace geesaa bangasiya da didiri da ila dooguu waara, te'esii ganoo ilii arinta nara'a pencerehhemiyatee da ila da hhia googuu waara."

*Khaimoo haa/aamu gosi*  
(Mataayo 7:16-20; 12:33-35)

<sup>43</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Hhaku khaimoo gu hhou goó/aamuuda/aamu gu tlaku, nama teesaaqay hhaku khaimoo gu tlaku goó/aamuuda/aamu gu hhou. <sup>44</sup> Hida yoóti caahhiyay khaimoo hari /aamu gosi. Hida yoó weeíyaaii /aamu gu/anca leqeewaage ma sabiiibu see dugoó bu'unaaba foqoorayge. <sup>45</sup> Nama teesaaqay heedi gu hhou hari ibinaa dosi yoótii ca/asi gimba gu hhou muuna gosaa. Slime heedi gu tlaku hari ibinaa dosi yoótii ca/asi gimba gu tlaku muuna gosaa. Heedi, afa gosaa yoóti gimbuusi gimbaka'a gwaa hacu muuna gosii.

*Tlehhidiisay gu kooma waaway haa gwaa bawdu*  
(Mataayo 7:24-27)

<sup>46</sup> Sinoó so'oyi eteedintay ana, ‘Looimoo gu Goõ, Looimoo gu Goõ!’ Kara tay unkuray hoó toogunaa yonditaaiba gimba sangoó kakaame? <sup>47</sup> Sangu laqama, idoo gi iliiwane heedika'a goó khawa daqa dooi haa goó akhamisa gimba gooi haa gigi yondiidi. <sup>48</sup> Hikee ti heedika'a pahha goó tleehha mara, gi fooli musingi gu ilasegu hari khisla haa gugi tleehhi rawaa gu hhafidage. Qatlay ilawaíya giyaa ilii khaydi, ma'ay kosi gi tlupiri mara hari/uuru. Teesaaqay see, ilawaíyatee yaa hiidahhasidiiba ringirin-gisa marakee, sa gimba dugwaa tleehhi nara'a. <sup>49</sup> Heedi goó akhamisa gimba gooi, haa gi may yondiida gimbakee koi, ti heedika'a pahha goó

tleehha mara hhapeege musingi see hhaku. Qatlay ilawaíya da duudu giyoó ilii ca/ade, marakee dugoóti tlupi ha ilawaíya, gi tosaa cira huui haa gi tlakwaakway sumuku!”

## 7

### *Yeesu hhoesaraa da tongimoo gu afisa (Mataayo 8:5-13)*

<sup>1</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii hhe'esi caacaahhamisu gimbakee goõ, tay hida tooinaa akhamisiyayi, gi tosaa waaudi, gi tosaa day Kaperinauumuge.

<sup>2</sup> Taysi yaa wana sirikaarimoo waku gu didiru gu Ruumi. Sirikaarimokee yaa kona tongimoo gwaa slaiye hari khisla. Tongimoki yaa mamaí daati naahhi aloo gwaai. <sup>3</sup> Sirikaarimokee giyaa ilii akhasi gimba gu Yeesu, yaa ya/abi gaduũ gu Wayahuudi daqa dosii, magu firoo kayri ina, maa khay sa hhoesi tongimoo gosi. <sup>4</sup> Inay giyaa ilii dayri daqa Yeesuge, gugi tlaatlaqasiri hari khisla, sugugi kaayri tuba, “Sirikaarimoki haraay boóí, ma sugu yonditi teesaaqay. <sup>5</sup> Ma'aana ina hindi slai hari khisla dandiray gaduũ gu Yahuudi, kara ina sindaa tleehhi sinagoogi.” <sup>6</sup> Teesaaqay Yeesu gi waaudi sliimaa haa inay.

Qatlay giyaa ilii daadaauusi mara gu afisakesii, ina gi ya/abi danaee kosi, ma kaayri sa Yeesu tuba, “Looimoo goori, hangwaa hhanti ilahufita khawaraa yade, ugu ti heedi gu didiru, ana haraa hiiboóíiba kwahhasuusa ugu mara gooi. <sup>7</sup> Haã na idoo sangwaa ilatahhi ana lenkooi ambee, haraa hiiboóíiba khawaraa daqa dooguu. Inkoo, hhoaa, ugu kaay gimba

kilesi, tongimoo goy kwanda gi hhoaye! <sup>8</sup> Ana see, ti kooma hida gu rawaa kooi waaree /uuru gu tawaalooqe. Slime kooma sirikaarii waka da biraa gu tawaaloo dooi waaree. Qatlay goó ilii kaawe sa leẽ ambee, ‘Taa/a!’ Ina yoóti hadakay. Kara goó ilii kaawe sa waku ambee, ‘Khoca!’ ina yoóti khay. Slime goó ilii kaawe sa tongimoo goy ambee, ‘Yondiidi gimbaki!’ Ina yoóti yondiidi.”

<sup>9</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii akhasi gimbaki, yaati bakai hari khisla sa sirikaarimokee. Ina gii fookidi daqa raqateesii da hidage, daa sirakomaamida ina, gi kaay tuba, “Etaa, hhapee sliimaa see da Israeeli ha kahha arimaa heedi gu kooma /imba da didiri da hiĩ gooay!” <sup>10</sup> Hida hhakee daa ya/abi daqa Yeesuge giyaa ilii ki/iri aya gu afisakeesii, gi slayri tongimokira hiĩ hhoay.

*Yeesu slafisaraa gwaa'araago nanku kwa'alito'oo*

<sup>11</sup> Qariqaaqari coko/o, Yeesu yaa hadakay yaamu wakinay doó eteedine na Nayiini. Slime, sirakoomiisee dosi haa raqa da didiri da hida yaa sliimaa hadakayri haa ina. <sup>12</sup> Yeesu giyaa ilii daadaauusi ka'afu gu yaamuge, hingigi slaslay haa hida gwaa geregedee tuuna da qaraimoo waku, giyaati qaasaraa kakaakay. Kara ina naa naw gu leẽ kilesi daqa iyoo dosii, daa kwa'alito'oo. Raqa da didiri da hida gu yaamu hhakee yaa sliimaa wanta haa kwa'alito'otee. <sup>13</sup> Qatlay Looimoo gu Goõ giyaa ilii arimi kwa'alito'otee, gi arimi murumu'uuma sa ina, sagagi kaay tuba, “Hhanti/aa/ada!” <sup>14</sup> Da hhe'esi, gii sati ilacyaa gu fala daraa geregedi tuu'una

haa gigi nangusi. Hhawatee hhakee gwaa geregedee falatee gi qadimidiri. Ina gi kaay tuba, "Qaraimoo, suguũ kaay, tlayii!" <sup>15</sup> Qaraimokee gwaa hhamu, gii tlay haa gi ibiidi, gi tlaatleesi coco'omoo! Yeesu gugi tosaa taatahhi daqa yaayii dosii. <sup>16</sup> Hida hhakee goõ digigi ooyi ha tla'amee, gi daareesiri Iliitleemu, kakaanay tuba, "Tletimiisay gu didiru hindii ca1 tla/aã goorii. Iliitleemu yaani khay sa iliiawaraa da hida kosi!" <sup>17</sup> Gimbaki giyaa yondiidi Yeesu gii qoomi hhapee sliimaa da Yudaaya haa hhapapu gu ilaciyaage.

*Yeesu haa Yohaana Hiinunqudimiisay  
(Mataayo 11:2-19)*

<sup>18</sup> Sirakoomiisee da Yohaana Hiinunqudimiisay gi ilii khookhocu kayri Yohaana jeerage, sugugi kaayri gimba sliimaa daa yondimaamidiye ha Yeesu. Teesaaqay ina tla/aã gooinaa gi /oo1 ya/abimiisee dosi cada, <sup>19</sup> gigi ya/abi daqa Looimoo gu Gonge, magu maasa kayri tuba, "Ugu na inaa Masiya gwaa khakhaakhawa baku waku guni baqadana?"

<sup>20</sup> Sirakoomiisetira da Yohaana giyaa ilii dayri daqa Yeesuge, gi kaayri sa ina tuba, "Yohaana Hiinunqudimiisay hindaani ya/abi, magu maasani ugu tuba, 'Ugu na inaa Masiya gwaa khakhaakhawa baku waku guni baqadana?' "

<sup>21</sup> Nama qatlaykeesii lenge, Yeesu yaa hhoemisi hida wa/a gwaa koomee ga/ay paslaapasloo haa gwaa koomee gieeri, slime gi hhoemisi hida wa/a gwaa ilahhamaahhamee,

ma khu'uniri. <sup>22</sup> Teesaaqay, ina gi ilaki'isi hhawatee hhakee gu cada tuba, "Taa/amida ki/a, la kaaday sa Yohaana gimba goõ guũ antiri haa guũ akhasidiri. Hida gwaa ilaa hhamaahhamee khu'uu'unay, gwaa ye'eeroo tlakwaakwawee khociicinay, gu koomee buubaa digi ilabuslaaslidi, qapanimaiĩ akhaakhamsiyayi, gwaa kaka/ee digi slafimaamisi, kwaeli sigi kakaakana Gimba gu Hhou. <sup>23</sup> Kara dugwaa /aafi ha Iliitleemu heedika'a goóba mawaraa /ambaraa ana."

<sup>24</sup> Qariqaaqari sirakoomiisee da Yohaana giyaa ilii waaudiri, Yeesu gi tlaatleesi coco'omoo daqa raqa da hidage gimba gu Yohaana. Ina gi kaay tuba, "Ilahudeesa, unkuray gaa ilii hada kaydiri kongoqomeege, ma arintiri Yohaana, haa mala sla'aday arimaa? Ti cikwahhagoo doó ringiringimisiye ha caaqwa? <sup>25</sup> Bere teesaaqay gooba, haã mala arimaa kaydiri? Heedi gwaa daamisugoo qayroo gu hhoii? Teesaaqay gooba, hida goó daamisee qayroo daa kirigi hari peesay wa/a, inay yoóti ibiidiyay ibinaa da hha'aloo maraai gu mutemige! <sup>26</sup> Inkoo, haã mala arimaa kaydiri? Tletimiisay goo? Gu lou! Unkuray sangu kaawa ambee, Yohaana guti didiru ba/ay da tletimiisay see. <sup>27</sup> Heediki na hikira daa handikimi Handikaa da Iliitleemuge tuba,

'Yu'udiyaa, ana ya/aba ya/abimiisay goy,  
 ina sugu giyaadi,  
 ma hiina'a kay amoo sa ugu.'✧

---

✧ 7:27 7:27 Yu'udii kitaabuu gu Malaaki 3:1.



<sup>28</sup> Kara, ana sangu kaawa unkuray ambee, ‘Tla/aã gu hida sliimaage daa laqwali hhaku gu didiru da Yohaana Hiinunqudimiisay gooy. Teesaaqay see, heedika'a doó faadiye gu coko/o loi Tawaaloo da Iliitleemuge guti didiru ba/ay da Yohaana.’ ”

<sup>29</sup> (Hida sliimaa haa karaanimaã see goóyii kurunkurimee koodi yaa akhasiri gimbakee gu Yeesu. Inay yaa /ambiri tuba, yondu gu Iliitleemu yaati tafai, ma'aana inay ha Yohaana nigaa hiinunqudimisi. <sup>30</sup> Farisaayoo haa maarimamaa da sariyaa da diini yaa /ambiriiba. Inay yaa si'iri ilakhuukhu'usa da Iliitleemu daqa dooinay, ma'aana inay yaa si'iri, ma digii nunqudimisi ha Yohaana.)

<sup>31</sup> Yeesu gi kaay tuba, “Laqwaloti da inkoo ilahudeesa, hanguri idoo mala gooy ila'aa'aatisa? Unkuray ti hida gu malee slaqamisee? <sup>32</sup> Inay ti daaqay hhaka'a pahha goó ibiidee sokooniige, tay hingi toinaa etedinay tuba,

‘Sangwaa hiifahhani frimbii,  
haa seehhusidiriiba!

Sangwaa raa'ani raa'amee da gaiidimoo,  
haa /aa/adiriiba!’

<sup>33</sup> Yohaana Hiinunqudimiisay yaa khay, yaa /agiiginaaba mukaate ma kitahhu see difaay. Teesaaqay see, unkuray gi kaadiri tuba, ‘Dugwaa ilii khaabaa'adi ha gieeri.’ <sup>34</sup> Nanku Heedi yaani khay, ina /agiigina haa kitahhaahhana, unkuray gi kaadiri tuba, ‘Yu'udaa, hheehhiisayki haa oonimiisayki, dana'a gu karaanimaã goó hiikurunkurimee koodi haa gu hida gu koomee

tlakwaroo!' <sup>35</sup> Teesaaqay see, waaway gu Ili-itleemu duguñ ilatahhi tuba, guti lou ibinaa da ya'ay kosii goó /imbee waawaykee."

*Yeesu idoo dugwaa ilii maakhi du'ya ha hadee (Mataayo 26:7-13; Yohaana 12:3-8)*

<sup>36</sup> Letu waka Farisaaymoo waku, uma gosi na Simooni yaa kwahhasuusi Yeesu aya gosii sa /agoo. Yeesu gi hadakay aya gu Farisaaymo-keesii, gi tosaa ibiidi sa /agoo. <sup>37</sup> Yu'udiyaa, hadee waka yaa wanta yaamu hhakeesii, daa khuiye tuba, konta tlakwaroo. Hadetee giyaa ilii akhasidi tuba, Yeesu /agiigina /agoo aya gu Farisaaymokeesii, ina gi tosaa hadakaydi, gii oodi khoosliya da hhoi da alabaasita, daa kooma du'ya da tafu gu hhou.\* <sup>38</sup> Qatlay giyaa ilii /agiiginee, hadetee gi qaditi, ilaciyaa haa ye'eeroo gu Yeesu, tay tosaa /aa/ada. Hherehheraa kosi gi tlaatleesiri tihhiruu ye'eeroo gu Yeesuge. Da hhe'esi gigi buuslidi hari quubu gu saga gosi haa gigi humba'amiti. Kara gigi maakhadi hari du'yatee daa kooma tafu gu hhou.

<sup>39</sup> Qatlay Farisaaymokee gwaa kwahhasuusu Yeesu giyaa ilii arimi gimbakee, gi ilahudeesi muuna gosii tuba, "Bere heediki gu lou, hiñ aloo tletimiisay, hiñ aloo baraslayi tuba, hadeti da nanguugumisa ina ti miyaa, kara ti hadee da

---

\* **7:37** 7:37 khoosliya da hhoi da alabaasita, daa kooma du'ya da tafu gu hhou: Khoosliyati daa hhoi hari khisla, siringima da coko' pahha. Kara dagaraa tle'eē wakinay boo'misi, uma gooina na alabaasita. Wa'ay gu khoosliyateesii yaa wanta du'ya, daa kooma tafu gu hhou.

malee slangasa. Ina hiĩ aloo caahhi tuba, ti konta tlakwaroo!”

<sup>40</sup> Yeesu gi kaay sa Farisaaymokee tuba, “Simooni, wana gimba sugu slae kaawaraa ugu.”

Simooni gi ilaki’isi tuba, “Maarimuu sini kaade.”

<sup>41</sup> Yeesu gi kaay tuba, “Yaa wanay hida cada, gwaa koomee iinanu gu peesay daqa heedi gwaa haymaamisa peesay.† Leẽ yaa kona iinaa da dinaari miyaa kooani, kara waku dinaari mibeeri kooani.‡ <sup>42</sup> Inay cada koinaa digiraa ilii slangadi buemaa iinanu koina, heedikee hari muuna gu hhou giyaati ilamooyimi cada koinaa. Inkoo, tla/aã gu hida hhakeesii gu cada, kaloo na slai loi heedikee gwaa ilamooyimu inay?”

<sup>43</sup> Simooni gugi ilaki’isi ina tuba, “Goo ilatahhe ti hikira daa ilamooyimi iinaa da didiri na slai loi heedikee.”

Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Guti lou, haã ilaki’isidi nara'a.”

<sup>44</sup> Da hhe'esi Yeesu gii fookidi daqa hadetiray, gi kaay sa Simooni tuba, “Hadeti gaã antii? Ana gaani ilii day ti'ii mara googuu, siniĩ qaydiiba ma'ay gu hhuncidaa ye'eeroo koi.§ Inkoo, hadeti hiĩ hhuncidi ye'eeroo koi hari hherehheraa kosi haa hinigi buuslidi hari quubu gu saga gosi.

---

† **7:41** 7:41 heedi gwaa haymaamisa peesay: Heedi da hiĩ gooy yoóti hadimisi peesay daqa heedi wakuu, hikee naa yondu gosi, ma sugwaa ki’isi iinatee hari faydaa. ‡ **7:41** 7:41 dinaari mibeeri kooani: Dinaari leẽ yaa peesay gu buaraa da yondimiisay gwaa yondiidu letu leẽ. § **7:44** 7:44 hhuncidaa ye'eeroo koi: Hhuncidaa ye'eeroo yaati ou gu Yahuudi haysaraa ma'ay gu hhuncidaa ye'eeroo koina.

<sup>45</sup> Ugu haniĩ kwahhasuusidiiba hari humba'ada. Hadeti qatlay gaani ilii day ti'ii, ina hiĩ may-diiba humba'amidu ye'eeroo koi. <sup>46</sup> Ugu haã maakhadiiba saga gooi hari du'ya. Ina hiĩ maakhadi ye'eeroo koi hari du'ya da kooma tafu gu hhou. <sup>47</sup> Inkoo, ugu sugu sla'a kaawaraa ambee, tlakwaroo dosi gimati wa'a see, dagaã ilamooyimi, sa gimba hiĩ laqanti sla'amuu gu didiri. Heedi doó ilamooyine coko/o, yoóti laqana sla'amuu coko/o."

<sup>48</sup> Da hhe'esi Yeesu gi kaay sa hadetee tuba, "Digii ilamooyimi tlakwaroo doogi."

<sup>49</sup> Hida hhakira gwaa ibiidee meesaage sliimaa haa ina, hingigi tlaatleesiri maamisu inay haa inay tuba, "Ayi! Yu'udaa, hiĩ na miyaa, goótii dahhasa ilamooyiru tlakwaroo?"

<sup>50</sup> Yeesu gi kara kaay sa hadetira tuba, "Ímba doogi, hiĩ ilabu'unti igi, waaudi hari qasaw!"

## 8

### *Tigay gwaa iliia'aa'awee Yeesu*

<sup>1</sup> Qariqaaqari gimbakee giyaa ilii cati, Yeesu yaa hhiyuudi, yaay cati hari yaamu haa tongagu paslaapasloo. Ina yaa kakaami Gimba gu Hhou gu Tawaaloo da Iliitleemu. Hida gwaa sliimaa waaree haa ina, ti sirakoomiisee dosi da mibi haa cada, <sup>2</sup> haa tigay angaamaka, daa afica/amisi haa ina gieeri haa daa hhoemisi ga/ay. Tla/aã gooinay yaa wanta Mariyaa Magidaleena,\* daa afica/asi ha Yeesu gieeri fanqu. <sup>3</sup> Slime yaa

---

\* **8:2** 8:2 Magidaleena: Magidaleena ti uma gu daqa daa eteediidine na Magidaala.

wanta Yoaana hadee da Kuusa, yondimiisay gu didiru gu mara gu mutemi Heroode. Slime yaa wanta Susaana haa tigay wakinay wa/a, gwaa iliia'aa'awee Yeesu haa sirakoomiisee dosi hari khooslay gooina.

*Dooslimiisay ila'aa'aatisa dosi  
(Mataayo 13:1-9; Maariko 4:1-9)*

<sup>4</sup> Letu waka raqa da didiri da hida yaa khaydi daqa Yeesuge yaamu paslaapasloogo. Te'esii sigigi kaay ila'aa'aatisati tuba,  
<sup>5</sup> “Dooslimiisay waku yaa waaudi qaymoo dosii sa wincalaakharu kawa pisagaroo dosi. Qatlay giyaa ilii wincalaakhaakhane, pisagaroo waka gi huhu'udi amooge. Qariqaaqari dagagi kala/ami ha hida, kara cira/oo yaagi tosaa khaydi, pisagarotee dagagi tosaa no'omi goo.  
<sup>6</sup> Pisagaroo waka gi huhu'udi gurumaasiyage, daqa daa iliiwane tipa coko/o kilesi. Pisagarotee giyaa ilii ti'iti te'esii, cirakiray barukee gi sluhhi, sa gimba daqatee yaa kontaaba tipa da kooma naa/aruu. <sup>7</sup> Pisagaroo waka gi huhu'udi tla/aã gu slanslawriige. Qatlay giyaa ilii ti'iti, slanslawrikee gi cira dinaraaray, gi ilaslaabi barukee. <sup>8</sup> Kara, pisagaroo waka gi huhu'udi hhapee da hhoige dii looi. Pisagarotee gi ti'iti, gi dinaraaraydi nara'a, goo'u gi laqwali ilaa waa mibeeri mibi, hiicataraa da hatira daa daamisi.”

Yeesu giyaa ilii hhe'esi coco'omoo gimbakee kosi, gi kaay hari afoo da didiri sa inay tuba, “Ina gu kooma eaa, akhasiye nara'a gimbaki.”

*Yeesu idoo sa caacaahhaahhamisiye hari ila'aa'aatimisu*

*(Mataayo 13:10-17; Maariko 4:10-12)*

<sup>9</sup> Qariqaaqari sirakoomiisee dosi da Yeesu gugi maasiri ina tuba, “Ma'aana da ila'aa'aatisatee na mala?” <sup>10</sup> Ina gi kaay sa inay tuba, “Unkuray dangwaa pihhi caahharaa siiri da Tawaaloo da Iliitleemu. Wakinay sigoóti gimbuumisa hari ila'aa'aatimisu. Nama teesaaqay, Iliitleemu gimba gosii ilatahhaahhadi, kaawaraa tuba, ‘Giyooómati khu'uniri see, yoó anaaiiba, Giyooómati akhamisiyayi see, yoó caah-hiyaaaiiba.’✧ ”

*Yeesu ilakeesaraa da ila'aa'aatisa da dooslimi-isay*

*(Mataayo 13:18-23; Maariko 4:13-20)*

<sup>11</sup> Yeesu gi kara kaay sa inay tuba, “Ma'aana da ila'aa'aatisatee na nahaã: Pisagaroo ti gimba gu Iliitleemu. <sup>12</sup> Pisagarota'a daa huhu'udi amooge, ti hida hhaka'a pahha goó akhamisee gimba gu Iliitleemu. Te'esii Biriisimoo yoóti cira khay haa gi tosaa hiica/asi gimbakira muunaiĩ koinaa, maa ba/atii/ɓmbiyay haa digigi ilabu'una. <sup>13</sup> Pisagarotee daa huhu'udi gurimaasiya da kooma hhafida hari wa'ay kosi, ti hida hhaka'a pahha goó akhamisee gimba gu Iliitleemu haa gugi ooyiyayi hari hha'aloo. Teesaaqay see, yoóyi gunaaba nara'a muunaiĩ koinay. Ma'aana inay ti baruka'a pahha, kibeeri kosi goóba muta wa'ayge. Inay giyoóti ɓmbiyay qoomay coko'o

✧ **8:10** 8:10 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 6:9.

kilesi. Qatlay digoó ilii khaye ha koimisu, yoóti mayay /imba gimbakee.

<sup>14</sup> Kara, pisagarotira daa huhu'udi slanslawri-ige, ti ila'aa'aatimisu gu hida hhaka'a, goó akhamisee gimba gu Iliitleemu, qariqaaqari digoóti ilaslaabi ha bahhangara, hindaqaruumaa haa hha'aloo da kooroti. Inay yoóyi/atliyaaiba muunainge hari gimba gu Iliitleemu. <sup>15</sup> Inkoo, pisagarota'a daa huhu'udi hhapee da hhoige dii looi, ti hida hhaka'a pahha goó akhamisee gimbakee gu Iliitleemu haa gugi karahhasiyay hari muunaĩ gu hhoi. Inay na hida hhaka'a goó hiikaasee hari khisla, ti amoolaa hiica/asiyay /aamu gu hhou.”

*Ila'aa'aatisa da caa'asiya*

*(Maariko 4:21-25)*

<sup>16</sup> Yeesu gi kara kaay sa inay tuba, “Hhaku heedi goó ooyisa caa'asiya, gigi ilakhupisi hari /alu baku gigi qaasi hari sira da buburuu. Caa'asiyatee dagoóti qaasi garangaasiyage, hida gwaa hiiguumee wa'ay gu marage, ma aniri cencee. <sup>17</sup> Hhaku gimba lensee daa yakwi, da maye hiitlaa'asa. Kara gimba sliimaa daa tumuqi, dugu hiitlaa'asi cenceege ha Iliitleemu. <sup>18</sup> Inkoo, itatiimisa nara'a gimbaki koi sangoó kakaame. Heedika'a gu kooma gimba gu Iliitleemu, ina sugumaa hiiroogisi hari khisla. Kara hika'a goóba caahha gimbakee, giyoómati ilahudeesi see kona gimbakee, dugoóti afi/utli daqa dosaa.”

*Hhiee gu Yeesu haa iyoo dosi*

*(Mataayo 12:46-50; Maariko 3:31-35)*

19 Te'esii iyoo da Yeesu haa hhiee kosi yaagi khayri sa arimaa ina. Inay gwaa hiidahhasiriiba iliisata ina, sa gimba gu raqa da hida da didiri. 20 Heedi waku gi kaay sa ina tuba, "Yu'udiyaa, iyoo doogu haa hhiee koku khoodooge wanay hiif qadimidiri, slaiyay arimaa ugu."

21 Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, "Iyoo dooi haa hhiee koi, ti hida goõ goó akhamisee haa goó iliikoomee gimba gu Iliitleemu."

*Yeesu tlakhadisa dosi gondadee gu deni tlawage*

*(Mataayo 8:23-27; Maariko 4:35-41)*

22 Letu waka Yeesu yaa hiiday masuwaage sliimaa haa sirakoomiisee dosi. Ina gi kaay sa inay tuba, "Paaree, tlo'osanee tlawada da didiri hari bara da cadii." Da hhe'esi gi waaudiri. 23 Qatlay giyaa ilii hhiyumaamidiyee hari masuwaa, Yeesu yaati qaati. Te'esii tlawage daagii ca' ilafahhiya da didiri hari khisla. Masuwatee gi tlaatleesidi haca ma'ay, daati naahhi aloo hiihhanay tlawada da didirige.

24 Sirakoomiisetee tosi gugi ilii hadakayri ina haa gugi leehhisiri. Inay gi maahhiri, kakaanay tuba, "Maarimuu, Maarimuu tlayii! Dandiray sla'ana kaka'u!"

Ina yaagi tosaa hiitlay, gi tosaa ilii'oo' ilafahhiyatee da dihhi haa gondadee hakee gu deni. Cirakiray lenge ilafahhiyatee gi kaanahasidi sumuku. 25 Yeesu gi maasi sirakoomiisee dosi tuba, "Unkuray/imba dooguna kaale wanta?"

Te'esii inay gi tla'amuumuudiri haa gi bakairi hari khisla. Inay hingigi tlaatleesiri maamisu



inay haa inay tuba, “Yu'udaa, hiĩ kara ti miyaa? Ina goó ilafahha ilafahhiya haã gondadee gu ma'ay see, gi akhasiyayi ina!”

*Yeesu hhoesa da heedi gwaa kooma gieeri  
(Mataayo 8:28-34; Maariko 5:1-20)*

<sup>26</sup> Yeesu haa sirakoomiisee dosi da mibi haa cada gi dayri hhapee da Wageraasige, daraa bara da cadii waara da tlawa da didiri da Galilaaya.

<sup>27</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii cacaaca'ye wa'ay gu masuwateesaa, hingigi slaslay haa heedi waku gu yaamu hhakee, daa ilii khaabaa'adi ha gieeri. Qatlay gu tleedu ina yaa daamaamisiyaaba qayro ma marage see yaa ibidiiba. Ina, maraoo daa khodaadiye sa iliiqamidu tuu'una, ginaa ilii ibimaamidi. <sup>28</sup> Heedikee giyaa ilii arimi Yeesu, yaati maahhi, gi keebeedi pandaa dosii. Ina gi kaay hari afoo da didiri tuba, “Ye Yeesu, Nanku Iliitleemu gu Rawaa gu Idadu Sliimaage Waara, mala kooma haa ugu? Inkoo hagu tlaatlaqasa, hani hhanti laba'asida!” <sup>29</sup> Ina yaati teesaaqay kaay, sa gimba Yeesu yaa ilafahhi gieerimokee, may ca'í daqa heedikeesaa. Ma'aana gieerikee yaati nikiikina ilii khaabaa'amidu heedikee. Sirikaarii gwaa koimisiri ga'aw, tay gugi khiididiniiri dabainge haã ye'eerooge see hari nyololoo. Teesaaqay see, ina giyaati nikiikina kere'emisu nyololotee, dugugi tosaa leehhisi ha gieerimokee kongoqomee naqatloo.

<sup>30</sup> Yeesu gi maasi gieerikee tuba, “Uma googu na miyaa?”

Gi ilaki'isi tuba, “Uma goy na ‘Qici.’ ” Ina yaa teesaaqay kaay, sa gimba inay ti raqa da didiri

loi. <sup>31</sup> Gieerikee gi tlaatleesiri tlaatlaqamisu Yeesu hari khisla, magi may ilafahha, gii guuma kayay bonda gu ilaseguge gu khonsleebaa.

<sup>32</sup> Te'esii raqa da didiri da biinoo yaa wanta, daa de'ee'ema ciyoomooge slaaburaa gu onke. Gieeri hhakee gi tlaatlaqasiri Yeesu tuba, "Hhooa handi ilafahhade, ma iliiguuma kayni biinota'a." Ina gi teesaaqay laqi, <sup>33</sup> gieeri hhakee yaagii ca'iri daqa heedikeesaa, gii guuma kayri daqa biinotiray. Raqatee da biinoo, gii gweegwe/eti hari /uuru ilagweegwe/eda da dihhigo, gii gunti tlawa da didirige, gi tosaa kaka/adi goõ.

<sup>34</sup> De'emii setee da raqa da biinoo giyaa ilii anti gimbakee gwaay ca'u, gi lakiti tongagu koinay. Inay gi kaawa kayri gimbaki sa hida yaamuge haa qaymamuuge. <sup>35</sup> Da hhe'esi hida hhakee yaagi fe'ediri, ma aniri gimbakee gwaanii ca'u. Inay giyaa ilii dayri daqateesii daa iliiwane Yeesu, gi aniri heedikira daa afiica/asi gieeri. Ina hii ibiidi ilaciyaa haa ye'eeroo gu Yeesu, tay hii daamisi qayroo, kara kona waaway gu hhou! Inay gi tla'amuumuudiri hari khisla.

<sup>36</sup> Te'esii, hhakee gwaa arimee gimbakee, idoo giyaa ilii ca'i, gi ilakeesiri sa dene'ee koina gimbakee goõ gu heedikee daa ilii khaabaa'adi gieeri haã idoo dugwaa ilii hhoesii. <sup>37</sup> Hida hhakee gu hhapee da Geraasi giyaa ilii akhasiri teesaaqay, gi tla'amuumuudiri hari khisla. Teesaaqay gi tlaatleesiri tlaatlaqamisu Yeesu, ma waaudi hhapee dooinaa! Yeesu gii day masuwaage sliimaa haa sirakoomiisee dosi, gi tosaa waaudi.

<sup>38</sup> Heedikira daa afiica/asi gieeri, gi tlaatlaqasi

Yeesu, ma sliimaa waaudiri haa ina. Te'esii Yeesu gugi aareesi, sugugi kaay tuba, <sup>39</sup> "Taa/a ki/e aya googuu, sigi kaawa kayde gimbaki gu didiru dii yondiidi ha Iliitleemu daqa dooguu." Teesaaqay, heedikira gi waaudi, gi tlaatleesi kakaaru yaamu sliimaage gimbakee gu didiru daa yondiidi ha Yeesu daqa dosii.

*Yeesu slafisaraa da sagameeriya haa hhoesaa da hadee*

*(Mataayo 9:18-26; Maariko 5:21-43)*

<sup>40</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii ki/i ina dugwaa kwah-hasuusi ha raqa da hida, ma'aana gonkoinaa gwaati baqaaqamidiyayi ina. <sup>41</sup> Yu'udiyaa, te'esii yaagi khay heedi waku, uma gosi naa Yayiroo, ina naa giyaadimiisay gu didiru gu sinagoogi. Qatlay giyaa ilii arimi Yeesu yaani day te'esii, gi keebeedi pandaa dosii, tay gu tosaa tlaat-laqamisi, ma hadakay aya gosii. <sup>42</sup> Ina yaa teesaaqay yondiidi, sa gimba hotosi da leẽ, daa kooma koraraa mibi haa cada, yaa sla'ada gwaa'araa!

Yeesu giyaa ilii hada kakaakaye, raqa da hida wa/a yaagi ilii raagiti ina. <sup>43</sup> Inkoo, raqate'esii yaa wanta hadee waka, daa ilahufimaamidiye ha ga/ay gwii caca/uu ceedee slaqwa dosaa koraraa mibi haa cada.† Hhaku lensee gwaati hhoesuu ina. <sup>44</sup> Hadetee yaagi khaydi hari aluũ gu Yeesu haa gi nangusidi somborokimoo gu qayru

---

† **8:43** 8:43 Ilakeesaraa waka yaa hiiroogisi gimbaki, Hadetee khooslay gosi goõ yaatii faaki daqa dareesimaã, hhaku lensee gwaa hhoesuu ina.

gosi. Cirakiray lenge ceedetira daa hiicacaaca/a gi kere'eti sumuku.

<sup>45</sup> Yeesu gi maasi tuba, “Miyaa niĩ nangusi ana?”

Hida sliimaa gi kaayri tuba, “Dandiray guĩ nangusaniiba.” Peetiro gi kaay tuba, “Looimoo gu Goõ, ugu haã anti, duguũ niini/idi haa duguũ iliiraagidi ilaciyaa looi ha hida bareemoo sliimaa.” <sup>46</sup> Te'esii, Yeesu gi kaay tuba, “Ana haã caahhi diniĩ nangusi ha heedi, haã arimi /uuru hiniĩ afica/.”

<sup>47</sup> Hadetee giyaa ilii baraslayidi tuba, hiidah-hasidaaba nahhadaraa pandaa da Yeesuge, ina yaagi khaydi, tay tosaa dakhadakhada, gi kee-beeti pandaa dosii. Te'esii gi ilakeesidi pandaa da hidage, idoo saa nangusidi Yeesu haa idoo daga cira ilii hhoeesi. <sup>48</sup> Yeesu gi kaay tuba, “De hotoyi, igi /imba doogi daqa dooii nigii hhoeesi. Taa/a ki/e hari qasaw.”

<sup>49</sup> Yeesu giyaa ilii kahhiye coco'omooge haa hadetee, heedi waku yaagi khay mara gu Yayiroogo. Ina gi kaay sa Yayiroo tuba, “Hotoogu hhaka, hii hhanti. Inkoo, maarimuu hagu hhanti laba'asana, handii kaa'ani.”

<sup>50</sup> Te'esii Yeesu giyaa ilii akhasi gimbakee, gi kaay sa Yayiroo tuba, “Hhanti tla'amuta, ugu /uuru gu Iiitleemu na /imbi, hotoogu daga hhoeesi.”

<sup>51</sup> Yeesu giyaa ilii day mara gu Yayirooge, yaa /imbiiba heedi lensee, ma hiiday wa'ay gu marage sliimaa haa ina. Te'esii Peetiro, Yohaana

haa Yakooobo, sliimaa haa taataa gu sagameeriyatee haa iyoo dosi kilesi nayii guniri wa'ay gu marage.

<sup>52</sup> Qatlaykeesii hida goõ yaati /aa/i/iminay haa tooinaa gaiidiyay sa sagameeriyatee. Yeesu gi kaay sa inay tuba, "Maw /aa/ímu. Sagameeriyati hiĩ gwa'atiiba, hinti qati kilesi."

<sup>53</sup> Inay gi qasayri Yeesu, sa gimba yaa caahhiri tuba, sagameeriyatee hiĩ hhanti. <sup>54</sup> Yeesu giyaa ilii day wa'ayge, gi ooyi daba gu sagameeriyatee, gi kaay sa ina tuba, "Sagameeriya, tlayii!"

<sup>55</sup> Cirakiray lenge, sagameeriyatee gi slafidi, gi tosii hiitlaydi. Yeesu gi ilafahhi ma saga qay /agoo. <sup>56</sup> Taataa haa iyoo dosi giyaa ilii aniri hiĩ slafidi, gi bakairi hari khisla. Yeesu gigii gadimi inay tuba, hhanti kaawa kayay sa heedi lensee gimbakee.

## 9

### *Yeesu ya/aboo da sirakoomiisee dosi (Mataayo 10:5-15; Maariko 6:7-13)*

<sup>1</sup> Letu waka Yeesu gi /oo/í sirakoomiisetee daqa lenge. Ina sigigi qay hiidahhasaraa haa sigigi pihhi /uuru gu tawaaloo sarii ca/amisuu gieeri daqa hidago haa hiidahhasaraa da hhoemisu ga/ay. <sup>2</sup> Da hhe'esi gigi ya/abi, ma kakaaru kayri gimba gu Tawaaloo da Iliitleemu, haa hhoemisu gu ga/iidee. <sup>3</sup> Slime ina gigi ilakaay inay tuba, "Hhanti hubitay idoo lensee hhiyuuma doogunay: hhadaa, curuquu, /agoo, peesay ma jurungii da cadii see. <sup>4</sup> Kara, mara lensee dangoo ilii kwahhasuusiye, laa te'esii lenge ibitay, maati

amoo waautay yaamu hhakeesaa. <sup>5</sup> Bere hida maa kwahhasuusiyaaiba unkuray, gamaa ilii waautee te'esaa, lamaati gaagahhaday ceceiya ye'eeroo kokunaa. Hatee namaa ilatlawaraa dooguna daqa dooinay.”\*

<sup>6</sup> Teesaaqay, hida gu Yeesu gi waaudiri, gii catiri hari tongagu haa tongagu, tay toinaa kakaaniri Gimba gu Hhou haa hhoemisu ga'idee daqeemoo sliimaa.

*Heroode tla'amee dosi sa Yeesu  
(Mataayo 14:1-12; Maariko 6:14-29)*

<sup>7</sup> Inkoo Heroode, mutemi gu hhapee da Galilaaya, gi akhasi gimbakee goõ, daa yondi-maamidiye ha Yeesu. Ina saga gosi gi tlakwaak-way, ma'aana hida wakinay yaa kakaakanay tuba, “Yohaana Hiinunqudimiisay dugwaani slafisi yaagii ca/ ayisago!” <sup>8</sup> Wakinay yaa kaayri tuba, “Eliyaa, tletimiisay gu Iliitleemu hindaani iliica/!” Kara wakinay yaa kaayri tuba, “Leẽ tla/aã gu tletimiisee da waka'alee, yaani slafi ayisago.”

<sup>9</sup> Heroode gi kaay tuba, “Yohaana, ana loi nugwaa afakere'esi saga! Inkoo, hikee ti miyaa, gimba gosi ga akhaakhamise?” Ina gi ilakoomi koisa arimaa Yeesu.

*Yeesu idoo giyaa ilii/agimisi hida elefu kooani  
(Mataayo 14:13-21; Maariko 6:30-44; Yohaana 6:1-14)*

---

\* **9:5** 9:5 Hatee namaa ilatlawaraa dooguna daqa dooinay: Ti laqaru tuba, Iliitleemu hii si'i hida gu yaamu hhakee, sa gimba yaa si'iri sirakoomiisee dosi.

<sup>10</sup> Qatlay ya/abimiisetee giyaa ilii ki'iri daqa Yeesuge hhiyuuma dooinaa, sugugi ilakeesiri ina gimba sliimaa giyaa yondiidiri. Da hhe'esi, girigi waaudi inay kilakoina daqa daaba hida yaamu daa eteediidine Betisayda. <sup>11</sup> Te'esii, raqa da hida giyaa ilii caahhadi daqa giyaa khu'usi, gugi sirakoniri. Yeesu gigi kwahasuusi haa gigi tlaatleesi caacaahhamisu gimba gu Tawaaloo da Iliitleemu. Slime gi hhoemisi hida gwaa slaee hhoaa'aw.

<sup>12</sup> Inkoo, letu giyaa ilii daadaauusidi hiihuua, sirakoomiisetee da mibi haa cada gi hadakayri daqa Yeesuge, sugugi kaayri tuba, "Ti'ii ti kweerage wana. Aareesi hida hhanki, ma waaudiri tongagu gu ilaciyaa haa maraai gu qaymamuuge waaree, ma slawaraa kayri/agoo haa daqa da ilii gu'udee."

<sup>13</sup> Te'esii Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, "Unkuray sigi qaydeei /agoo!" Inay gugi ilaki'siri tuba, "Dandiray mukaatee kooani haa samaakii cada kilesi guni kona. Dandiray, bere hoo mayna kiriga kawa /agoo, bu'udisidaaba hida hhanki gonkoinaa." <sup>14</sup> Hhawatee gwaa waaree, faadoo dooina yaa elefu kooani.

Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, "Kaawa sa hida hhanki, ma ibiidiri raqoo gu hida mibeeri koakoani taqaaqay." <sup>15</sup> Inay gi teesaaqay laqiri, hida goõ gi ibiidiri.

<sup>16</sup> Yeesu gii oyi mukaatetira da kooani haa samaakikira gu cada, gi gana'asi ilaa rawaa gu rawge, gi daareesi Iliitleemu sa /agotee. Ina gigi fandakumisi mukaatetee haa samaakikira,

gi haymisi sa sirakoomiisee dosi, inay ma hadimisiri sa hida hhakee.

<sup>17</sup> Gonkoinaa gi /aginiri, gi akhaakhaniri. Qatlay giyaa ilii hhe'esiri /agoo, sirakoomiisee da Yeesu yaagii kurunkuriri /agotira daa meti, gi hacimisiri kapuu mibi haa cada.

*Peetiro kaawaraa dosi tuba Yeesu na Kristu ya'aani Masiya*

*(Mataayo 16:13-19; Maariko 8:27-29)*

<sup>18</sup> Letu waka, Yeesu yaa firiirina Iliitleemu ina lenkosi. Sirakoomiisee dosi yaa ilaciyaa kosii wanay. Te'esii gi maasi hida hhakee kosi tuba, "Hida hinoóti kaayay tuba, ana na miyaa?"

<sup>19</sup> Inay gi ilaki'siri sa ina tuba, "Hida wakinay yoóti kakaanay tuba, ugu na Yohaana Hiinunqudimiisay. Kara, wakinay yoóti kakaanay tuba, ugu na Eliyaa. Slime wakinay yoóti kaayay tuba, ugu ti leē gu tletimiisee da waka'alee gu Iliitleemu, naani slafi yaagii ca'í ayisago."

<sup>20</sup> Da hhe'esi Yeesu gigi kara maasi inay tuba, "Hari unkuray, hanoóti ilahudeesiday tuba, ana na miyaa?" Peetiro gi tosaa ilaki'si sa ina tuba, "Ugu na Kristu,† daa ya/abi ha Iliitleemu!"

*Yeesu gimbuusi laba'asu haa gwaa'araa dosi*

*(Mataayo 16:20-28; Maariko 8:30-9:1)*

<sup>21</sup> Te'esii Yeesu gigi ilakaay hida kosi tuba, hhanti kaayay sa heedi lensee gimbakee! <sup>22</sup> Ina gi ilakoomi kaawa sa inay tuba, "Kwanda Nanku Heedi, dugu laba'asiye hari khisla haa dugu si'i ha gaduũ gu Yahuudi, haa hhapalooee da deni

---

† **9:20** 9:20 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanisoo na Masiya, ma'aana dosi na Daa maakhi du'ya.



haa maarimamaa da sariyaa. Ina kwanda dugu gaasiye, kara baloo da tamiige gi tosaa slafi yaagii ca'í ayisago.”

<sup>23</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa inay gonkoinaa tuba, “Bere heedi slai sirakooma ana, kwanda gi hiifookidiye gimba gosi giyoó slaiye sirakomamidu, haa geregediye musalaaba gosi,‡ laba'asu gosi pahha gu balalu sliimaa, gi asu sirakona ana. <sup>24</sup> Heedika'a gu sla'a ilabu'uru ibinaa dosi, higimaa hhamisi. Heedika'a gu hhamisa ibinaa dosi sa ana, hikee ibinaa dosi gimaa ilabu'una. <sup>25</sup> Heedi faydaa mala slay, gimati slay hindaqaruumaa da khoodoti sliimaa, tay tosii hhamisi ibinatee? <sup>26</sup> Inkoo, bere heedi sini arina ilamuree ana haa gimba gooi, gu lou, Nanku Heedi arina ilamuree sa heedikee. Ina maa teesaaqay laqi, qatlaykiray gimaa ilii khaye hari wanqamee dosi, haa hari wanqamee da Taataa gosi haa malayika doóba tlakwaroo.”

<sup>27</sup> Te'esii Yeesu gi kaay sa raqatee da hida tuba, “Gu lou, wanay hida tla/aã googunay, guñ qadimidee ti'ii, maa kaka'iyaa'iiba, maati gesaa arinayi Tawaaloo da Iliitleemu!”

*Yeesu hiifookida da kalay gosi  
(Mataayo 17:1-8; Maariko 9:2-8)*

<sup>28</sup> Balalu gweleti taqaaqay giyaa iliicatiri, Yeesu giyaa ilii kaay gimbakee, hirigi waaudi Peetiro, Yohaana haa Yakoobo. Inay sliimaa gi ilakhiinaa'adiri cina da onke sa firoo Iliitleemu.

---

‡ **9:23** 9:23 geregediye musalaaba gosi: Geregedaraa musalaaba ma'aana dosi ti'Imbaraa slawa laba'asu haa hiikaasa laba'asukee, gwaa'araa naqatloo see.

<sup>29</sup> Qatlay giyaa ilii firiirine Iliitleemu taysi, kalay gu Yeesu gii fookidi. Qayroo kosi gi /abaak-wayri poy, gi tlaatleesiri wanqamee ti amoo celeceleyay. <sup>30-31</sup> Cirakiray, te'esii Eliyaa haa Musaa tletimiisetira da waka'alee da Iliitleemu, yaagii ca'iri hari wanqamee da didiri da raw, tay tooinaa cocaiyay haa Yeesu. Inay yaati cocaacoiyay, idoo gi ilii gaasiye yondu gu Iliitleemu, hari amoo da gwaa'araa dosi Yerusaleemuge.

<sup>32</sup> Peetiro haa dene'ee kosi yaati qaaqaatiri, digiŋ ooyi ha gu'udee day looi. Inay giyaa ilii tlayri gu'udeego, gi aniri wanqamee da hhoŋinay gu didiru gu Yeesu, kara hhawatee hhakira cada, hiŋ qadimidiri sliimaa haa ina. <sup>33</sup> Qatlay Musaa haa Eliyaa giyaa iliislaiyee waaudimoo daqa Yeesugo, Peetiro gi kaay sa ina tuba, "Ye, Looimoo Goori, ti hhoŋinay dandiray ti'ii sliimaa wana. Inkoo tleehhane ti'ii cuuraiŋ tami, leŋ sa ugu, gu caduu sa Musaa, kara gu tamii sa Eliyaa!" Gu lou, Peetiro yaa caahhiiba gimba giyaa cocaacoiye.

<sup>34</sup> Peetiro giyaa ilii cocaacoiye gimbakee, rawaa koinay dagii ca' tlongiya, digigi ilaslaabi ha mahhatu gu tlongiyatee. Inay digaa ilii ilaslaabi ha tlongiyatee, gi tla'amuumuudiri hari khisla. <sup>35</sup> Afoo yaagii ca'adi tlongiyateesaa, kakaanta tuba, "Hiŋ na Nankoy gu leŋ ga slae, gunii leehhi!✧ Akhamisakuna!"

<sup>36</sup> Qariqaaqari afotee giyaa ilii hhe'esidi kaawaraa gimbakee, hida hhakee gu Yeesu, gi aniri Yeesu hinti meeti ina lenkosi. Qatlaykeesii

---

✧ **9:35** 9:35 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 42:1.

gimbakee gwaa aniri te'esii, gwaa kaayriiba sa heedi lenseei.

*Yeesu hhoesaraa da khwaylimoo // daa ilii khaabaa'adi ha gieeri*

*(Mataayo 17:14-18; Maariko 9:14-27)*

<sup>37</sup> Heetlaalee dosii daa iliipisi, Yeesu haa sirakoomiisettee tosi da tami giyaa ilii/eemaamidiye onko, raqa da didiri da hida hingigi slaslaydi haa ina. <sup>38</sup> Te'esii heedi leē tla/aã gu raqateesii, gi maahhi hari afoo da didiri, gi kaay tuba, “Ye, Maarimuu hhooa! Haguũ tlaatlaqasi, yu'udii nankoy. Ma'aana ina na nankoy kilesi gu leē.

<sup>39</sup> Yu'udiyaa, ina dugoóti niki ilii khaabaa'amidu ha gieeri haa gi /sina ina, ma maahhami. Kara gieeri hhakee goóti ilii cakhadinay hhapeege, gi /sina kwinkwiisii, dugoóti amoolaa iliica/ ha sluubariya afa gosii. Ina goóti ilakona laba'asu hari khisla, giyoóti geemay coko/o kilesi.

<sup>40</sup> Sirakoomiisee doogu hagua tlaatlaqasi hari khisla, ma hiica/asiri gieeri hhakee, yaa hiidahhasiriiba.”

<sup>41</sup> Yeesu gi ilaki/isi raqatee tuba, “Eki, de laqwaloti doóba /imba Iliitleemu haa daa hhamaahhanti! Hati ibiida haa unkuray malaalee naqatloo? Hangutii kaasa malaalee naqatloo? Aare satsaayuu nankoogu ti'ii!”

<sup>42</sup> Qaraimokee, qatlay giyaa ilii hada kakaakaye daqa Yeesuge, gieeri gugi ilii cakhadi hhapeege pukhu, hiraagi khay kwinkwiisii daqa dosii. Te'esii Yeesu gii ca/asi gieeri, gugi hhoeesi qaraimokee gi hhoay, gugi ki/isi daqa taataa gosii.

<sup>43</sup> Hida sliimaa, gi bakairi hari khisla qatlay giyaa ilii aniri hiidahhasatee da didiri da Iliitleemu.

*Yeesu kara gimbuusi gimba gu gwaa'araa dosi (Mataayo 17:22-23; Maariko 9:30-32)*

Hida hhakee, giyaa ilii kahhiyee hinti bakairi sa gimbakee gu didiru, daa yondiidi ha Yeesu, ina gi kaay sa sirakoomiisee tuba, <sup>44</sup> "Itatiisa nara'a, gimbaki sangu slae kaawaraa inkoo. Nanku Heedi dugu taataahi dabaai gu fa/ayaa dosii." <sup>45</sup> Te'esii, sirakoomiisee dosi yaa caahhadiiba ma'aana da gimbakee gu Yeesu. Ma'aanatee dagaa yakwi ha Iliitleemu daqa dooinay, ma mayri baraslawaraa. Kara inay gi tla'amuudiri maasaraa ma'aana dosi.

*Miyaa na didiri Tawaaloo da Iliitleemuge (Mataayo 18:1-5; Maariko 9:33-37)*

<sup>46</sup> Sirakoomiisee da Yeesu, hingigi tlaatlesiri wariiki'imsu inay haa inay tuba, miyaa na heedi gu didiru tla/aã gooinay.

<sup>47</sup> Yeesu gi caahhi ilahudaa koina. Teesaaqay, ina yaagii satsi khwaylimoo gu coko'u, gugi qadidisi tluntlubaa dosii. <sup>48</sup> Da hhe'esi, gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, "Heedi gu kwahhasuusa khwaylimoki gu coko'u hari uma gooi, ana giniĩ kwahhasuusi. Kara heedi gu kwahhasuusa ana, Taataa goy guniĩ kwahhasuusi, gunaa ya/abu ana ti'ii. Ma'aana heedi gu coko'u tla/aã googunay, hikee na didiri tla/aã googunay unkuray gonkokunaa."

*Heedi goóba kanimisu unkuray hari bara dooguna wana*

*(Maariko 9:38-40)*

<sup>49</sup> Yohaana gi kaay sa Yeesu tuba, “Ye, Maarimuu, dandiray haa arini heedi waku, hi-ica/aa/amisi gieeri daqa hidago hari/uuru gu uma googu. Dandiray hagugi koisani tlaatlahhasa ina, sa gimba ina gu raqa dooriiba.” <sup>50</sup> Te'esii Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Hagu hhanti tlaatlahhamisiday kara, ma'aana heedi goóba kanimisu unkuray, hari bara dooguna wana.”

*Yeesu siaraa dosi hhapee da Samariyaage*

<sup>51</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii daadaa-uusi ki'eemoo rawge, ina hari muuna gosi, gi yade khu'usi yaamu gu Yerusaleemuge. <sup>52</sup> Ina yaa ya/abi ya/abimiisee, ma giyaadiri sa ina. Inay gi hadakayri tongoo wakay da hhapee da Samariyaa, ma haraa ilakhuukhu'usiri gimba sliimaa sa ina. <sup>53</sup> Te'esii, hida gu tongotee gi si'iri kwahhasuusa ina, sa gimba giyaa hada kakaakaye Yerusaleemuge.

<sup>54</sup> Qatlay sirakoomiisee dosi, Yakoobo haa Yohaana giyaa ilii aniri gimbakee, gugi maasiri ina tuba, “Ye, Looimoo goori, sla'adaa ma ya/abani aslaa, maa hii/eti rawgo, magi hhamisidi?”§

---

§ 9:54 9:54 maa hii/eti rawgo, magi hhamisi: Handikaa waka da Yunaanaisoo yaa hiiroogisidi idoo Eliyaa gooy giyaa ilii laqi?

55 Yeesu giyaa ilii akhasi gimbakee, gigi ilii fookidi haa gigi ilii/ooí.\* 56 Da hhe'esi, inay gi waaudiri tongoo wakayge.

*Hida guraay boo'ee sirakooma Yeesu  
(Mataayo 8:19-22)*

57 Qatlay Yeesu haa sirakoomiisee dosi giyaa ilii khociicinee amooge, heedi leẽ gi kaay sa Yeesu tuba, "Hagu sirakooma ugu daqeemoo sliimaa ga kayde!"

58 Yeesu gugi ilaki'isi ina tuba, "Mondadee konay maraoo gu ilii ibinaa, cira/oo konta cu-urái. Nanku Heedi konaaba ma daqa da ilii qaatisa see saga gosi."

59 Yeesu gi kaay sa heedi waku tuba, "Hanisir-akonte!" Heedikee gi kaay sa ina tuba, "Ye, Looimoo gu Goõ, hani geemayde gesaa, maa qaasi taataa gooi."†

60 Yeesu gugi ilaki'isi ina tuba, "May hhakee goó sisiee ana, muunainge ti tuueenaa pahha, ma qamidiri tuueenaa dene'ee koina. Ba/ay ugu taa/a kakaami gimba gu Tawaaloo da Iliitleemu."

---

\* **9:55** 9:55 gigi ilii/ooí: Handikaa waka da Yunaanaisoo yaa hiiroogisidi gi kaadi tuba, "Unkuray hhidintaai ti hida gu muunai malee slanqasee, ma'aana Nanku Heedi yaati khayiiba sa hhamisaraa da hida, ti sa ilabu'uruu." † **9:59** 9:59 Maa qaasi taataa gooi: Angamalee sirakoomiisayki gimba gu/aa'ya da taataa gosi diniĩ ca'adi qatlaykeesii gini kaakaana. Angamalee ti kakaana tuba, ina kona yondu gu iliikooma taataa gosi gaduumaa dosii haa guti geesaa qaasi gimaa ilii hhane, gi ilii kahhiye waauda aya gosaa sa sirakooma da Yeesu.

<sup>61</sup> Kara heedi waku gi kaay sa Yeesu tuba, “Ye, Looimoo gu Goõ, hagu sirakooma. Inkoo, hani gesaa geemayde, maa aareesi hida gu aya gooi.”

<sup>62</sup> Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Heedi gu tlaatleesa doosla hari kooloo gu ku'unaanay, tay gii fookidi sa khu'uduũ alunge, hikee haraay boo/iiba, Tawaaloo da Iliitleemuge.”

## 10

### *Yeesu ya/abaraa hida mibeeri fanqu haa cada*

<sup>1</sup> Qariqaaqari gimbakee giyaa ilii cati, Looimoo gu Goõ Yeesu yaay leehhi hida wakinay mibeeri fanqu haa cada.\* Ina gigi ya/abi cada cada, ma sugu giyaadiri yaamu haa daqeemoo sliimaage, giyaa ilii taarimi dawaraa ina.

<sup>2</sup> Yeesu sigigi kaay inay tuba, “Baruũ gu bu'uru ti wa/a, yondimiisee ti coko/o. Inkoo, firima Looay gu Qaymoo, ma ya/abi yondimiisee waka qaymoo dosii.” <sup>3</sup> Ina gi kaay tuba, “Unkuray taa/amida, caahha tuba, hanguti ya/aba /am-beenay pahha tla/aã gu takuraaiyage! <sup>4</sup> Unkuray hhanti hubitay bena gu peesay, curuqu ma ye/eetoo gu hiifooka see. Qatlay goo ilii amooge wantee, hhantii ooday qoomay wa/a sa ce-hheemisu heedi lenseei.

<sup>5</sup> Qatlay goo ilii guntée mara lenge see, looti cehheemisiday gesaa hida gu marakee, gi kaaday tuba, ‘Qasaw gu Iliitleemu wane marakii.’

<sup>6</sup> Bere heedi gu kooma qasaw wana, qasaw gu Iliitleemu meeti haa ina. Bere hhaku heedi

---

\* **10:1** 10:1 mibeeri fanqu haa cada: Daqa handikaa wakay da Yunaanaisoo, daati handikimi mibeeri fanqu.

gu teesaaqay slanqasa, dangwaa ilii ki'i ha qa-sawkee. <sup>7</sup> Kara ibiida marakeesii lenge, danguu ilii kwahhasuusi, /agima haa kitahhama idadu sliimaa sangu hadimisiye. Ma'aana yondimiisay haraatii boo'i slawaraa bueemaa kosi. Hhanti loloyintayi maraai wakinayge.

<sup>8</sup> Unkuray, qatlay ga ilii gunttee yaamu wakinayge, kara hida gu te'esa gi ilii kwahhasuusiye unkuray, /agima /agoo sangu hadimisiye. <sup>9</sup> Ga'iidee da yaamu hhakeesii waara, laga hhoemisiday. Kara inay sigi kaadee ubee, 'Tawaaloo da Iliitleemu yaani khaydi daqa doogunay.' <sup>10</sup> Qatlay unkuray goo ilii gunttee yaamu wakinayge, looee da te'esa gi mayda kwahhasuusa unkuray, lay ca/aday balabalaluu koinay, gi kaaday ubee, <sup>11</sup> 'Ceceiya da yaamu kokuna see, dingii nakafidi ye'eeroo kotii, hagati buuslana, hatee namaa ilatlawaraa doori daqa dooinay. Teesaaqay see, caahha, Tawaaloo da Iliitleemu yaani khaydi daqa doogunay!' <sup>12</sup> Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, baloteesii Iliitleemu maa /agitina loi hida gu yaamu hhakee ba/ay da /agitiru gu yaamu gu Sodoma see!"

*Yeesu hukuruu gu hida gu yaamu sliimaa // gwaa siee/ambaraa ina (Mataayo 11:20-24)*

<sup>13</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Hoo antayi, hida gu yaamu gu Korasiini haa hida gu yaamu gu Betisayda! Yondu gu denu gwaa baka'asu hida, daa yondiidi daqa doogunay, bere dugwaati aloo yondiidi yaamu gu Tiiroge haa



Sidooni, hida gu yaamu hhakee yaa aloo hiifookidiyay daqa Iliitleemuge tlakwaroo dooinaa gu segi. Inay yaa aloo teesaaqay laqiyay, tay hii tooinaa daamisiri guniyayuu haa gi ibiidiyay /urage. <sup>14</sup> Inkoo, Iliitleemu gimaa ilii hukune khoodoo, unkuray /agitiru googuna gumaa dihhu hari khisla ba/ay da hikee see gu hida gu Tiiro haa Sidooni. <sup>15</sup> Ye, hida gu Kaperinauumu, goo ilatahadee, dangutii tlaysiyaa raw naqatloo? Teesaaqay gooba! Unkuray dangutii /eetisi khonsleebaa naqatloo.”✧

<sup>16</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, “Heedika'a goó itatiimisa unkuray, ana ginoó itatiimisi. Kara heedika'a goó sia unkuray, hikee ana ginoó si'i. Slime hikee goó sia ana, ina Iliitleemu ginoó si'i, gwaa ya/abu ana.”

*Hida hhakira gu mibeeri fanqu haa cada kiveemoo dooina*

<sup>17</sup> Qariqaaqari, hida hhakira gu mibeeri fanqu haa cada yaagi ki'iri daqa Yeesuge hari hha'aloo da didiri. Inay sugugi kaayri ina tuba, “Ye, Looimoo goori, gieeri see hindi itatiitimisiyay dandiray, qatlay gi iliica/aa/amisane hari uma googu.”

<sup>18</sup> Yeesu gigi ilaki'isi inay tuba, “Sataanimoo gwaa arimi yaay huui rawaa gu rawgo mankaraiya pahha. <sup>19</sup> Yu'udaa, sanguu hadisi unkuray /uuru gu tawaaloo daqa Iliitleemugo

---

✧ **10:15** 10:15 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 14:13-15.

gurii kala/araa deesu haa nyeraw,<sup>†</sup> haa guri kaba/araa fa/ayaa dooguna. Kara, hhaka idoo lensee dangu ilaqa'a.

<sup>20</sup> Teesaaqay see, hhanti hha'aluumitay, sa gimba gieeri hhakee dangwaani itatiimisi. Unkuray hha'aluumida, sa gimba umaiñ kokuna digaa handikimi rawaa gu rawge.”

*Yeesu hha'aloo dosi*  
(Mataayo 11:25-27; 13:16-17)

<sup>21</sup> Nama qatlaykeesii lenge, Yeesu yaa hha'aluudi hari khisla hari amoo da Muuna gu Iliitleemu. Ina gi kaay tuba, “Ye, Taataa hagu hha'aleesa, ugu Looimoo gu raw haa khoodoo! Gimbaki gwaa yakwidi sa hida gu koomee waaway haa gwaa somimee, gugii tlaa'asidi sa hida gu digidakwi. Nara'a, Taataa, sa gimba ugu dugwaa teesaaqay muunaboo/eesi.

<sup>22</sup> Taataa gooi siniñ taataahi idadu sliimaa. Hhaku heedi goó khua Naw nara'a, Taataa gosi kilesi nugoó khui. Kara, ma Taataa see hhaku heedi goó khua nara'a, Naw kilesi nugoó khui haa hida hhaka'a Naw giyoo iliislaiye hiitlaa'asa.”

<sup>23</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi ilii fookidi sirakoomiisee dosi, giyaa ilii inay kilakoina wanee, gi kaay sa inay tuba, “Danguu /aafi unkuray, ilaa kokuna yoó arinayi gimbaki! <sup>24</sup> Sangu kaay yaa wanay

---

<sup>†</sup> **10:19** 10:19 gurii kala/araa deesu haa nyeraw: Darii kala/araa deesu haa nyeraw, ti kaawaraa da koomaa ma'aana da kaba/araa tlakwaroo da Sataanimoo. Deesu haa nyeraw ti gieeri pahha. Gimba gu deesu yu'udii kitaabuu gu Tlaatleesoo 3:1-5 haa Hiitlaa'asa 12:9. Gimba gu nyeraw yu'udii Hiitlaa'asa 9:3-11.

tletimiisee wa/a haa watemi, gwaa koomee kwayru gu arimaa gimbakee, ga ariirintee, inay giyaa aniriiba. Slime yaa konay kwayru gu akhamisu gimbaki ga akhaakhamiside unkuray, inay giyaa akhasiriiba.”

*Ila'aa'aatisa da Samarimoo gu muuna hhou*

<sup>25</sup> Letu waka, maarimuu waku gu sariyaa da diini da Yahuudi gi qadidi, gi maasi Yeesu hari amoo da koisaraa tuba, “Ye, Maarimuu, hati malee laqa, ma aalimi slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo?”

<sup>26</sup> Yeesu gugi ilaki'isi ina tuba, “Sariyaage daa mala handikimi? Hagoó malee sominta?”

<sup>27</sup> Maarimukee gi ilaki'isi Yeesu tuba, “Daa handikimi tuba, ‘Slae Taataa Iliitleemu, Iliitleemu googu, hari muuna googu goó, hari ilahudaa koku goó, hari/uuru googu goó haa hari waaway googu goó.’✧ Kara, daa handikimi tuba, ‘Slae hida danaee koku, idoo hangu iliisla'ade gooy ugu lenkoogu.’✧ ”

<sup>28</sup> Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Ugu haã ilaki'sidi nara'a. Teesaaqay laqe balalu sliimaa, ugu ha ibita koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo haa Iliitleemu.”

<sup>29</sup> Inkoo, maarimukee yaa slai laqaruu tuba, ina kona ibinaa daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge, gi maasi Yeesu tuba, “Hari heedi dana'a gooi, na miyaa?”

<sup>30</sup> Yeesu gi ilaki'isi sa ina tuba, “Heedi waku yaay gweegwe'edi Yerusaleemugo, gwaa yaamu

✧ **10:27** 10:27 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 6:5.

✧ **10:27** 10:27 Yu'udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 19:18.

gu Yeeriko kakaakawa. Ina giyaa ilii amooge wane, dugugi iliitlai ha fiisiisee. Te'esii, gugi afababaciniri qayroo kosi haa gugi difiri, gugi mayri te'esii, slai gwaa'araa. <sup>31</sup> Inkoo, hha-palooy waku yaagii ca/i, yaa khoci hari amotee. Ina giyaa ilii arimi heedikee, yaatii cati hari bara waka da amotee. <sup>32</sup> Nama teesaaqay, Laawimoo waku‡ slime yaagii ta/adi te'esii, ina see giyaa ilii arimi heedikee, gii cati hari bara waka da amotee.

<sup>33</sup> Qariqaaqari daagii ta/adi dahaa waku hhapee da Samariyaago,§ gwaa kooma hhiyu-uma dosi hari amotee. Qatlay gwaa ilii arimi heedikee, sugugi arimi slahhaa'amee. <sup>34</sup> Ina gugi tosaa ilii hadakay, gi hhunci sletu gosi hari difaay haa du/ya, gigi khiidiidimi hari dahheemaa. Da hhe'esi gugii daasi rawaa gu daqway gosii, gugi leehhisi mara gu dahaage, gugi mama/eedeesi te'esii. <sup>35</sup> Heetlaalee dosii daa iliipisi, Samarimokee gii ca/asi bena gosaa dinaari cada,\* gigi hadisi sa heedi gu didiru gu marakee gu dahaa. Ina gi kaay sa ina tuba, 'Mama/eedeesi heediki. Bere peesayki yoo bu'udiyaaba sa ina, ana qatlay goo

‡ **10:32** 10:32 Laawimoo waku: Yaa heedi gwaa kabiraa da Laawi dahha. Kabirati da Laawi yaa yondimiisee da Iliitleemu, daa yondimaamida mara gosi gu didiruge. Yu'udii kitaabuu gu Faadoo 3:1-13.

§ **10:33** 10:33 dahaa waku hhapee da Samariyaago: Wayahuudi yaa qooqiiqimita hida gu hhapee da Samariyaa, sa gimba hari ilaa koina yaati dahaa gwaa Wayahuudi gooba, haa yaati hida gu Iliitleemu gooba. Yu'udii kitaabuu gu 2 Watemi 17:24. Teesaaqay inay digigi waki hari khisla ha Wayahuudi.

\* **10:35** 10:35 dinaari cada: Dinaari leē yaa peesay gu buaraa da yondimiisay, gwaa yondiidu letu leē.

ilii ki/e hari tia, hagoo bua.' "

<sup>36</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi maasi maarimukee gu sariyaa tuba, "Ilahudaa kokuu, daqa heedikeesii, daa iliitlai haa fiisiisee, miyaa na yondiidi ubee, heedi dana'a gosi gu ilaciyaa gu lou, tla/aã gu hida hhankii gu tamige?"

<sup>37</sup> Ina gi ilaki'isi Yeesu tuba, "Heedikira gwaa /awaarimu sa ina."

Yeesu gugi ilaki'isi ina tuba, "Ugu see taa/a, la teesaaqay loi yondita."

### *Yeesu mara guũ Maaritage haa Mariyaa*

<sup>38</sup> Yeesu haa sirakoomiisee dosi qatlay giyaa ilii amooge wanee, gii guniri tongoo wakay. Te'esii hadee waka, daa eteediidine na Maarita, gigi kwahhaasuusidi mara gosii. <sup>39</sup> Maarita yaa konta hotooina da coko'i, uma gosi naa Mariyaa. Qatlaykee Mariyaa yaati ibiti ilaciyaa haa ye'eeroo gu Yeesu, tay gu tosaa itatiimisida.

<sup>40</sup> Inkoo, Maarita yaa qunceeruti, tay tosaa bahhangaruusida sa yondu gu wa/a. Teesaaqay gi ilii hadakaydi Yeesu, sugugi kaadi tuba, "Ye, Looimoo Goorii gu Goõ, haguũ baslii iliiqaasa tuba, hhioo dooi niĩ ilii maydi yonduki sliimaa? Inkoo, saga kaade mani iliiyadi!"

<sup>41</sup> Looimoo gu Goõ gi ilaki'isi Maarita tuba, "De Maarita, Maarita. Igi konta makenkeumaa hari khisla haa konta bahhangara sa idadu gu wa/a. <sup>42</sup> Inkoo, wanta idoo leẽ kilesi da kaari. Mariyaa hindii leehhedi idoo da hhoi hari khisla, idotee daga afi/utliyaaba."

# 11

## *Yeesu caacaahhamisu gu firoo da Iliitleemu (Mataayo 6:9-13; 7:7-11)*

<sup>1</sup> Letu waka, Yeesu yaa daqa wakay wana firiirina Iliitleemu. Qatlay giyaa ilii hhe'esi firoo, leë tla/aã gu sirakoomiisee dosii gi kaay sa ina tuba, “Looimoo gu Goõ, handi caacaahhamiside, idoo ga ilii firiirine Iliitleemu, Yohaana Hiinun-qudimiisay gooay, idoo giyaa ilii caacaahhamisi sirakoomiisee dosi.”

<sup>2</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Qatlay ga ilii firiirintee kakaama tuba, ‘Taataa,\* uma googu dugu muriidiye. Tawaaloo doogu yaa khayde.†

<sup>3</sup> Balalu sliimaa sandi hadiside /agoo doori, da balotee.

<sup>4</sup> Handi ilamooyinte tlakwaroo doori, dandiray see hoó ilamooyina, hhakira goõ goó dakumisee daqa doori.

Kara handi hhanti hiilu/uda koimisuge, ma dandi hhanti hiidafidi tlakwarooge.’ ”‡

<sup>5</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Ilahudeesa, bere tla/aã googunay, leë hadakay daqa dana'a gosii hari amasidiira, gi kaay daqa dosii tuba, ‘Ye hhia! Aare sinaa qayde mukaatee tami da iinaa. <sup>6</sup> Wana dana'a gooi gu hhiyu-maamida yaanii slakhadi aya goonii. Inkoo ana

---

\* **11:2** 11:2 Handikaa waka da Yunaanaisoo yaa hiiroogisidi ti'ii Taataa goori gu rawge waara. † **11:2** 11:2 Handikaa waka da Yunaanaisoo yaa hiiroogisidi ti'ii Sla'amuu koku digii gaasiye, ti'ii koorooge taysi pahha rawge. ‡ **11:4** 11:4 Handikaa waka da Yunaanaisoo yaa hiiroogisidi ti'ii inkoo handi ilabu'unte haa Biriisimokira.

koomaaba/agoo da haysaraa sa ina.' <sup>7</sup> Dana'akee kosi gwaa mara gosii waara gwaagi ilaki'isi ina tuba, 'Hani hhanti ilahufita! Afamaraa duguũ hhe'esi, duguũ khiidimi! Ana haa ya'ay koi haã qaaqaatani. Ana hayii dahhasaaba hiitlawaraa, sugugi hadisa idoo lensee!' <sup>8</sup> Sangu kaay, bere heedikee gimati may see hiitlawa, haa gi hadisi mukaatee ma'aana ina ti dana'a gosi, sa gimba dana'a gosi gwaa ilakoomi firoo hari /atlimaa, hiitlay haa gi hadisi idadu sliimaa gi slaiye.

<sup>9</sup> Teesaaqay, ana sangu kaawa ambee, 'Unkuray firiirima Iiittleemu sangu qay ha ina, dabimida ha slayday, guutumisa, sangu afiiooyina afamaraa.' <sup>10</sup> Ina goó firiirima, sugoo qay. Kara ina goó dabiida, yoó slay. Slime ina goó guutuusa afamaraage, sugoo afiiooyina.

<sup>11</sup> Gu lou, wanaa taataa lensee tla/aã googunay, hiĩ bere nankosi guũ firimi samaakimoo,§ ina sugugi hadisi deesu? <sup>12</sup> Baku, bere nankosi guũ firimi qanaiya, sugugi hadisi nyeraw? <sup>13</sup> Inkoo, gimati unkuray ti hida gu koomee tlakwaroo, ha khu'uday hadimisu sa ya'ay kokuna idadu gu hhoi. Teesaaqay, Taataa goó rawaa gu rawge waara, ilakona hari khisla hadimisu Muuna gosi sa hida hhakee goó firiirime ina."

*Yeesu sitaakiru gosi tuba/uuru gu Sataanimoo girinoó yondiidi*

*(Mataayo 12:22-30; Maariko 3:22-27)*

---

§ **11:11** 11:11 Handikaa waka da Yunaanaisoo yaa hiiroogisidi ti'ii nankosi bere hiĩ firimi mukaatimoo, sugu tlaa'u hadisi, baku nankosi bere guũ firimi samaakimoo.

<sup>14</sup> Letu waka, Yeesu yaay ca/aa/amisi gieeri gu afana/ada, gwaa/ʼsimu heedi wakuu gi afana/adi. Gieeri hhakee giyaa ilii ca/iri daqa dosaa, gi tosaa tlaatleesi coco'omoo. Raqatee da hida yaati baka'adi.

<sup>15</sup> Te'esii, wakinay gi kaayri tuba, “Ina, gieeri giyoótii ca/amisi hari /uuru gu Belisebuuli, hii gu didiri sa gieeri goõ!” <sup>16</sup> Hida wakinay gwaa slaiyay koisa Yeesu, gugi firiniri, ma sigi laqami gimba gu baka'asa gwaa rawaa gu raw dahha.

<sup>17</sup> Inkoo, Yeesu yaa caahhi ilahudaa koina, gi kaay sa inay tuba, “Bere hida gu hhapee leẽ hingi deehhiniri raqoo haa raqoo, gi qwaqwatlinay, hhapee dooina gi hhamisiyay. Kara, bere hida gu mara leẽ hingii deehhihiniri raqoo haa raqoo, /uuru gu hida gu marakee see hiikaaiyaaba, ti faaki goõ. <sup>18</sup> Bere tawaaloo da Sataanimoo hingi deehhimi ina lenkosi, tawaaloo dosi malee qadita? Ana taqay kakaakama, sa gimba ha kakaakantay tuba, ana hoótii ca/amisa gieeri harii dahhasa da Belisebuuli! <sup>19</sup> Inkoo, bere guti lou, ana hoótii ca/amisa gieeri harii dahhasa da Belisebuuli, hida kokuna see yoótii ca/amisiyay gieeri hari hiidahhasa dosi! Teesaaqay, inay loi himaa hukunay unkuray. <sup>20</sup> Bere ana gieeri giyoótii ca/amisa hari /uuru gu Iliitleemu, gim-baki ti laqaaqana tuba, unkuray dangwaani ilii khay ha Tawaaloo da Iliitleemu.”

<sup>21</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Heedi gu kooma /uuru, giyoó ilii ga/aye aya gosi hari khasima, dugunoó ilii may afanangusa khooslay-kee kosi. <sup>22</sup> Qatlay heedi waku gu kooma /uuru hari khisla ba/ay da ina, bere gwaa iliitlai haa



gugi kabaí, kwanda gu afii/utliye khasimakee kosi giyoó iliipa'ane. Da hhe'esi, gi fiisi khooslay goõ gu waara, haa gigi deehhina sa hida wakinay.

<sup>23</sup> Heedi gu hhaku hari bara dooi, hikee hinoóti kanimisi. Kara heedi goóba hiikurunkura hida daqa dooi, yoóti pasidimisi.

*Gieerimoo ki'a dosi daqa hidage*

*(Mataayo 12:43-45)*

<sup>24</sup> Qatlay gieeri giyoó ilii caíye daqa heedigo, yoóti niiniímididi hhapee da kaaruuge, dabiidi daqa da ilii fiifisa. Ina yoó slayaaba daqa, yoóti kaay tuba, 'Inkoo, ha ki'a mara gooi, gaa ilii ibimaamide.' <sup>25</sup> Qatlay giyoó iliikiíye te'esii, yoóti slay mara gosi duguũ fici haa duguũ tlemi nara'a. <sup>26</sup> Da hhe'esi gieerimoo gi waaudi, hiraagi khay gieeri wakinay fanqu gu tlakwi hari khisla ba/ay da ina see. Gieeri hhakee goõ gugi iliigunay heedikee, gi ibiidiyay daqa dosii. Teesaaqay, heedikee ibinaa dosi yoóti tlakwaakwayda hari khisla ba/ay da tlaatleesoo see."

*/aafaraa da loi da itatiimisu gimba gu Iliitleemu*

<sup>27</sup> Yeesu giyaa ilii giimaamisiye gimbakee, hadee leẽ tla/aã gu raqateesaa gi maahhadi, gi kaadi tuba, "Dagaa/aafi hadeta'a daay daadi ugu haa gugi ru'umisidi!"

<sup>28</sup> Te'esii Yeesu gi ilakiísi tuba, "Hari bara waka, digaa /aafi hari khisla hida hhaka'a goó itatiimisee gimba gu Iliitleemu haa gugi ilikonay!"

*Laqaru gu gimba gu baka'asa gu Yoona  
(Mataayo 12:38-42; Maariko 8:12)*

<sup>29</sup> Qatlay raqoo gu hida giyaa ilii ilaqinciri ilii kurunkurida Yeesu, ina gi kaay tuba, “Laqwaloti ti laqwaloo da tlakwi hari khisla! Inay ti slaiyay, ma sigi laqami gimba gu kaaru. Inkoo, inay sigi laqanaaba gimba lensee gu kaaru, sigi hikira kilesi laqana gu tletimiisay Yoona.” <sup>30</sup> Waka'alee Yoona yaa laqami gimba gu kaaru, daa yondiidi daqa hida gu yaamu gu Ninaawige. Teesaaqay, Nanku Heedi see, laqaru gu gimba gu baka'asa tleehhidi daqa laqwalotii.

<sup>31</sup> Baloo da hukumuu malikiyaa da hhapee da Seeba,\* maa qadita sliimaa haa hida gu laqwaloti, ina tay gi kaada tuba, laqwaloti daga ilawaamisiye sa dakoo dooina. Malikiyatee, yaa hhiyuti yadaa hhapee da segeẽ loaa, ma itatiisidi waaway gu Solomooni. Inkoo, ti'ii wana heedi gu didiru ba/ay da Solomooni see, teesaaqay see unkuray goó itatiisidaaiiba!

<sup>32</sup> Slime balotee da hukumuu hida gu Ninaawi, maa qadidiyay sliimaa haa hida gu laqwaloti, gi kaayay tuba, hida gu laqwaloti digi ilawaasiye. Sa gimba hida hanki gu Ninaawi, qatlay sigaa ilii kaay gimba gu Iliitleemu ha Yoona, gii fookidiri daqa Iliitleemuge tlakwaroo dooinaa! Inkoo, ti'ii wana heedi gu didiru ba/ay da Yoona see!

---

\* **11:31** 11:31 malikiyaa da hhapee da Seeba: Malikiyaa da bara da wayee da hhapee da Seeba, ti laqaaqanta malikiyaa daa ilakhookhociicima mutemi gu Solomooni. Yu'udii kitaabuu gu 1 Watemi 10:1-13.

*Caa'asiya da slaqwa*  
*(Mataayo 5:15; 6:22-23)*

<sup>33</sup> Hhaku heedi goó ooyisa caa'asiya, da hhe'esi gigi yakwi daqa wakay baku gigi ilakhupisi hari /alu. Bere giĩ ooyisi, giyoóti qaasi rawaa gu kalagaa dosii, hida gwaa hiiguumees wa'ay gu marage, ma aniri cencee. <sup>34</sup> Ilaa ti caa'asiya da slaqwa pahha. Bere ilaa koku guti hhoi, slaqwa doogu sliimaa ti hacida cencee. Bere ilaa koku guti tlakwi, slaqwa doogu gonkosaa ti hacida hhantee. <sup>35</sup> Inkoo, hangu khu'unte nara'a tuba, cencee da daqa dooguu waara hhanti hhantee tleehhita! <sup>36</sup> Bere slaqwa doogu goõ konta cencee, hhantee see hhaka, ti hacida cencee, qatlay gooay slaqwa goõ, dagoó ilii cencuudisiye ha cencee da caa'asiya.

*Yeesu ilii/oo/araa Farisaayoo haa maarimamaa da sariyaa*

*(Mataayo 23:1-36; Maariko 12:38-40)*

<sup>37</sup> Yeesu giyaa ilii hhe'esi kaawaraa gimba-kee, Farisaaymoo waku gugi kwahhasuusi aya gosii sa /agoo. Yeesu gi hadakay haa gi ibi-idi ilaciyaa haa meesa, ma /agimi /agoo haa ina. <sup>38</sup> Farisaaymokee gi arimi tuba, Yeesu yaa hhunciiba dabaĩ kosi ou gooinay, giyaa ilii kahhiye ibinaa meesaage, gi bakai hari khisla.

<sup>39</sup> Da hhe'esi, Looimoo gu Goõ sugugi kaay ina tuba, "Unkuray Farisaayoo, hoótii hhunciday qulu/uu haa saanii hari kooroo kilesi. Teesaaqay see, unkuray wa'ay gu muunaiĩ koku-nay haati hacidiri tlakwaroo haa slahhaahhaau idadu, afii/utlidu see ti sla'aday. <sup>40</sup> Unkuray haa

bawmitiri! Iliitleemu gwaa tleehhu idoo haa slaqwa hari khoodoo, caba naa tleehhi wa'ay slime? <sup>41</sup> Unkuray qaqaaw hari muunaĩ idadu gu wa'ayge waaree sa kwaeeli, yu'udiyaa, idadu kokuna goõ digi ilabuusli daqa doogunay.

<sup>42</sup> Hoo antayi, unkuray Farisaayoo! Sa gimba hoó hadimisiday sa Iliitleemu daqa leẽ da mibi da idadu daroo hhandahhandeesiye /agooge haa naanu gu naa/a paslaapasloo. Teesaaqay see, hoó iliiqaasidaaiiba haaki haa sla'amu gu Iliitleemu! Hiĩ na gimba gu kaaru gaã aloo yondiitee, da hhe'esi dangugi may afahhama yondiida hikee see waku gu digidaku.

<sup>43</sup> Hoo antayi unkuray Farisaayoo! Sa gimba sinagoogige hoóti sla'aday ibinaa kiteeri gu pandaage, haa danguma cehheemisi ha hida hari muree sokooniige. <sup>44</sup> Hoo antayi, sa gimba unkuray ti ayisasu pahha, doóba arimaa ti ayisasu, doó kala/ane ha hida, caahharaa see guba.”

<sup>45</sup> Cirakiray, maarimuu waku gu sariyaa, gi kaay sa Yeesu tuba, “Maarimuu, ga ilii giimaamisiide gimbakee, dandiray see handiiti wahanti slime.”

<sup>46</sup> Yeesu gugi ilaki'isi ina tuba, “Unkuray see maarimamaa da sariyaa, Laoo dooguna, sa gimba hida giyoóti ilii tleke/emisiday khooslay guy loou, goóba hiidahhasaraa geregedaraa. Kara unkuray loi, hagiyoó iliiaydaaiiba geregedaraa ma hari dinca see! <sup>47</sup> Hoo antayi, sa gimba unkuray hoó tleehhiday ayisasu gu hhoi gu tletimiisetira, daa cu'í ha okookoiĩ kokuna! <sup>48</sup> Teesaaqay, unkuray ha ilatlatlatlayday haa haã/ĩmbidiri gimbakee, daa yondiidi ha okookoiĩ

kokuna. Ma'aana inay naa cu'iri tletimiisetee, kara unkuray tlehhaahhitay ayisasu koina.

<sup>49</sup> Sa gimbaki Iliitleemu hari waaway gosi siginaa kaay taqay tuba, 'Sigi ya/aba tletimiisee haa ya/abimiisee, wakinay tla/aã goinay gi cu'iyay haa wakinay gi laba'asiyay.' <sup>50</sup> Inkoo, hida gu laqwaloti, kwanda digi ilii /aa'ye ceedeti da tletimiisee goõ, daa cu'í, yadaa loa tlaatleesoo daa ilii tleehhi kooroo. <sup>51</sup> Gimbakee, maati tlaatleesi ceedee da Abeeligo da Sakariyaa naqatloo, hiif daa gaasi tla/aã gu masabaahuge haa mara gu didiru gu Iliitleemu.† Gu lou, sangu kaay laqwaloti daga ilii/aa'í sa gimbakee goõ.

<sup>52</sup> Hoo antayi, unkuray maarimamaa da sariyaa! Sa gimba haa tlaatlahhasidiri hida, ma slayri gimba gu lou gu Iliitleemu. Unkuray ti hida hhaka'a pahha goó yakwee fungoo gu afamaraa gu caahharaa Iliitleemu. Kara unkuray see hay guntiriiba hari afamaraki. Hida hhakira gwaa hiiguumaguume, hagiya tlaatlahhasidiri, ma mayri hiiguuma."

<sup>53</sup> Yeesu giyaa iliica'í kooroo ge te'esaa, Farisaayoo haa maarimamaa da sariyaa gugi tlaatlesiri kanimisu hari dihhay. Slime inay gugi maamisiri gimba wa/a paslaapasloo, <sup>54</sup> tay gugi koisiri hatliru, magu ooyiri hari gimba gosi.

---

† **11:51** 11:51 tla/aã gu masabaahuge haa mara gu didiru gu Iliitleemu: Tla/aã gu masabaahuge haa mara gu didiru gu Iliitleemu ti'ii ti daqa da tla/aã gu masabaahu haa daqa, daa tlinti'isi sa Iliitleemu daqa mara gu didiruge gu Iliitleemu.

## 12

### *Hiigadiruu gimba gu peereehhii* (Mataayo 10:26-27)

<sup>1</sup> Qatlaykeesii, raqa da didiri da hida yaay kurunkuriirimita daqa Yeesuge, haa yaay roogidiri yaati amoolaa dayri elefafa. Inay see hingaati kala/aniri ye'eerooge inay haa inay.

Yeesu gi tlaatleesi coco'omoo gesaa haa sirakoomiisee dosi tuba, "Hangu ga/aydee haa mah-haa'amee da hamiira pahha da Farisaayoo, haã ti peereehhii. <sup>2</sup> Hhaku gimba lensee daa yakwi, da maye hiitlaa'asa ha Iliitleemu. Kara gimba sliimaa daa tumuqi, dugu hiitlaa'asi cenceege ha Iliitleemu.\* <sup>3</sup> Inkoo, gimba sliimaa gaa coco'odiri hhanteege, dugumaa akhasi cenceege. Kara gimba sliimaa hangaay saasahhamitiri eaa kokunay, duguti kakaana hari afoo da didiri pembebu gu maraaigo."

### *Iliitleemu kilesi guni gwaa'ane* (Mataayo 10:28-31)

<sup>4</sup> Yeesu gi kara kaay sa inay tuba, "Danaee koi, hhanti tla'amutay hida goó cu/ee slaqoo kilesi. Qariqaaqari giyoó ilii cu/yee unkuray, hhaka idoo lensee gii dahhasiyee laqaraa! <sup>5</sup> Inkoo, unkuray sangu laqama, hika'a guraa hiiboou magu tla'amutiri. Iliitleemu kilesi na gwaa'a! Ina qariqaaqari giyoó ilii /sine hida ma kaka/iri, kona /uuru gu hiikwahharaa unkuray aslaa dooba hhamaraa Jehanaamuge! Gu lou, sangu kaay, hikee na gwaa'a!

\* **12:2** 12:2 Yu'udii kitaabuu gu Maariko 4:22; Mataayo 10:26; Luuka 8:17.

<sup>6</sup> Cira/oo kooani da digidakwi, dagoóti naadi-naabaslii hari goboree cada kilesi? Teesaaqay see, Iliitleemu dugoó afahhanaaba, ma cira/a lensee! <sup>7</sup> Gu lou, quubu gu sagaiĩ kokuna see dugwaa faadi. Inkoo, hhanti tla'amutay! Unkuray hanguti kaari ba/ay da cira/oo wa/a see!”

*Pandaa da hidage /imba iliipa'aru googuna  
(Mataayo 10:32-33; 12:32; 10:19-20)*

<sup>8</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Heedi goó /imba ana pandaa da hidage, Nanku Heedi see gu /imbi pandaa da malayika da Iliitleemuge.

<sup>9</sup> Inkoo, heedi gumaa tlanka ana pandaa da hidage, ana see gumaati tlanka pandaa da malayika da Iliitleemuge. <sup>10</sup> Kara, heedi gu kaawa gimba goó kanimisa Nanku Heedi, Iliitleemu gi ilamooyina ina. Inkoo, heedi gu belendeqesa Muuna gu Iliitleemu, ina dugu ilamooyinaaba.

<sup>11</sup> Qatlay dangu ilii leehhimisiye pandaa da sinagoogaguuge, hida gu denige haa hida gu tawaalooqe, hhanti tla'amutay, idoo ga ilii ilaki'imisidee baku idoo ga kaadee. <sup>12</sup> Muuna gu Iliitleemu hangu caacaahhamisi unkuray qatlay-keesii loii gimba ga sla'ade kaawa.”

*Hindaqaru gwaa bawdu ila'aa'aatisa dosi*

<sup>13</sup> Heedi waku raqateesii da hidage, gi kaay sa Yeesu tuba, “Maarimuu, kaay sa hhia gooi gu didiru, manguu deehhani aalimee sandaa may ha taataa goori.”

<sup>14</sup> Yeesu gugi ilaki'isi ina tuba, “Hhia, ha miyaa ninaa qaasi, ma ilabu'umiisay googuna tleehhidi tla/aã googunay?” <sup>15</sup> Da hhe'esi, Yeesu

gi kaay sa raqatee da hida tuba, “Yu'udiyaa! Hangu ga/aydeei haa slahhaahhaau paslaapasloo gu idadu. Ma'aana slafimaa gu heedi, yoó daqa idadu gu wa/a gi kone dahhiyaaiba.”

<sup>16</sup> Kara, Yeesu sigigi kaay inay ila'aa'aatisati tuba, “Hindaqaru waku yaa wana, qaymoo dosi, daa boo/odi baruũ hari khisla. <sup>17</sup> Ina gi ilahudeesi muuna gosii tuba, ‘Hati malee laqaa? Ana koomaaba daqa da iliiqaasa baruki koyi!’ <sup>18</sup> Da hhe'esi hindaqarukee gi kaay tuba, ‘Ha taqay laqa! Hati tlakweemisa kuugiyoo koi gu deni gu qari, haa gi tleehha waka da didiri loi! Te'esii hagi qaasa baruũ goõ haa khooslay gooi waku.’ <sup>19</sup> Da hhe'esi ha kaawa muuna gooi ambee, ‘Haã qaasidi idadu wa/a gu hhoi gu bu'udisee koraraa wa/a! Inkoo, ti fiifisii kilesi, /agimi, kitahhami haa hha'aluudi!’ <sup>20</sup> Te'esii, Iliitleemu gi kaay sa ina tuba, ‘Ugu haa bawti! Amasi hhanki, ha gwa'ata! Da hhe'esi, idadu goõ giyaa ilakiiki/imisidi gu miyaa tlehhidiyay?’ ”

<sup>21</sup> Yeesu gii faakisi hari kaawaraa tuba, “Teesaaqay dagani ilii wana, daqa heedi goó ilakiiki/imisidi idadu wa/a sa ina lenkosi, hikee gu hindaqaru gooba daqa gimba gu Iliitleemuge.”

*Hhanti toodoriisiday*  
(Mataayo 6:25-34)

<sup>22</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, “Sa gimbakee hhanti khoslongoruu-  
usiday sa ibinaa dooguna tuba, ha mala /agin-  
tay. Kara hhanti khoslongoruuusiday sa slaqoo  
kokuna tuba, ha mala daamisiday. <sup>23</sup> Ibinaa  
dati kaari ba/ay da /agoo. Kara slaqwa dati



kaari ba/ay da qayroo! <sup>24</sup> Ilahudeesa gimba gu khwankhwaraara. Inay yoó daamisiyaaiba pisagaroo ma bu'uruu see, ma kuugiyoo gu deni see konaaiiba. Teesaaqay see, Iliitleemu giyoó tosaa /agimisi inay. Unkuray hanguti kaari hari khisla ba/ay da cira/oo! <sup>25</sup> Miyaa tla/aã googunay sa makenkeumaa da didiri gu hiidahhasa hiirrogisa ibinaa dosi mati saa leë see? <sup>26</sup> Inkoo, bere hay dahhasidaaiiba laqaraa gimba coko/ú see da hikee gooay, sa so'oyi kontay makenkeumaa sa gimba waku?

<sup>27</sup> Ilahudeesa humbalaalay, idoo giyoó ilii dinaraaye. Yoó yondiidiyaaba yondu haa yoó boo/imisiyaaba qayroo. Teesaaqay see, sangu kaay unkuray ambee, mutemi Solomooni see wanqamee dosi goõ, qayroo kosi gwaa hhoiiba hari khisla da humbalaalaykee gooay! <sup>28</sup> Inkoo, Iliitleemu yoó teesaaqay tlemi sluufa gu kweera, humbalaalaykee giyoómati waari see letuti haa heetlaalee dugu tosaa hiikwahhi aslaage. Gu lou, caba Iliitleemu hangu ila/utlidimisi hari khisla unkuray? Ye hida gu koomee /ambaraa narabu!

<sup>29</sup> Teesaaqay, hhanti toodoritay, mala /agintay baku mala kitahhantay. Unkuray hhanti kontay makenkeumaa gimbakesii. <sup>30</sup> Hida gu hhidimee Iliitleemu noó toodoriidiyay idadu hhakesii goõ. Kara, Taataa googuna gu rawaa gu raw khui tuba, idadu hhakee hagi sla'aday! <sup>31</sup> Inkoo, dabiida geesai Tawaaloo da Iliitleemu, ina sanguu roogisi idadu hhakee goõ.”

*Hindaqaruumaa da rawaa gu raw  
(Mataayo 6:19-21)*

<sup>32</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Hhanti tla'amutay, raqa da coko! Ma'aana Taataa googuna gu rawaa gu raw, hiñ arimi ti nara'a, qawaraa sa unkuray Tawaaloo dosi. <sup>33</sup> Naadima idadu kokuna ga kontee, la hadimisiday peesay-kee gaã slaydiri sa kwaeeli. La boo'imisiday curuqeeraa goóba faakaraa. Unkuray la qaasiday hindaqaruumaa da loi yade rawaa gu rawge doóba slakuda. Daqateesii fiisiisay yoó hisatiyaaba ma sekeley see yoó tlakweesiyaaba. <sup>34</sup> Sa gimba daqa da iliiwane hindaqaruumaa dooguna, slime na daqa damaa iliiwane muunaiñ kokuna.

*Hida hingi ilakhuukhu'usiyee sa k'v'emoo gu Yeesu*

<sup>35</sup> Balalu sliimaa hangu ilakhuukhu'usidee, yondiida sa Iliitleemu. Kara caa'asoo dooguna ilakonee ooyimee. <sup>36</sup> Unkuray ti yondimiiseta'a tleehhida doó baqamida looimoo gooina, maa kiñ losona gu khaboogo. Qatlay gimaa ilii khaye, gi kaay guutee, cirakiray sugumaa afiiooyinayi afamaraa. <sup>37</sup> Daga /aafi tongeta'a damaa slaye haa looimoo gooina kahhiyay gu baqamidiyayi. Te'esii looimoo dugu muuna-boo'eesi ha inay. Ana sangu kaawa gimbaki gu lou, ina daasi qayroo kosi gu tongagaiimaa haa gi ibiidisi hida sa /agoo, gii satimisi /agoo sa inay! <sup>38</sup> Daga /aafi tongetee, looimoo gimaati khaye see hari amasidiira, baku hari tumpaatumpu, bere giñ slay inay hinti guuliri sa baqamidu gosi! <sup>39</sup> Caahha nara'a gimbaki. Bere looimoo

gu mara hiti caahhi qatlay daa ilii khaye fiisiisay, hiisee/íyaaba mara gosi duguma cihhi ha fiisiisee. <sup>40</sup> Slime unkuray see kwanda hangu ilakhuukhu'usidee, sa gimba Nanku Heedi, hi-maati khay qatlay unkuray hangoóba iliipa'aru."

*Yondimiisay gu lou haa hĩ gu louuba  
(Mataayo 24:45-51)*

<sup>41</sup> Peetiro gi maasi Yeesu tuba, "Looimoo gu Goõ ila'aa'aatisati sandii kaadi, sati dandiray kilesii, baku sati hida goõ?"

<sup>42</sup> Looimoo gu Goõ gugi ilaki/isi ina tuba, "Yondimiisay daa/ĩmbi haa gu kooma waaway, ti hĩ daa qaasi ha looimoo gosi. Ina, yondimiisay gu didiru tleehhidiye, goó hadimisa /agoo sa yondimiisee waka qatlay daa qaasige. <sup>43</sup> Dugwaa /aafi tongimoka'a, looimoo gosi gimaa iliiki/íye hhiyuumago, gugi slay ina yondiidi, yondukira sugwaa taatahhi. <sup>44</sup> Gu lou, ana sangu kaawa unkuray ambee, looimoo gosi gu qaasi tongimokee, ma wariiqadimidi khooslay gosi goõ. <sup>45</sup> Inkoo, ilatahha tongimokee ilahudeesi muuna gosii tuba, 'Looimoo gooi hindii kaai ki/eemoo.' Da hhe'esi, ina gi tlaatleesi difoo tongee dene'ee kosi, gu hhawatee haa gu tigay, tay tosaa /agina haa gi kitahhana, ti amoolaa oniidi. <sup>46</sup> Looimoo gu tongimokee yaati khay, baloo gubasli iliipa'aru haa qatlay gi hhidine tongimokee. Te'esii, looimokee gutii kerekere'emisi tongimokee bareemoo haa bareemoo, haa gugi qaasi raqa lenge sliimaa haa hida goóba/ĩmba.

<sup>47</sup> Tongimoka'a goó khua sla'amuu gu looimoo gosi, tay hingigi may ilakhuukhu'usa, haa gi may

yondiida, idoo da iliislaiye gooy ha looimoo gosi, dugu difi hari khisla. <sup>48</sup> Inkoo, tongimoo gooba caahharaa sla'amuu gu looimoo gosi, giyoó ilii yondiidiye gimba guraay boo'u /agitiru, ina duguti difi coko'u. Heedi saa hadisi idadu wa'a ha Iliitleemu, ina see maa hadisi wa'a. Kara heedi saa taatahhi idadu wa'a hari khisla, daqa dosaa damaa slai idadu wa'a hari khisla."

*Yeesu hari khawaraa deehhihiru daqa hidage  
(Mataayo 10:34-36)*

<sup>49</sup> Yeesu gi kaay tuba, "Ana haati khay ti'ii khoodooge sa ooyisa da aslaa. Kara, ana hanti aloo sla'a arimaa, aslatee dagaã hhe'esi ooyis-araa! <sup>50</sup> Inkoo, ana kooma hiinunqudisa da laba'asu, gurinaay boo'u ana magu ooyi. Kara ibinaa dooi dati maana da didiri, maati amoolaa hiigaasa hiinunqudisatee! <sup>51</sup> Unkuray goo ilatah-hadeei, ana hanti khayii sa leehhisa da qasaw khoodotii? Teesaaqay gooba! Ti qasaw gooba, ti hiidehhidu hida. <sup>52</sup> Qatlaykaa gu inkoogo, tla/aã gu hida kooani gu mara leë, hida tami hingi kanimisiyay haa hida cada. Kara hhakee see gu cada hingi kanimisiyay haa hhakee gu tami. <sup>53</sup> Taataa hingi deehhina haa nankosi, kara nankosi see hingi deehhina haa taataa gosi. Yaayii hingi deehhinta haa hotosi, kara hotosi see hingi deehhinta haa yaayii dosi. Kumbo'oo hingi deehhinta haa hadee da nankosi, kara hadee da nankosi see hingi deehhinta haa kumbo'oo dosi."

*Caahharaa da diqimi  
(Mataayo 16:2-3)*

<sup>54</sup> Slime Yeesu gi kaay sa raqatira da hida tuba, “Qatlay goó ilii antee tlafoo, hindii ca’iri bara da ilacindoo gu biraage, gu lou hoóti kaaday tuba, ‘Tlubay tlubi,’ gu lou dagi tlubi. <sup>55</sup> Kara, bere hoó antayi caaqwa da bara da wayee fahhanta, hoóti kaaday tuba, ‘Hameeriya yoo wanta,’ kara yoóti teesaaqay. <sup>56</sup> Unkuray peereehhiiseti! Gu lou, unkuray khu’uday nara’a, idoo khoodoo haa raw hingoó ilii laqanee. Inkoo, danguri malee slanqadi caahharaa diqimi gu balalu hankii gu inkooge?

*Hida karahhiyee mangu wariiakhasiri haa fa’ayaa dooina*

*(Mataayo 5:25-26)*

<sup>57</sup> Unkuray kilakokuna soó so’oyi mayday hukuruu gimba gwaa tafau gu yondu? <sup>58</sup> Qatlay ga ilii kahhade amooge haa fa’ayaa googu, hii gu leehhisa ugu pandaa da hakiimuuge, karahhi mangu wariiakhasidiri haa ina. Bere malee, dugu leehhisi pandaa da hakiimuuge. Kara, hakiimukee gu taatahhi daqa sirikaarimooge, ina gugii lu’i jeerage. <sup>59</sup> Ugu sunguũ kaay ambee, etaa hiica/adaaba jeerago, ti geesaa hhe’esida bueemaa goboriya da hiifaakoo loi!”

## 13

*Kwahha tlakwaroo dooguna bere malee dangu hhamisi*

<sup>1</sup> Inkoo, qatlaykeesii lenge, hida wakinay yaa wanay, gwaa kaawee sa Yeesu, gimba gu Galilaaya wakinay Pilaatu giyaa cu’i. Qatlay

giyaa ilii hadiidimisiyee sadaaka dooina sa Ili-itleemu, hida hhakee digaa isooqutlidi, ceedee dooina dagaa hiiroogi haa sadaaka dooina. <sup>2</sup> Te'esii, Yeesu gi ilaki'isi inay tuba, "Unkuray ga ilatahhadee, Galilaayatee daa laba'asi teesaaqay gwaa'araa naqatloo, naa konaaii tlakwaroo hari khisla, ba'ay da Galilaaya wakinay? <sup>3</sup> Suti! Gu lou, sangu kaay, unkuray see bere hanguba kwahharaa tlakwaroo dooguna, gonkokunaa danguti hhamisi da inay gooay. <sup>4</sup> Kara hida hhakira gu mibi haa gweleti, daa ilii huui ha tlankoo yade Siloamuge, gi kaka'iri. Unkuray ga ilatahhadee inay kilesi naa konaaii tlakwaroo hari khisla, ba'ay da hida sliimaa gwaa ibimaamidee Yerusaleemuge? <sup>5</sup> Suti! Gu lou, sangu kaay, unkuray see bere hanguba kwahharaa tlakwaroo dooguna, gonkokunaa danguti hhamisi da inay gooay."

*Ila'aa'aatisa da /ancimoo goóba /aamuuda /aamu*

<sup>6</sup> Da hhe'esi Yeesu sigigi kaay inay ila'aa'aatisati tuba, "Heedi waku yaa kona /ancimoo qaymoo dosii da sabiibuge. Letu waka ina gi hadakay, ma wee'í /aamu gu khaimokee. Teesaaqay see, yaa slayiiba ma lensee. <sup>7</sup> Heedikee gi kaay sa yondimiisay gu qaymoo dosi tuba, 'Yu'udiyaa! Qoomay gu koraraa tami ana haani khakhay, sa we'inay gu /aamu /ancimokaa, inkoo naqatloo haã slayiiba ma lensee. Inkoo, sa so'oyi ilakona tlakweemisu gu hhapee diitiray? Ba'ay hiti tlatlafaku sumuku.'

<sup>8</sup> Te'esii, yondimiisaykee gu qaymoo gugi ilaki'isi ina tuba, 'Looimoo goy, hagu hhanti tlatlafana, mayku koriki kilesi, ana hagu iladoosla haa gu iliiku'umisa chuukuroo. <sup>9</sup> Kori gwaa khawa bere maa boo'í /aamu, nara'a! Bere gumaaba boo'araa, asu tlatlafaku sumuku.' "

*Yeesu hhoesaraa hadee baloo da Sabaato*

<sup>10</sup> Inkoo, baloo da Sabaatoge Yeesu yaa caa-caahhaahhamisi sinagoogi wakay. <sup>11</sup> Yu'udiyaa, hadee leë yaa wanta te'esii daa ilii khaabaa'adi ha gieerimoo, qoomay gu koraraa mibi haa gweleti. Hadetee danda gosi yaatii khongoi, yaa hiidahhasidiiba tafa'a ma coko'o seei. <sup>12</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii arimi hadetee, gigi eteedi, maa khaydi pandaa dosii, sagagi kaay tuba, "Igi digiĩ gweedi ga/ay googaa." <sup>13</sup> Da hhe'esi, Yeesu gii qaasi dabaiĩ kosi daqa hadeteesii, cirakiray gi qaditi, gi tafa'adi cuti. Hadetee gi tlaatlesidi daareesa Iliitleemu.

<sup>14</sup> Te'esii, giyaadimiisay gu didiru gu sinagoogi, gi slahhaai, sa gimba Yeesu yaa hhoesii hadetee baloo da Sabaato. Giyaadimiisaykee gi kaay sa raqa, daa hiikurunkuriti te'esii tuba, "Wanay balalu lahho'o gu yondu. Inkoo bere sla'aday, khakhawaa balalu hhakeesii, ma dangu hhoemisi ga/ay googuna. Haa hhanti khayday baloo da Sabaatoge."

<sup>15</sup> Te'esii, Looimoo gu Goõ, gigi ilaki'isi inay tuba, "Ye peereehhiisee! Ti miyaa tla/aã googunay baloo da Sabaatoge, goó mawa gweedaraa slee dosi baku daqway gosi qwaamaago, gigi leehhisi wa/amuuge sa waw? <sup>16</sup> Inkoo, hadeti

da motoliya da Aburahaamu, Sataanimoo giyaa khiidimi hari ga/ay gu tlaku koraraa mibi haa gweleti. Ti nara'aabaslii gweedaraa ina khiidimoo gu ga/aykaa, gimati baloo da Sabaato?"

<sup>17</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii hhe'esi coco'omoo gimbakee, hhakira gwaa kaniinimisee ina, digigi ooyi ha ilamuree hari khisla. Hida wakinay goõ gi hha'aluumidiri hari khisla, sa gimba sliimaa gu hhou giyaa yondimaamidiye.

*Pisagariya da haradaali ila'aa'aatisa dosi*  
(Mataayo 13:31-33; Maariko 4:30-32)

<sup>18</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay tuba, "Ilahudeesa, Tawaaloo da Iliitleemu malee slanqasida? Kara hagari mala ila'aa'aatisa? <sup>19</sup> Tawaalotee da Iliitleemu pisagariya da haradaali\* pahha, daayii oyi ha heedi waku haa gigi daasi qaymoo dosii. Pisagariyatee gi ti'iti, gi khaimoo gu didiru tleehhiti. Cira/oo gi tleehhedi cuuraiĩ koina daqa elemu kosii."

*Hamiira ila'aa'aatisa dosi*  
(Mataayo 13:33)

<sup>20</sup> Yeesu gi kara kaay tuba, "Ilahuudeesa, Tawaaloo da Iliitleemu haguri mala ila'aa'aatisa? <sup>21</sup> Tawaalotee da Iliitleemu ti hamiira pahha slanqasi, daa hiiyoy ha hadee waka, gigii roogidi sliimaa haa debabuu tami gu gubaraa gu ganoo, da hhe'esi gubarakee goõ gi tosaa sluufi."

---

\* **13:19** 13:19 pisagariya da haradaali: Pisagariya da haradaali dati digiidakwi hari khisla, dama/aduu pahha slaqamisida. Pisagariyati bere dagaã daasi khaimoo gosi goó didiru, cira/oo see yoó hiidahasiya tlehhinay cuuraiĩ te'esii.



*Afamaraa gu hiidigidaaku  
(Mataayo 7:13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> Da hhe'esi, Yeesu yaa ilakoomi hari hhiyu-uma dosi da Yerusaleemu kawa. Ina yaa hiicacati hari yaamu haa tongagu paslaapasloo, tay tosaa caacaahhamisi hida gimba gu Iliitleemu.

<sup>23</sup> Heedi waku gugi maasi ina tuba, "Looimoo gu Goõ, ti hida coko/o kilesii damaailabu'une ha Iliitleemu?"

<sup>24</sup> Te'esii, Yeesu sigigi kaay inay tuba, "Magu-umida gonkokunaa hiiguumaraa, Tawaaloo da Iliitleemuge hari afamaraa gu hiidigidaaku. Sa gimba, sangu kaay unkuray ambee, hida wa/a maa koimisiyay hiiguma tawaaloteesii, maa hidahhasiyaa'iiba coko/o see. <sup>25</sup> Qatlay looimoo gu mara gimaa ilii qadidiye haa gi khiidina afamaraa, unkuray hamaa koorooqe metay. Te'esii, hamaa tlaatleesiday kuukukhumisu afamaraa, tay kakantay tuba, 'Ye looimoo gu mara, sandi afiiooyinte afamaraa.'

Ina sangumaa ilaki'isi tuba, 'Ana hangu hhidima unkuray, haã daqa gaa dahhadee see.'

<sup>26</sup> Te'esii unkuray sugumaa tlaatleesiday kakaaru ina tuba, 'Dandiray haa /agini haa kitahhani sliimaa haa ugu, kara ugu haa caacaahhamisidi tongagu kotii.'

<sup>27</sup> Kara, ina maa ilaki'isi unkuray tuba, 'Ana hangu hhidima haã daqa gaa dahhadee see. Waauda tiaa daqa dooaa unkuray goó yondiidee tlakwaroo!'<sup>☆</sup>

---

<sup>☆</sup> **13:27** 13:27 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 6:8.

<sup>28</sup> Taysi unkuray hamaati/aa/aday haa hamaati tlu'untay /atloo kokuna hari slashaa'amee da didiri. Ma'aana qatlaykee hagumaa arintayi Aburahaamu, Isaaka, Yakoobo haa tletimiisee goō da Iliitleemu, wanay Tawaaloo da Iliitleemuge, tay unkuray danguū kwahhi ha Iliitleemu khoodoo! <sup>29</sup> Da hhe'esi, hida maa khayay ilacindoo gu rawaago haa ilacindoo gu biraago, goraago haa wayeego. Inay maa ibidiyay meesaage sa /agoo losona gu Tawaaloo da Iliitleemuge. <sup>30</sup> Kara yu'udaa! Wanay hida gu hiifaakooge waaree himaa hida gu pandaa tleehhidiyay, kara hida gu pandaage waaree himaa hida gu hiifaakoo tleehhidiyay.”

*Yeesu gaiidi sa yaamu gu Yerusaleemu  
(Mataayo 23:37-39)*

<sup>31</sup> Qatlaykeesii loi loii, Farisaayoo wakinay gi hadakayri daqa Yeesuge. Inay sugugi kaayri tuba, “Waaudi tiaa, taa/a daqa wakayge, sa gimba Heroode slai gaasaraa ugu.”

<sup>32</sup> Te'esii, Yeesu sigigi ilaki'isi tuba, “Taa/amida kaawa sa mondokee ubee, ‘Yu'udiyaa, letuti haa heetlaalee ana ha hiica/amisa gieeri daqa hida daa ilikhaaba'amidigo haa hoo hhoemisa ga'iidee. Baloo da tamiige hoo asu hiifaakisa yondu goy.’ <sup>33</sup> Teesaaqay see, ana kwanda ga ilakoome hari hhiyuuma doyi letuti, heetlaalee haa bolatiray. Ana kwanda ga teesaaqay laqe, sa gimba hiti nara'aaba tletimiisay duguma gaasi daqa wakay kenga gu Yerusaleemuge.

<sup>34</sup> De, Yerusaleemu, Yerusaleemu, doó cu/a tletimiisee da Iliitleemu, haa gi cakhadinta hari

tle/eẽ hhakira daa ya/abi daqa doogii! Kara ti waa maka ana haa sla'a hiikurunkura ya'ay koki, konkiya gooy idoo giyoó ilii kurunkuride con-caa dosi biraa gu hhababeeraa kosii. Teesaaqay see, unkuray haa si'idiri! <sup>35</sup> Yu'udaa! Unkuray sliimaa haa yaamu kokuna danguũ may makee-bauumaage. Gu lou, sangu kaay, ana hanimaa antaaiiba kara, qatlayka'a naqatloo gamaa ilii kaadee tuba, 'Dugwaa /aafi hikee gwaa khawa hari uma gu Looimoo gu Goõ.'✧ ”

## 14

### *Yeesu hhoesa heedi baloo da Sabaato*

<sup>1</sup> Inkoo, baloo waka da Sabaato, Yeesu dugwaa kwahhasuusi sa /agoo, mara gu giyaadimiisay lenge gu Farisaayoo. Qatlay Yeesu giyaa ilii te'esii wane, hida daa kwahhasuusi, gwaati khu'uu'unay hari diliqimaa. <sup>2</sup> Yu'udaa, pandaa da Yeesuge yaa wana heedi leẽ, gwaa kooma ga/ay gu laafimidu slaqwa sliimaa. <sup>3</sup> Yeesu gi maasi Farisaayoo haa maarimamaa da sariyaa tuba, “Ti kitlakuu sariyaage hhoemisuu hida baloo da Sabaatoge, baku ti kitlakuuba?” <sup>4</sup> Inay gi qabiri diĩ. Da hhe'esi Yeesu gii qaasi daba gosi daqa ga/iidaykeesii haa gugi hhoesi, gugi may, ma waaudi.

<sup>5</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Inkoo, bere leẽ tla/aã googunay nankosi baku slee dosi hingii huu'udi wa/amuge, gii ca/asiyaabaslii ciraai gimati baloo da Sabaato?” <sup>6</sup> Kara, inay yaa hiidahhasiriiba ilaki/isa gimbaki gu Yeesu.

✧ **13:35** 13:35 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 118:25-26.

*Laqaru murumu'uumaa haa cabuuma*

<sup>7</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii arimi dahaa, idoo giyaa ilii lehhaahhidiyee kiteeri gu koomee muree losonage, sigigi kaay ila'aa'aatisati tuba, <sup>8</sup> “Bere duguũ kwahhasuusi ha heedi waku losona gu khabooge, hhanti ibita kiteeri gu koomee muree. Angamalee ina hiĩ kwahhasuusi heedi gu muree hari khisla ba/ay da ugu see. <sup>9</sup> Bere ha teesaaqay laqada, hikira guũ kwahhasuusu unkuray cada kokunaa, yaa khay daqa dooguu haa sugugi kaay tuba, ‘heediki may ma ibiidi kitiĩ googuu.’ Te'esii, ugu dugu ooyi ilamuree hari khisla. Hagi asu ibinaa kayda alunge daqa dabaslige muree. <sup>10</sup> Ba/ay bere duguũ kwahhasuusi losonage, hiti ibiidi kiteeri gu alunge. Qatlay hikira guũ kwahhasuusu ugu giyoo ilii khaye, sugugi kaay tuba, ‘Ye dana'a goy, khoca tay pandaage, daqa da hhoige.’ Hari amotee ha slayda muree pandaa da dahaa gonge, gu waaree te'esii sliimaa haa ugu. <sup>11</sup> Heedi gungoo hiitlaysa ina lenkosi, hikee dugu hii/etisi ha Iliitleemu. Kara, hika'a gungoo hii/etisa, hikee dugu hiitlaysi ha Iliitleemu.”

<sup>12</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa heedikee gwaa kwahhasuusu ina tuba, “Bere ha /sinta losona hari tleemaa baku hari khwayaiĩ, hhanti kwahhasuusida dene'ee koku, hhiee koku, hiidayuuma doogu haa hindaqeerri goó ilaciyaa ibiidee haa ugu. Bere ha teesaaqay laqada, inay see hiidahhasiyay kwahhasuusa ugu ayeemaa koinay. Hari amotee ugu dugu bui gimbakira goõ sigaa yonditi inay. <sup>13</sup> Bere ha /sinta losona, hiti kwahhasuusi hida da hhankaa gooay gu kwaeeli, hida gu koomee sletu, hida gwaa tlak-

waakwawee haa gwaa ilahhamaahhamee. <sup>14</sup> Gu lou, hari amotee ugu dugu/aafi, sa gimba hida da hhakee gooay konaaiiba idoo dari buaraa ugu. Teesaaqay, Iliitleemu maa bui ugu, qatlayka'ay hida gu koomee ibinaa daa tafa'adi gwaa kaka/ee, gimaa iliislafiyee.”

*Ila'aa'aatisa da losona gu didiru  
(Mataayo 22:1-10)*

<sup>15</sup> Qatlay heedi leẽ tla/aã gu hhakiray gwaa waaree meesaage haa ina, giyaa ilii akhasi gimbakee, gi kaay sa Yeesu tuba, “Duguũ /aafi heedika'a gumaa /agima losona gu Tawaaloo da Iliitleemuge.” <sup>16</sup> Te'esii, Yeesu gugi ilaki/isi tuba, “Heedi waku yaa /isimi losona gu didiru, gi kwahhasuusi hida wa/a. <sup>17</sup> Qatlay gu losona giyaa ilii bu'udi, gi ya/abi tongimoo gosi, ma kaawaraa kay sa hhakira daa kwahhasuusi tuba, 'Kwahhasaa, gimba sliimaa gu losona duguũ bu'udisi.’

<sup>18</sup> Inay gonkoinaa gi tlaatleesiri kakaaru gimba gooina, sa so'oyi mayay dawaraa losonage. Teesaaqay see, gimbakee yaati laqami tuba, yaa slaiyaaaiiba dawaraa losonage. Heedi gu pandaa gi kaay sa tongimokee tuba, ‘Ana haã kirigi qaymoo, kwanda ga arimaa kawee, hhoora hani ilamooyinte.’

<sup>19</sup> Heedi waku gi kaay tuba, ‘Ana haã kirigi yakway mibi gu doosla. Inkoo, hagiri koisakaw doosla, hhoora hani ilamooyinte.’

<sup>20</sup> Heedi waku gi kaay tuba, ‘Ana haã khabimi, teesaaqay haay dahhasaaba khawaraa losonage.’

<sup>21</sup> Tongimokee yaagi kií, gi kaay sa looimoo gosi gimbakee sliimaa. Te'esii, looimokee gu mara gi slahhaai hari khisla. Ina gi kaay sa tongimoo gosi tuba, 'Taa/a ciraai balabalaluuge haa amamu gu hiicohhige gu yaamu hhakee, laraa khayda ti'ii kwaeeli, hida gu koomee sletu, gwaa ilahhamaahhamee haa gwaa tlakwaakwawee.'

<sup>22</sup> Qariqaaqari coko/o, tongimokee gi kaay sa looimoo gosi tuba, 'Looimoo goy, gimba sinií kaadi haguũ yondiidi. Daqa kahhada wanta sa hida wakinay see.'

<sup>23</sup> Te'esii, looimokee gi kara kaay sa tongimoo gosi tuba, 'Taa/a kara, balabalaluuge haa amamu gu digimi gu tongagu naqatloo. Hida goo slayde, ligaa hiitlahhasida maa khayri ti'ii, mara goy ma haci dahaa. <sup>24</sup> Gu lou, unkuray sangu kaay, wanaaba lensee tla/aã gu hhakiray daa kwahhasuusi, gumaa naafa losona goy.' "

*Fadoo da karahhamuu gu sirakooma Yeesu  
(Mataayo 10:37-38)*

<sup>25</sup> Kara, raqa da didiri da hida yaa hhiyumaamita sliimaa haa Yeesu. Ina giyaa ilii fookidi inay, gi kaay tuba, <sup>26</sup> "Heedi gwaa sla'a khawaraa daqa dooii, hiidahhasiyaaba sirakoomiisay goy tleehhida, bere ina guba wakaraa taataa gosi haa iyoo dosi, hadee dosi haa ya'ay kosi, hhiee kosi gu hhawatee haa gu tigay, gimati ibinaa dosi ina loi.\* <sup>27</sup> Kara, heedi goóba hiiowaraa

\* **14:26** 14:26 Hari amoo waka yu'udii kitaabuu gu Mataayo 10:37, ma'aana dosi, heedi gu sla'a taataa gosi, iyoo dosi hari khisla ba/ay da ana, haa heedi gu sla'a naw, hotu hari khisla ba/ay da ana haraay booíiba sirakooma ana.

musalaaba gosi† haa naagi sirakona ana, hiikee hiidahhasiyaaba sirakoomiisay goy tleehhida.

<sup>28</sup> Ma'aana, ti miyaa tla/aã googunay, qatlay gi iliislaiye tlehhinay kitaraa, goóba ibiida haa gi faadi bueemaa, ma arimi bere kona peesay gu bu'udisa hiigaasa tlehhinay? <sup>29</sup> Bere teesaaqay laqiyaaba, gimaa hhe'esi tlehhinay musingi, haa dugurigi slanqadi hiigaasa tlehhinaykee. Te'esii hida goõ gumaa arimee, gumaati qasaasayay, <sup>30</sup> tay kakaanay tuba, 'Heediki yaa tlaatleesi tlehhinay, dugurigi slanqadi hiigaasa.'

<sup>31</sup> Inkoo, ilahudeesa mutemi gu waauda sa qwatla kawa gau haa mutemi waku. Ina ibiidiyaabaslii gesaa, gi ilatahhi hari magu-uma, bere hiidahhasi qwatla gau haa hikira gu koomaa sirikaarii elefu mibeeri cada, qatlay ina ti kona sirikaarii elefu mibi? <sup>32</sup> Bere hiidahhasiyaaba, cirakiray ina ya/abi ya/abimiisee, ma tlaatlaqasa kayri mutemikira gu caduu, gi ilii kahhiye segenge, mangu wariiakhasiri. <sup>33</sup> Teesaaqay, hhaku heedi lensee tla/aã googunay, gu hiidahhasa sirakoomiisay goy tleehhida, bere guba mawaraa idadu sliimaa gi kone.

*Cakhasaa daa hhamisidi cuu'u gosi  
(Mataayo 5:13; Maariko 9:50)*

<sup>34</sup> Cakhasaa ti idoo da hhoi hari khisla. Inkoo, bere cakhasaa hii hhamisidi cuu'u gosi, miyaa nii dahhasi ki/saraa cuu'ukira kosi? <sup>35</sup> Cakhasatee dati hhoiiba, gimati sa hhapee baku gimati sa upa gu cuukuroo see. Teesaaqay dagati kwahhi

---

† **14:27** 14:27 hiiowaraa musalaaba gosi: Ma'aana dosi ina yoóti /ambi laba'asu gimati gwaa'araa see sa Kristu.

segenge loii. Heedi gu kooma eaa, akhasiye nara'a gimbaki.”

## 15

### *Beeʼmoo gwaa hhamu ila'aa'aatisa dosi (Mataayo 18:12-14)*

<sup>1</sup> Inkoo, karaanimaĩ wa/a gu koodi haa hida wakinay wa/a gu koomee tlakwaroo, gonkoinaa yaa khakhaakhayay, ma itatiimisiri caacaahhamisu gu Yeesu. <sup>2</sup> Te'esii, Farisaayoo haa maarimamaa da sariyaa da diini yaa tlaatleesiri quruʼumoo, tay tooinaa kakaanay tuba, “Yu'udaa, heediki kwahhasuusumisi hida gu koomee tlakwaroo, kara sliimaa/agiigina haa inay.”

<sup>3</sup> Da hhe'esi, Yeesu sigigi kaay ila'aa'aatisati tuba, <sup>4</sup> “Ilahudeesa heedi leẽ tla/aã googunay kona beeʼu miyaa leẽ. Bere ina hiĩ hhamisi leẽ tla/aã gooinaa, hiti malee laqi? Ina hiti may hhakee gu mibeeri dagati haa dagati hatlige, gi dabiidukay hikira gu leẽ, gwaati amoolaa slay. <sup>5</sup> Qatlay goo iliislaye, ina gwaatii tleke/esi kwahhu kosii hari hha'aloo, <sup>6</sup> guraagi khay ayage. Te'esii, ina hiti eteedi dene'ee kosi haa hida goó ibiidee ilaciyaa haa ina, sigigi kaay tuba, ‘Inkoo hha'aluumida sliimaa haa ana, sa gimba beeʼmokira koyi guũ hhamu hagwaani slay!’ <sup>7</sup> Sangu kaay unkuray ambee, nama teesaaqay, Iliitleemu haa malayika dosi maa hha'aluumidiyay sa heedi leẽ gu kooma tlakwaroo, gwaanii fookidu daqa Iliitleemuge. Hha'alotee damaa didiri ba/ay da hatira da hida



mibeeri dagati haa dagati, gungoó hiirimee konay ibinaa daa tafa'adi. Teesaaqay yoóti ilahudeemisiyay tuba, konaaiiba gimba saa hiifookidiyee daqa Iliitleemuge.”\*

*Goboriya daa hhanti ila'aa'aatisa dosi*

<sup>8</sup> Kara, Yeesu sigigi kaay ila'aa'aatisa waka tuba, “Ilahudeesa hadee leẽ da kooma goboree mibi da peesay. Bere hiĩ hhamisidi leẽ, hiti malee laqada? Ina hiti ooyisida caa'asiya, gi fiicida mara gosi haa gi dabita hari maguuma giti amoolaa slayda. <sup>9</sup> Qatlay giyoo ilii slayde, ina hiti eteta hhinanu kosi haa hida goó ibiidee ilaciyaa haa ina, sigigi kaada tuba, ‘Inkoo, hha'aluumida sliimaa haa ana, sa gimba goboriyatira toyi diĩ hhanti, hagaã slay!’ <sup>10</sup> Sangu kaay unkuray ambee, nama teesaaqay, Iliitleemu haa malayika dosi maa hha'aluumidiyay sa heedi leẽ gu kooma tlakwaroo, gwaanii fookidu daqa Iliitleemuge tlakwaroo dosaa.”

*Naw gwaa papa’u ila'aa'aatisa dosi*

<sup>11</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Yaa wana heedi waku gwaa kooma ya'ay cada gu hhawatee. <sup>12</sup> Letu waka, hikira gu coko’u gi kaay sa taataa gosi tuba, ‘Taataa, sini hadiside aalimee doyi.’ Ina gi deehhimi khooslay gosi sa ya'ay kosi cada koinaa.

<sup>13</sup> Balalu angaamaka kilesi giyaa iliicatiri, nakira gu coko’u gii kurunkuri khooslay gosi

---

\* **15:7** 15:7 Ilakeesa wakage, Hha'alotee damaa didiri ba’ay da hatira da hida mibeeri dagati haa dagati gu koomee ibinaa daa tafa'adi, gwaa hhe'ese hiifookida daqa Iliitleemuge.

goõ, gi tosaa waaudi hhapee da segenge. Yade ina gi palanquusi khooslay gosi hari ibinaa da slasla'ima. <sup>14</sup> Qatlay giyaa ilii hhe'esi palanquusa khooslay gosi goõ, qori gu didiru yaagii ca'í hhapetiray. Ina gi tlaatleesi meeta konaaba idoo lensee. <sup>15</sup> Sa gimbakee, ina gi firoo kay yondu daqa yaamulooy wakuu gu hhapetee. Yaamulooykee gugi tosaa leehhisi qaymoo dosii, sa /agimisu gu biinoo dosi. <sup>16</sup> Ina yaa arimi kwayru gu /agoo qafeeraa daa /agiiginee biinotee, ma'aana wanaaba heedi lensee gwaa qaw idoo da /agoo sa ina.

<sup>17</sup> Qariqaaqari, gi ilahudeesi muuna gosii gimba gu bawma dosi, hingigi maasi tuba, 'Ti yondimiisee maka da taataa goy goó /agimee /agoo, giti amoolaa memesinay! Ana ti'ii hati gwaa'a sa qori!' <sup>18</sup> Inkoo, ha ki/a daqa taataa gooi haa sugugi kaawa ambee, 'Ye taataa, ana haã dakusi pandaa da Iliitleemuge haa pandaa dooguu see. <sup>19</sup> Ana hariiboo/aaba kara dinima eteedi nankoogu. Inkoo, ana haniti ilafate leë gu yondimiisee doogu pahha.' <sup>20</sup> Da hhe'esi, gi tosaa waaudi, gi ki'í daqa taataa gosii.

Giyaa ilii kahhiye segenge, taataa gosi gugi arimi ina yaa khoci, sugugi arimi slahhaa'amee. Cirakiray gi tu'udi daqa nankosii, ina gi khambacimi nankosi haa gugi humba'adi.

<sup>21</sup> Te'esii, nakee gi kaay sa taataa gosi tuba, 'Ye taataa, ana haã dakusi pandaa da Iliitleemuge haa pandaa dooguu see. Taataa, ana hariiboo/aaba dinima eteedi kara nankoogu.'

<sup>22</sup> Te'esii, taataa gosi gi kaay sa yondimiisee

dosi tuba, 'Taa/amida slehheesaw! Owaaruu ciraai qayriya da hhoi, sugu daasidee, sugu daasidee petee dinca dosii haa sugu daasidee ye/eetoo see. <sup>23</sup> Kara, owaaruu damaa daa wahhati, laga gaasiday, ma /isini losona. /aginee haa hha'aluumidanee sliimaa haa ina. <sup>24</sup> Sa gimba naki koyi yaati gwaai pahha, inkoo slafi kara, yaa papa/í, inkoo yaanii ca/í.' Te'esii, inay gi tlaatleesiri seehha tay, gi hha'aluumidiri hari khisla.

<sup>25</sup> Qatlaykee nankosi gu badiisu yaa qaymooge wana, ina giyaa ilii wawaawatliye, giyaa ilii daadaausi ayage, gi akhasi hida raaiyay haa see-hhuusiyay. <sup>26</sup> Te'esii, ina gi eteedi yondimiisay leẽ haa gugi maasi tuba, 'Mala na wanta letuti ti'ii?' <sup>27</sup> Yondimiisaykee gi kaay sa ina tuba, 'Nankooguna gu coko/u naani khay ayage. Inkoo taataa googu hiĩ gaasi damaa daa wahhati sa ina, sa gimba guũ slay kara wana saayuudi.'

<sup>28</sup> Nakee gu badiisu gi slahhaai hari khisla, gi si'i hiidawaraa wa'ay gu marage. Taataa gosi yaagii ca/í khoodooge, gugi tlaatlaqasi, maay day wa'ay gu marage. <sup>29</sup> Ina gi ilaki/isi taataa gosi tuba, 'Yu'udiyaa! Koraraa hanki sliimaa ana haã yondiidi yondu sa ugu tongimoo pahha. Kara, baloo lensee haa mayiiba iliikooma gimba googu. Teesaaqay see, ugu sinaa hadisidiiba ana gimati dakhwada lensee, ana see ma /isimi losona haa dene'ee koi. <sup>30</sup> Inkoo, naki koku gwaa palanquusu khooslay googu sliimaa haa slipalau-usee, giyaani ilii ki/í, suguũ gaasidi damaa daa wahhati.'

<sup>31</sup> Taataa gosi gi kaay sa ina tuba, 'Nankoy,

ugu hoó sliimaa wana haa ana balalu sliimaa, kara idadu goõ ga koome ti koku. <sup>32</sup> Dandiray hinti nara'a /siru losona hagi hha'aluumidana, sa gimba nankooguna gu coko'u, yaati gwaai pahha, inkoo yu'udiyaa ti slafi. Ina yaa hhami, inkoo yaanii caÁ.' "

## 16

### *Ila'aa'aatisa da yondimiisay gu didiru gwaa cirihhu*

<sup>1</sup> Kara, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi, ila'aa'aatisati tuba, "Yaa wana hindaqaru waku haa yondimiisay gosi gu didiru. Yondimiisaykee, dugwaa sitaakimi tuba, yaa palanquuqumisi khooslay gu loomoo gosi. <sup>2</sup> Teesaaqay, hindaqaru gi eteedi yondimiisaykee gu didiru haa gugi maasi tuba, 'Ana haã akhasi ugu idoo ga yondimaamite hari khooslay goy! Inkoo, ca/asaayuu faadoo doogu, da wariiqadimiduu gu khooslay gooi. Ma'aana, ugu hiidahhasidaaba yondimiisay goy tleehhida kara.'

<sup>3</sup> Da hhe'esi, yondimiisaykee gu didiru gi ilahudeesi muuna gosii tuba, 'Inkoo hati malee laqa? Loomoo goy hinigusina yondu gooaa gu yondimiisay gu didirugo. Ana doosla hiidahhasaaba, kara ti ilamuree firiiriru kawa. <sup>4</sup> Inkoo, ha khua idoo ga laqe! Te'esii qatlay dinoo iliigusine yondu gooaa, hida mani kwahhasuumisiri maraai koinay.'

<sup>5</sup> Teesaaqay, gi eteedimi lelee lelee hida goõ, gwaa koomee iiananu gu loomoo gosi. Ina gi maasi hikira gu pandaa tuba, 'Iinaa doogu

daqa looimoo gooi qoomay mala?' <sup>6</sup> Heedikee gi ilaki'isi tuba, 'Kideelimaiĩ miyaa gweleti gu du'ya da/aamu gu miseyituuni.' Karaanimokee gi kaay sa ina tuba, 'Cheeti da iinaa doogu nahaã oyii, ibiidi ciraai, handakimi kideelimaiĩ miyaa cigahha.' <sup>7</sup> Da hhe'esi gi maasi gu caduu tuba, 'Ugu daqa dooguu iinaa dosi ti qoomay mala?' Heedikee gi ilaki'isi tuba, 'Guniyayuu miyaa leẽ gu ganoo.' Ina gi kaay tuba, 'Cheeti da iinaa doogu nahaã oyii, ibiidi ciraai, handakimi guniyayuu mibeeri gweleti!'

<sup>8</sup> Hindaqarukira gi hha'aleesi yondimiisaykee gu tlaku, idoo giyaa ilii yondiidi hari qeeraa. Ma'aana, cirihhimaa gu hida gu kooroo, idoo hingoó iliia'ayee haa dene'ee koina, ti wa/a ba/ay da ya'ay gu cencee."\*

<sup>9</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Ana sangu kaay ambee, hangu daakaiimitee haa hida gu kooroti, hari khooslay gu kooroti ga kontee. Qatlay idadu hhakee gimaa ilii faakiyee karu-umaa dooina, dangumaa kwahhasuusi rawge ma ibitiri koraraa gooba hiifaakoo.

<sup>10</sup> Heedi daa/mbi gimba gu digidakuge, slime dugoó /mbi gimba gu denuge see. Kara, heedika'a dooba /mba gimba gu digidakuge, slime dugoó /mbiyaaba gimba gu denuge. <sup>11</sup> Bere unkuray danguu /mbiiba iliikoomaraage nara'a, khooslay gu kooroti, inkoo, ti miyaa sangumaa taatahhi khooslayka'a gu lou? <sup>12</sup> Kara, bere unkuray danguu /mbiyaaba iliikoomage

---

\* **16:8** 16:8 ya'ay gu cencee: Hhaã ti ya'ay gu Iiitleemu gu koomee ibinaa daa tafa'adi.

nara'a, khooslay gu hida wakinay, inkoo, ti miyaa sangumaa hadisi khooslay googuna unkuray? <sup>13</sup> Wanaaba yondimiisay goó hiidahasa yondiida yondu sa looee cada. Sa gimba, ina himaa slai looimoo leẽ haa himaa waki gu caduu, baku hingimaa ilaoyi haa looimoo leẽ haa himaa qooqiidi gu caduu. Unkuray hiidahasi-daaiba yondiidaraa sa Iliitleemu sliimaa haa sa khooslay qatlaykeesii lenge.”

*Gimba kasaakasi gu Yeesu*

*(Mataayo 11:12-13; 5:31-32; Maariko 10:11-12)*

<sup>14</sup> Qatlay Farisaayoo giyaa ilii akhasiri gim-bakee goõ gu Yeesu, inay gugi qasayri hari qooqiidaraa, ma'aana inay yaa slaiyay peesay hari khisla. <sup>15</sup> Te'esii, Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Unkuray hangoóti laqantay pandaa da hidage tuba, kontay haaki. Teesaaqay see, Iliitleemu khui muunaiĩ kokuna. Gu lou idota'a doó arinee da kaari pandaa da hidage, hatee pandaa da Iliitleemuge ti khanslaaoo pahha.

<sup>16</sup> Kara, sariyaa da Iliitleemu haa handikaa da tletimiisee da Iliitleemu, daga kakaami qatlayka'a naqatloo gu Yohaana Hiinunqudimiisay. Te'esaa qatlaykeesaa, Gimba gu Hhou gu Tawaaloo da Iliitleemu dugoóti kakaana. Kara kila heedi yoóti kosi hiidawaraa wa'ay gu tawaalotesii hari/uuru. <sup>17</sup> Teesaaqay see, ti slash-haruũ raw haa khooroo hiihhancooa, ba'ay da caqariya da coko/oniinii da sariyaa da Iliitleemu hhamaraa dosi.

<sup>18</sup> Hhawata gu kere'esa tarakaa sa hadee dosi, gi khabina hadee waka, hikee yoóti yondiidi

slipalauuma. Kara hhawata gu khabima hade-tee daa may ha hhawata gosi, sagagi kere'esi tarakaa, hikee see yoóti yondiidi slipalauuma.”

### *Hindaqaru haa Lasaaro*

<sup>19</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Yaa wana heedi leē hindaqaru. Heediki yaa daamaamisi qayroo gu kaari gu kalay gu daahhiya haa qayroo daa boo'imisi hari puteeri gu hhoi waa lenge. Balalu sliimaa yaati /agiigina /agoo da tliiriífi. <sup>20</sup> Te'esii, afamaraa gu hindaqarukeesii, kwa'alimoo waku yaa wana daa qaatiitimisiye, uma gosi naa Lasaaro, gwaa kooma inkaahhaai slaqwa sliimaa. <sup>21</sup> Kara, Lasaaro yaati ariirina kwayru, suguma hadisi /agota'a daa huhaahua meesaa da hindaqarukeesaa. Gwehheeri see yaa khakhaakhayay, haa gi naafinay inkahheerii kosi.

<sup>22</sup> Hiigaasooge, kwa'alimokee gi hhami, da hhe'esi malayika gugii oyiri rawaa gu rawge, ma ibiidi ilaciyaa haa Aburahaamu. Kara hindaqarukira see gi hhami, dugugi qaasi. <sup>23</sup> Hindaqarukira yadaa khonsleebaago, tay dugu laba'asi hari khisla, yaa waratlaysi ilaa kosi rawaage haa gi arimi Aburahaamu segenge loii. Slime Lasaaro, yaa wana ciyoomoo gosii. <sup>24</sup> Te'esii, hindaqarukira gugi eteedi, kakaana tuba, 'Ye Taataa Aburahaamu, sini /awaarinte. Inkoo, Lasaaro naykee, ya/aba yaa hiitika'íye cina da dinca dosi ma'ayge, ma caaquudisi cufaraã goy, sa gimba dini laba'aa'amisi hari khisla aslaatiige.'

<sup>25</sup> Aburahaamu gugi ilaki'isi ina tuba, 'Nankoy, inkoo slayii tuba, ugu haa slaydi gimba gu hhou khoorooge, Lasaaro yaa slay gimba gu tlaku. Inkoo ina ti'ii dugu tlaatlaqaaqamisi, ugu taysi wanta laba'asu gu didiruge. <sup>26</sup> Kara, ti teesaaqay kilesiiba, tla/antla/a gu unkuray haa dandiray sa'ama wanta daa qaasi, dooba tlo/osa. Teesaaqay, hhakira gu slaee tayaa daqa dooraa, hadakawa taysi daqa doogunay, hhanti hiidahhasiyay hiicataraa. Kara, hhakee yadaa daqa doogunaa, gwaa slaee khawaraa tay daqa doorii, slime hhanti hiidahhasiyay hiicataraa.'

<sup>27</sup> Da hhe'esi, hindaqarukira gi kaay tuba, 'Inkoo, taataa Aburahaamu haguũ tlaatlaqasi ambee, ya/abi Lasaaro mara gu taataa gooi. <sup>28</sup> Ina, ma ilii/oo/a kay hhiee koi kooani, inay see maa ba/atii khayay daqatii da laba'asuge.'

<sup>29</sup> Aburahaamu gugi ilaki'isi ina tuba, 'Hhiee koku, konay gimba gu Iliitleemu, daa handikimi ha Musaa, haa tletimiisee da Iliitleemu. Inay mayki akhamisiyee handikatee.'

<sup>30</sup> Te'esii, hindaqarukira gi kaay tuba, 'Taataa Aburahaamu, teesaaqay gooba! Bere heedi gwaa gwaau hadakay daqa dooinay, inay yaa hiifookidiyay daqa Iliitleemuge tlakwaroo dooinaa.' <sup>31</sup> Aburahaamu gi kaay sa ina tuba, 'Bere inay guba akhamisu, gimbakee daa handikimi ha Musaa haa tletimiisee da Iliitleemu, inay ilii qaasiyaa'iiba, heedi giyaamati slafi see ayisago.' "



*Hida goó iliipa'amee Yeesu hingi ilamooyinee  
(Mataayo 18:6-7, 21-22; Maariko 9:42)*

<sup>1</sup> Baloo waka, Yeesu gi kaay sa sirakoomi-isee dosi tuba, “Koimisu goó /ísima hida ma yondiidiri tlakwaroo, maati wana balalu sliimaa. Teesaaqay see, hiti ana heedika'a goó /ísima koimisukee! <sup>2</sup> Heedi da hikee gooy, hiti ba/ay duguti ilii kufi tlaa/a da didiri da saadiruu isa dosii haa dugugii slakhi slagwiya da tlawá da didirige. Gu lou, ti nara'aaba ina ma /ísimi leē gu hhaã gu kahhee hii/atla /ímbage, ma yondiidiri tlakwaroo. <sup>3</sup> Teesaaqay, hangu ga/aydee! Bere hhia googu hii dakusi, ilii/oo/akuu, bere hii kwahhi tlakwaroo dosi, ilamooyimaku. <sup>4</sup> Bere hii dakusi daqa dooguu waa fanqu baloo lenge, ina yaagi khakhay daqa dooguu waa fanqu baloteesii, gi kaay tuba, ‘Haã kwahhi tlakwaroo doyi.’ Ugu ilamooyimaku.”

*Ámba/uuru gosi*

<sup>5</sup> Da hhe'esi, ya/abimiisee gi kaayri sa Looimoo gu Goõ tuba, “Sandii roogiside /ímba.” <sup>6</sup> Looimoo gu Goõ gi kaay sa inay tuba, “Bere haã aloo kontay /ímba gimati coko/oniinii see, pisagariya da haradaali pahha, haã aloo hiidahhasiday kaawaraa sa khaimoki gu/ancimoo ubee, ‘Hangi tu/ude tiaa, taa/a hangi hatlide tlawá da didirige.’ Gu lou, khaimoki hii aloo hiidahhasi muriida unkuray.

*Yondimiisay gu hhou yondu gosi*

<sup>7</sup> Inkoo ilahudeesa, leē tla/aã googunay kona tongimoo goó doosla qaymoo, angamalee yoó de'ena bee/ú. Qatlay tongimokee giyoó ilii

watliye ayage, sugoó kaayiyaa tuba, 'Khoca ti'ii ciraai, /agimi fa/a sliimaa haa ana?' <sup>8</sup> Suti! Ina hiti kaay sa tongimokee kosi tuba, 'Sini boo/aside /agoo, ila/utle nara'a ma sini yonditi, qatlayka'a naqatloo goo ilii hhe'ese /agoo haa kitahhu. Ugu hoo asu /aginta haa hoo asu kitahhada.' <sup>9</sup> Te'esii, heedikee kaayiyaa /isoo sa tongimokee, sa gimba giĩ yondiidi, gimba sliimaa duguũ ilafahhi? <sup>10</sup> Namati teesaaqay unkuray see, qatlay gaã ilii gaasidiri yondu gimba sliimaa dangwaa ilafahhi, kaawa ubee, 'Dandiray ti tongimaiĩ kilesi gubasli faydaa. Hanti yondiidani gimbakira kilesi, dandii slaiye magu yondiidani.'

### *Yeesu ilabuusli hida mibi gu koomee buubaa*

<sup>11</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii Yerusaleemu kakaakaye, yaa hiicati hari digimi gu hhapee da Samariyaa haa Galilaaya. <sup>12</sup> Giyaa ilii day tongoo wakay, hingaa slaslay haa hida mibi, gwaa koomee ga/ay gu buubaa. Hida hhakee yaati qadimidiri segenge, <sup>13</sup> gi maahhiri hari afoo da didiri kakaanay tuba, "Ye Yeesu, Looimoo gu Goõ, sandi /awaarinte!"

<sup>14</sup> Qatlay giyaa ilii arimi inay, sigigi kaay tuba, "Unkuray, taa/amida hangu laqantee daqa hhapalooegee." Inkoo, inay giyaa ilii khociicinee amooge, digigi ilabuusli buubaa dooina. <sup>15</sup> Da hhe'esi, leẽ tla/aã gooinay giyaa ilii arimi duguũ hhoeesi, cirakiray gi ki/ daqa Yeesuge, tay tosaa daareemisi Iiittleemu hari afoo da didiri. <sup>16</sup> Ina gi keebbe'edi ye'eeroo gu Yeesuge, tay tosaa

kakaana /iisoo daqa dosii. Heedikee yaa yaamulooy gu hhapee da Samariyaa.\*

<sup>17</sup> Te'esii, Yeesu gugi maasi ina tuba, "Hinti hida mibiibaslii diñ ilabuusli? Hari hhakira wakinay dagati kaanoki? <sup>18</sup> Hhakuu waku tla/aã gooinaa diñ arimi, gwaani ki'u sa daareesa Iliitleemu, ti hiñ kilesii gu dahaa gu Yahuudimoo gooba?" <sup>19</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa heedikee tuba, "Imba doogu hiñ hhoesidi ugu. Tlayii, taa/a waaudi."

*Tawaaloo da Iliitleemu khawaraa dosi  
(Mataayo 24:23-28, 37-41)*

<sup>20</sup> Letu waka, Farisaayoo yaa maasiri Yeesu tuba, "Tawaaloo da Iliitleemu yaa malaalee khayda?" Yeesu gi ilaki'isi inay tuba, "Tawaaloo da Iliitleemu yaa khaydaaba, hari amoo ga iliidahhaside cangicangimisu hari maguuma. <sup>21</sup> Kara, hida himaa hiidahhasiyaiiba kaawa tuba, 'Yu'udaa, wana ti'ii!' baku 'Yu'udaa, wana yade!' Ma'aana, Tawaaloo da Iliitleemu tla/aã googunay wanta."

<sup>22</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, "Balalu yaa khociyay, gamaa ilii arintee kwayru, gu arimaa gimati baloo leẽ see da Nanku Heedi. Gu lou, balotee hagamaa antaaiiba. <sup>23</sup> Qatlaykee, hida maa kakaanay sa unkuray tuba, 'Yu'udaa! Nayka'a yaqay!' baku 'Yu'udaa! Nahii ti'ii!' Hagimaa hhanti sirakontay. <sup>24</sup> Nanku Heedi baloo gimaa ilii khaye, maa mankaraiya pahha, idoo giyoó ilii

---

\* **17:16** 17:16 yaamulooy gu hhapee da Samariyaa: Slayii tuba Yahuudi haa Samariyaa hingaa wakaawakiyay hari khisla.

manka'aside rawge, bara lengo, bara da cadii naqatloo. <sup>25</sup> Teesaaqay see, ina kwanda dugu gesaa laba'asiye, laba'asu wa'a haa dugugi si'i ha laqwaloti da inkoo.

<sup>26</sup> Kara, idoo daa iliica'í gooay balalu hhakiray gu Nuuhuge, teesaaqay daganimaa iliica'í slime baloo da Nanku Heedi gimaa iliiki'íye. <sup>27</sup> Qatlay gu Nuuhu, hida yaa /agiiginay, yaa kitahhaahhanay, hingaa khabiibinay balotira naqatloo Nuuhu giyaa ilii day safinage. Te'esii, ilawa'íya yaagi khaydi haa digigi hhamisi gonkoinaa.\*

<sup>28</sup> Slime, naama teesaaqay balalu hhakira gu Looti. Hida yaa /agiiginay haa yaa kitahhaahhanay, yaa kirigiiginay haa yaa naadi-idinay, yaa dosliislinay haa yaa tlehhaahhidiyay. <sup>29</sup> Teesaaqay see, Looti giyaa ilii waaudi Sodomaago, aslaa da dihhi yaagii tuutuquti te'esii, yadaa rawgo tlubay pahha. Aslatee gi hhamisidi inay gonkoinaa gwaa meetee te'esii.\*

<sup>30</sup> Teesaaqay, daganimaa iliica'í balotirayi, Nanku Heedi dugumaa iliitlaa'asiye.

<sup>31</sup> Baloteesii, heedi damaa slaye rawaa gu pembee da mara gosii, hhantii/eeti sa hiiowaraa khooslay gosi wa'ay gu marago. Kara, heedi damaa slaye qaymooge, hhanti ki'í ayage sa hiiowaraa idoo lensee. <sup>32</sup> Slawaw hadee da Looti, gimba gwaay ca'u daqa dosii!† <sup>33</sup> Heedi gu

\* **17:27** 17:27 Yu'udii kitaabuu gu Tlaatlesoo 6:5-8; 7:6-24.

\* **17:29** 17:29 Yu'udii kitaabuu gu Tlaatlesoo 19:24-25. † **17:32** 17:32 hadee da Looti, gimba gwaay ca'u daqa dosii: Hadee da Looti yaa yu'uti alunge yaamu gu Sodoma, haa gi unguruiya da cakhasaa tleehhiti. Yu'udii kitaabuu gu Tlaatlesoo 19:26.

koisa ga/aw ibinaa dosi, hikee higimaa hhamisi ibinaa dosi. Slime, heedi gu hadisa ibinaa dosi, hikee himaa slay ibinaa da loi. <sup>34</sup> Sangu kaay unkuray, amasi hhakee hida cada maa buburuu lenge wanay, leẽ dugurimaa waaudi, gu caduu dugumaa may. <sup>35</sup> Tigay cada maa saadiidinay sliimaa, leẽ dagarimaa waaudi, da cadii dagamaa may.”‡

<sup>37</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee dosi gugi maasiri ina tuba, “Looimoo gu Goõ, gimbaki maa kaale hiica/?” Ina gi ilaki/isi inay tuba, “Daqa da iliwane sayni, te'esii gwadiisu ginoó ilii kurunkuridi.”

## 18

*Kwa'alito'oo doóba simbariigwaa'a  
ila'aa'aatisa dosi*

<sup>1</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi ila'aa'aatisa, ma sigi laqami tuba, inay kwanda gi ilakonee firoo Iliitleemu balalu sliimaa, hari hhanti simbariigwaaiyay. <sup>2</sup> Ina sigigi kaay tuba, “Yaa wana hakiimuu yaamu wakinayge, goóba gwaa/amee Iliitleemu, hida see giyoó muriidiyaaba. <sup>3</sup> Slime yaamu hhakeesii, yaa wanta kwa'alito'oo waka, daa khakhaakhawa daqa hakiimukeesii tiaatia, gi kakanta tuba, ‘Sini hadiside haaki doyi, tla/aã goonii haa fa/aymoo goy.’ <sup>4</sup> Balalu wa/a, hakiimukee yaa si'i itatiisa gimba gu kwa'alito'otee.

‡ **17:35** 17:35 Hhayuũ gu 36: Hhawatee cada maa yondi-maamidiyay sliimaa qaymooge, leẽ dugurimaa waaudi, gu caduu dugumaa may. Handikaa wa/a da tlaatleesoo da Yunaanaisoo kontaaba hhayuki.

Hiigaasooge gi ilahudeesi muuna gosii tuba, 'Ana goómati tla'amuudaaba see Iliitleemu, kara hoó muriidaaba hida. <sup>5</sup> Inkoo, sa gimba kwa'alito'oti hini ilahufimaamita ana, saga hadisi haaki dosi, mani maydi ba/aa/aadisa hari ilii khakhawuu ana tiaatia.' "

<sup>6</sup> Looimoo gu Goõ gi kaay tuba, "Akhasa, idoo hakiimukee gu tlaku gií ilii kaay. <sup>7</sup> Inkoo, Iliitleemu hadisiyaabaaslii haaki sa hida kosi giyaay leehhi, hhakee goó firiirimee ina tleemaa haa amasi? Ina hiikaaiyaa iliiawaraa inay? <sup>8</sup> Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, Iliitleemu sigi hadisi haaki dooina ciraai. Teesaaqay see, qatlay Nanku Heedi gimaa ilii khaye kooroooge, maasleyaa hida kahhiyay goó/ambee Iliitleemu?"

*Farisaaymoo haa karaanimoo gu koodi ila'aa'aatisa dooina*

<sup>9</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay ila'aa'aatisati sa hhaka'a gungoóyi arimee tuba, konay ibinaa daa tafa'adi haa gi qooqiidiyay wakinay. <sup>10</sup> Ina gi kaay tuba, "Hida wakinay cada yaa hadakayri mara gu didiruge gu Iliitleemu sa firoo Iliitleemu. Leẽ yaa Farisaaymoo gu caduu yaa karaanimoo gu koodi. <sup>11</sup> Farisaaymokee gi qadidi ina lenkosi haa gi firimi tuba, 'Ye Iliitleemu, ha kaawa /isoo daqa dooguu, sa gimba ana ti hida wakinay pahhaaba gu koomee tlakwaroo, inay goó yondiidee tlakwaroo, slipalauusee haa goó hii/utlidee. Kara ana ti karaanimoki pahhaaba gu koodi. <sup>12</sup> Ana hoó maw /agoo haa kitahhu waa cada jumaage, kara hoó hadimisa leẽ da mibi da idadu goõ goó slawe.'

13 Te'esii, karaanimokee gu koodi gi qadidi segenge. Ina yaa kosiiba gimati waratlaysa pandaa dosi rawge. Ina hingaati puupukhuukhumisi muunainge hari slahhaa'amee, tay tosaa kakaana tuba, 'Ye Iliitleemu, sini/awaarinte anagu kooma tlakwaroo.'<sup>☆</sup>

14 Gu lou, sangu kaay, karaanimokee gu koodi, yaa ki' ayage, duguū faadi kona ibinaa daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge. Farisaaymokee dugwaa faadiiba teesaaqay. Sa gimba heedi gungoó hiitlaysa ina lenkosi, dugu hii'etisi ha Iliitleemu, kara hika'a gungoó hii'etisa, dugu hiitlaysi ha Iliitleemu."

*Yeesu/aafi daaqay gu digidakwi  
(Mataayo 19:13-15; Maariko 10:13-16)*

15 Letu waka, hida yaa leehhihhimisiyay daa/ee koina daqa Yeesuge, magi iliiqamidi dabañ kosi. Qatlay sirakoomiisee dosi giyaa ilii aniri teesaaqay, gi ilii maahhiri hida hhakee. 16 Te'esii, Yeesu gigi eteedi daaqay hhakee maa khayri daqa dosii, gi kaay tuba, "Daaqay mawakina, yaa khayee daqa dooi, hagi hhanti tlaatlahhasiday. Tawaaloo da Iliitleemu dati hida da hhakee gooy. 17 Gu lou, sangu kaay unkuray, heedi goóba oowaraa Tawaaloo da Iliitleemu daaqay pahha, etaa hikee hiidayaaba tawaalotesii."

*Giyaadimiisay waku hindaqaru  
(Mataayo 19:16-30; Maariko 10:17-31)*

<sup>☆</sup> **18:13** 18:13 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 51:1.

18 Da hhe'esi, giyaadimiisay waku gu Yahuudi gi maasi Yeesu tuba, “Maarimuu gu muuna hhou, hati malee laqa, ma aalimi slafimaa gu koraraa goóba hiifaakoo?”

19 Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Hani so'oyi eteed-inta ana gu muuna hhou? Wanaaba heedi lensee gu muuna hhou, ti Iliitleemu kilesi. 20 Inkoo, ugu ha khu'uda ilakaawa da Iliitleemu tuba, 'Hhanti slipalauta, hhanti gaasida, hhanti fiisida, hhanti ilatlatlayda afa'afuuma, muriidi taataa googu haa iyoo doogu.’✧ ”

21 Heedikee gi ilaki'isi tuba, “Ilakaawatee goõ hagua iliikoomi yadaa tlaatleesoo da qaruumaa dooaa.”

22 Qatlay Yeesu giyaa ilii akhasi gimbakee, gi kaay sa ina tuba, “Kahhada wanta idoo leë gaã afariisla'ati. Taa/a naadimi idadu goõ ga konte, goo hhe'eside la qaqayda peesaykee goo slayde sa kwaeeli, hari amotee ugu maa asu slayda hindaqaruumaa da loi yade rawaa gu rawge. Goo ilii hhe'eside teesaaqay laqaraa, laa asu khayda, ma sirakoomiisay goy tleehhiti.”

23 Heedikee giyaa ilii akhasi gimbakee, yaa li'i hari khisla, sa gimba ina yaa hindaqaru hari khisla.

24 Qatlay Yeesu gwaa ilii arimi heedikee hiĩ li'i, gi kaay tuba, “Yu'udiyaa idoo daa ilii karahhi, hindaqeerri hiiguuma Tawaaloo da Iliitleemuge!

25 Gu lou, ti slahharuũ hari khisla, gamiyaa h-icataraa hari pooa da singanoo, ba/ay hindaqaru hiidawaraa Tawaaloo da Iliitleemuge.”

✧ **18:20** 18:20 Yu'udii kitaabuu gu Hiica'araa 20:12; Hiislaslaw gu Sariyaa 5:16-20.



26 Hida hhakira gwaa akhasee gimbaki, gi maasiri tuba, “Bere daa karahhi teesaaqay, inkoo ti miyaa dugunimaa hiidahhasi ilabu'uru?”

27 Yeesu gi kaay tuba, “Hari bara da hida gimbaki dugwii dahhasiyaaba, daqa Iliitleemuge gimba goõ dugwii dahhasi.”

28 Te'esii, Peetiro gi kaay tuba, “Yu'udiyaa, dandiray haani mayni idadu sliimaa gaa kone, hagugi sirakoni ugu!”

29 Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Gu lou, sangu kaay, hhaku heedi lensee gwaani maw mara gosi baku hadee dosi, hhia gosi, hhioo dosi, taataa gosi, iyoo dosi, ya'ay kosi sa Tawaaloo da Iliitleemu, <sup>30</sup> hikee slay wa'a hari khisla, qatlaykii gu inkooge. Kara, qatlaykiray gwaa khocage maa slay slafimaa gu koraraa gooba hiifaakoo.”

*Yeesu tletiru gu gwaa'araa dosi kara  
(Mataayo 20:17-19; Maariko 10:32-34)*

31 Da hhe'esi, Yeesu hirigi waaudi afayige sirakoomiisee dosi da mibi haa cada, sigigi kaay tuba, “Yu'udiyaa, inkoo Yerusaleemu kakaakayna. Gimba sliimaa daa handikimi ha tletimiisee da Iliitleemu sa Nanku Heedi, dugu hiigaasi. <sup>32</sup> Ina dugumaa taatahhi dabaii gu hida gu hhapapu wakinay.\* Inay gumaa yaqaayinay, gumaa wahaahanay haa gumaa ilii cubuqunay

---

\* **18:32** 18:32 hida gu hhapapu wakinay: Ti'ii ti hida gu Ruumi.

cubuqari. <sup>33</sup> Kara gumaa difiyay hari jeleedi-mai† haa gugi gaasiyay. Baloo da tamige maa slafi ayisago.”

<sup>34</sup> Sirakoomiisee dosi yaa caahhiriiba gimba-kee, sa gimba ma'aana dosi dagaa yakwi daqa dooinaa, kara inay yaa baraslayiriiba Yeesu yaa mala giimaamisi.

*Yeesu hhoeesi heedi gwaa ilahhamu  
(Mataayo 20:29-34; Maariko 10:46-52)*

<sup>35</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii daadaauusi yaamu gu Yeerikoge, yaa slay heedi waku gwaa ilahhamu, hiñ ibiidi kenga gu amooge, tay tosaa firiirina peesay. <sup>36</sup> Heedikee giyaa ilii akhasi raqa da hida hiicatida hari te'esa, gi maasi hida gwaa ilaciyaa gosii waaree tuba, “Yeraa! Mala naanii ca/adi?” <sup>37</sup> Inay sugugi kaay tuba, “Yeesu gu tongoo da Nasareeti na hiicacaacati.”

<sup>38</sup> Te'esii, ina gi maahhi hari /uuru, kakaana tuba, “Yeesu, Nanku Dawdi, sini /awaarinte!”

<sup>39</sup> Hida gwaa giyaadee pandaa da raqateesii, gugi ilii /oo/iri, ma qabi diñ. Teesaaqay see, ina gi asu ilakoomi maahhoo hari khisla tuba, “Nanku Dawdi, sini /awaarinte!”

<sup>40</sup> Yeesu giyaa ili akhasi, gi qadidi haa gi ilafahhi heedikee duguraa khaye daqa dosii. Heedikee giyaa iliisati ciyoomooge, Yeesu gugi maasi tuba, <sup>41</sup> “Ugu mala sla'ada, ana ma sugu laqi?”

---

† **18:33** 18:33 jeleedimai: Hiñ yaa khooslay guri difoo gu hida, daa boo/misi hari catoo gu fala, catoo hhakee cinaanau koinay digaa ilii kufimi pencerehmay gu fararu hañ gu sikhimi see.

Ina gi ilaki/isi tuba, “Looimoo gu Goõ, ana hati sla'a ma arimi kara.”

<sup>42</sup> Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Arimi kara! /imba doogu hiñ hhoesidi ugu.” <sup>43</sup> Nama qatlaykeesii lenge gi karaai slay/uuru guri khu'uduũ, gi tosaa sirakoomi Yeesu, tay tosaa daareemisi Iliitleemu. Hida sliimaa giyaa ilii aniri gimbaki, inay see gi daareesiri Iliitleemu.

## 19

### *Yeesu slaslaw gosi haa Sakaayo*

<sup>1</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii guumi yaamu gu Yeerikoge, ina yaa hiicacaacati hari tla/aã gu yaamu hhakee. <sup>2</sup> Yu'udiyaa, te'esii heedi waku yaa wana, uma gosi na Sakaayo. Ina naa didiri sa karaanimañ gu koodi, slime yaa hindaqaru. <sup>3</sup> Ina yaa slai arimaa Yeesu, ina ti miyaa. Inkoo, yaa hiidahhasiiba sa raqa da didiri da hida, sa gimba ina gwaa qunqumaadu. <sup>4</sup> Teesaaqay, gi taa/adi haa gi giyaadi pandaa da raqateesii. Da hhe'esi, gii day rawaa gu /ancimooge, ma arimi Yeesu nara'a, sa gimba hari amotee hiicati.

<sup>5</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii day /ancimokeesii, gi yu'udi rawaage, sugugi kaay tuba, “Sakaayo, /eetaayuu ciraai hhapeege, ma'aana letuti ana kwanda ga cimpime mara googuu!” <sup>6</sup> Te'esii, Sakaayo yaagii /eti ciraai hhapeege, gi kwahhasuusi Yeesu mara gosii hari hha'aloo da didiri.

<sup>7</sup> Qatlay hida giyaa ilii ariniri gimbakee, gonkoinaa gi tlaatleesiri quru/umoo, tay tooinaa kakaanay tuba, “Yu'udaa! Hingii dawa kay mara gu heedi gu kooma tlakwaroo, ma dahaa gosi tleehhidi.”

<sup>8</sup> Te'esii, Sakaayo gi qadidi haa gi kaay sa Yeesu tuba, “Looimoo gu Goõ, yu'udiyaa! Inkootuu-tuu nusuu gu khooslay goy hagu hadimisa sa kwaeeli. Kara, bere haay oyi idoo lensee da heedi harii coraraa, hikee sugu ilaki'isa waa cigahha da idotee gaa hiioy.”

<sup>9</sup> Da hhe'esi, Yeesu sugugi kaay ina tuba, “Letuti, ilabu'uruu yaani khay sa hida gu maraki, sa gimba heediki kona /imba daqa Iliitleemuge, kookoo gosi pahha Aburahaamu. <sup>10</sup> Inkoo, Nanku Heedi yaati khay ti'ii khoorrooge, sa dabiidu haa ilabu'uru hida guñ hhamee tlakwa-rooge.”

*Yondimiisee saa taatahhi peesay ila'aa'aatisa dooina*

*(Mataayo 25:14-30)*

<sup>11</sup> Qatlay hida giyaa ilii itatiitimisiyee gim-bakee gu Yeesu, ina gii roogisi kaawaraa ila'aa'aatisa waka. Ina yaa teesaaqay laqi, sa gimba yaa daadaa uusiri Yerusaleemuge,\* slime inay yaati ilatahhi tuba, Tawaaloo da Iliitleemu yaatii ca'ada ciraai ina giyoo ilii day yade. <sup>12</sup> Teesaaqay, ina sigigi kaay inay tuba, “Heedi waku yaa wana gu motoliya da mutemi'isoo. Heedikee yaa hhiyuudi yaamu gu segenge, maa ooyi hiidahhasa da mutemi tlehhida haa yaagi ki' hhapee dosii. <sup>13</sup> Ina giyaa ilii kahhiye waauda, gi eteedi yondimiisee dosi mibi, sigigi hadimisi gonkoinaa peesay wa/a. Ina sigigi kaay tuba, ‘Peesaykee haguri kirigintee haa guri

\* **19:11** 19:11 Yerusaleemuge: Yerusaleemu yaa yaamu gu kaari gu watemi haa gu tawaaloo da Yahuudi.

naadiidintee, ma slaydiri faydaa, qatlay gamaa ilii ki'e naqatloo.'

<sup>14</sup> Inkoo heedikee, hida gu hhapee dosi gwaa wakiyay. Inay gi tooinaa ya/abiri hida alunkosaa, ma kaawa kayri yade tuba, 'Dandiray sla'anaaba heedikee ma mutemi goori tleehhidi.'

<sup>15</sup> Teesaaqay see, sugwaagi hadisi tawaaloo da hhapetee. Qatlay giyaa ilii ki'i, mutemi gi eteedi yondimiisetira saa hadisi peesay, ma caahhi ti faydaa qoomay mala, yondimiisee giyaa slayri kirigiruu gooinaa.

<sup>16</sup> Yondimiisay gu pandaa yaagi khay haa gi kaay tuba, 'Looimoo goy, peesay googu sinaa maydi, hiñ slay faydaa waa mibi.' <sup>17</sup> Mutemi gi kaay tuba, 'Yondimiisay daa /imbi, hañ yonditi nara'a. Sa gimba gañ laqanti /imbaraa gimba gu coko/uge, inkoo ugu tawaalimi yaamu mibi.'

<sup>18</sup> Yondimiisay gu cada yaagi khay haa gi kaay tuba, 'Looimoo goy, peesay googu sinaa maydi, hañ slay faydaa waa kooani.' <sup>19</sup> Mutemi gi kaay tuba, 'Nara'a, inkoo ugu tawaalimi yaamu kooani.'

<sup>20</sup> Yondimiisay waku yaagi khay haa gi kaay tuba, 'Looimoo goy, peesay googu sinaa hadisidi nahiñ ti'ii owakuu. Ana hagwaati iliikoomi nara'a dahhamuge, ba/atii hhana. <sup>21</sup> Ma'aana, ana hagwaa tla'amuudi ugu, sa gimba ugu ti heedi gwaa karahhu. Ugu hoótii oyiminta idadu daqa goóba iliqaasa, kara hoóti bu'unta daqa goóba ilii daamisuu.'

<sup>22</sup> Mutemi gi kaay sa ina hari slahhaa'amee tuba, 'Inkoo, ana haguti hukuma hari gimba googu gañ gimbuusidi, ugu ye yondimiisay gu

tlaku! Ugu haa khu'uda tuba, ana ti heedi gwaa karahhu, goó hiiyima idadu daqa noóba iliiqaasa, kara hoóti bu'uma baruũ daqa noóba ilii daamisuu. <sup>23</sup> Inkoo, ugu haa so'oyi maaydi qaasaraa peesay goy benkige? Qatlay gaani ilii kií hanti aloo hiiowu peesay goy haa faydaa dosi.'

<sup>24</sup> Da hhe'esi, mutemi gi kaay sa hhakira gwaa qadimidee ciyoomoo gosii tuba, 'Afi/utlakunayi goboriyatee da leë gi kone, hadisakana sa hikee gu kooma talanta mibi.'

<sup>25</sup> Inay sugugi kaayri tuba, 'Looimoo goori, hií kona faydaa waa mibi!' <sup>26</sup> Ina sigigi ilakiísi tuba, 'Ana sangu kaay, heedika'a gu kooma gimba gu Iiitleemu, ina sugumaa hiiroogisi hari khisla. Kara hika'a goóba gimbakee, gimati koomi see caahhatee da coko/o, dugoóti afi/utli.

<sup>27</sup> Inkoo, fa/ayatira toyi gwaaba sla'a ana, ma mutemi gooina tleehhidi, hari khawankina ti'ii, ligi cu/uday pandaa dooi.' "

*Yeesu hiiguumaraa dosi Yerusaleemuge hari kaba/amuu*

*(Mataayo 21:1-11; Maariko 11:1-11; Yohaana 12:12-19)*

<sup>28</sup> Qariqaaqari, Yeesu giyaa ilii hhe'esi coco'omoo gimbakee, yaa giyaadi pandaa dooinay, gi ilakoomi Yerusaleemu khu'usa.

<sup>29</sup> Qatlay giyaa ilii daadaaushi tongagu gu Betifaage haa Betaniyaa, ilaciyaa haa oó doó eteedine Miseyituuni,† ina yaa ya/abi

---

† **19:29** 19:29 oó doó eteedine Miseyituuni: Qatlaykira oki yaa kona khai wa'a gu miseyituuni.

sirakoomiisee dosi cada, sigigi kaay tuba,  
<sup>30</sup> “Taa/amida tongotiray naqatloo da pandaa doogunay waara. Qatlay goo ilii daadee tongoteesii, hoo slayday daqumoo duguũ kufi, daqumokee da kahhiye iliidawa ha heedi lensee. Unkuray lugwaa gwetay, luguraa khayday ti'ii.  
<sup>31</sup> Bere unkuray dangoo maasi ha heedi tuba, ‘Yeraa, daqumokee hagu so'oyi gweediidintay?’ Unkuray sugu kaadee ubee, ‘Looimoo gu Goõ gu slai.’ ”

<sup>32</sup> Da hhe'esi, hhakee daa ya/abi, gi waaudiri. Inay giyaa ilii dayri, gi slayri gimba sliimaa, idoo sigaa ilii kaay gooay ha Yeesu. <sup>33</sup> Qatlay gwaa ilii gweediidinee daqumokee, looe da daqumokee gigi maasiri inay tuba, “Daqumokee hagu so'oyi gweediidintay?”

<sup>34</sup> Inay gigi ilaki/siri tuba, “Looimoo gu Goõ gu slai.” <sup>35</sup> Inay guraagi khayri daqumokee daqa Yeesuge, gi hhafiifiniri qayroo koina danda gu daqumokeesii. Da hhe'esi gii daasiri Yeesu rawaa kosii. <sup>36</sup> Ina giyaa ilii khociicine, hida gi hhafiifiniri qayroo koina amooge pandaa dosii, ma laqaniri muree daqa Yeesuge.

<sup>37</sup> Yeesu gi day tlaatleesoo da hiigweegwe/eda da oõ gu Misesituunige. Te'esii, raqa goõ da sirakoomiisee dosi gi hha'aluumidiri haa gi daaresiri Iliitleemu hari afoo da didiri, sa laqaru gimba gu denu goó baka'asa hida, giyaa aniri.

<sup>38</sup> Inay gi kaayri tuba,  
 “Dugwaa /aafi mutemi gwaa khociicima,  
 hari uma gu Taataa Iliitleemu.✧

---

✧ **19:38** 19:38 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 118:25-26.

Qasaw rawaa gu rawge,  
 hhoinay gu wanqamee da didiri daqa dosii.”

<sup>39</sup> Te'esii, Farisaayoo wakinay tla/aã gu raqa-teesaa, gi kaayri sa Yeesu tuba, “Maarimuu ilii/oo’ii sirakoomiisee doogu, ma mayri kakaaru gimba da hikee gooay.”

<sup>40</sup> Yeesu gigi ilaki’isi inay tuba, “Sangu kaay unkuray, bere hida hhanki qabiyay, tle/eẽ hhanki yoo maahiyay.”

### *Yeesu ilii/aa’mina yaamu gu Yerusaleemu*

<sup>41</sup> Yeesu gi daadaauusi yaamu gu Yerusaleemuge. Qatlay giyaa ilii arimi yaamu hhakee, gigi tlaatleesi ilii/aa’imu. <sup>42</sup> Ina gi kaay tuba, “De Yerusaleemu, bere hanti aloo caahhada letuti, gimba guroó khawa qasaw haa Iliitleemu, eki, inkoo duguũ yakwi ilaa kokaa. <sup>43</sup> Gu lou, balalu yaa khociyay, fa/ayaa doogi maa tleehhiyay qwaama digi niini’ida. Inay maa niini’diyay igi haa gigi iliitlaiyay wa'ayge khooroogo baremoo sliimaa. <sup>44</sup> Hiigaasooge, inay maa slakhiiyay hhapeege, de Yerusaleemu, haa hida koki, goó ibiidee wa'ay gu bi’eenaa kokii. Kara, maa mayaa’iiba tlaa/a lensee rawaa gu tlaa/a wakayge, sa gimba haa baraslaydiiba, qatlay Iliitleemu giyaa ilii khay daqa doogii, magi ilabu'umi.”

### *Yeesu mara gu didiruge gu Iliitleemu*

*(Mataayo 21:12-17; Maariko 11:15-19; Yohaana 2:13-22)*

<sup>45</sup> Da hhe'esi, Yeesu gii day efeenaa da mara gu didiruge gu Iliitleemu. Ina gi tlaatleesi



gusiisiru hida gwaa naadiidimee idadu gu tambikoo te'esii, <sup>46</sup> kakaana tuba, "Daa handikimi Handikaa da Iliitleemuge tuba, 'Mara goy maati mara gu ilii firoo Iliitleemu tleehhidi.'✠ Inkoo unkuray gwaatii fookidiri 'maraiya da fiisiisee!'✠"

<sup>47</sup> Balalu sliimaa Yeesu yaa caacaahhaahhamisi mara gu didiruge. Hhapalooee da deni, maarimamaa da sariyaa da diini haa giyaadimiisee da Wayahuudi, yaa damaamidiyay amoo, magu gaasiri. <sup>48</sup> Teesaaqay see, inay yaa slayriiba mucu guri gaasaraa ina, sa gimba hida goō yaa itatiimisiri gimba gosi hari maguuma da didiri.

## 20

*Yeesu dugu maamisi /uuru gosi gu tawaaloo  
(Mataayo 21:23-27; Maariko 11:27-33)*

<sup>1</sup> Letu waka, qatlay Yeesu giyaa ilii caacaahhaahhamisiye hida mara gu didiruge haa kakaaru Gimba gu Hhou gu Iliitleemu, hhapalooee da deni, maarimamaa da sariyaa da diini haa gaduū gu Yahuudi, yaagi khayri daqa dosii. <sup>2</sup> Inay gugi maasiri ina tuba, "Sandi kaade, hari /uuru gu tawaaloo mala yondimaamita gimbaki? Baku ha miyaa suguū hadisi ugu /uurukee?"

<sup>3</sup> Ina gigi ilaki'isi inay tuba, "Ana see hangu maasa unkuray gimba leē. Sini kaadee, <sup>4</sup> hiinunqudimisu gu Yohaana yaa daqa Iliitleemu dahhi, baku yaa daqa hida dahhi?"

✠ **19:46** 19:46 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 56:7. ✠ **19:46** 19:46 Yu'udii kitaabuu gu Yereimiyaa 7:11.

<sup>5</sup> Te'esii, gi idaruusiri inay haa inay tuba, “Bere hoo kaawana tuba, yaa rawaa gu raw dahhi daqa Iliitleemugo, ina hindoo maasi tuba, ‘Asu unkuray magwaa /imbidiriiba ina?’ <sup>6</sup> Kara, bere hoo kaawana tuba, ‘Yaa daqa hida dahhi,’ hida sliimaa hindoo cakhadinay hari tle/eẽ, sa gimba hiĩ iliipa'aniri tuba, Yohaana yaa tletimiisay gu Iliitleemu.”

<sup>7</sup> Teesaaqay, inay gugi ilaki/siri tuba, “Dandiray ha hhidina hiidahhasa dosi, daqa giyaa dahhade.”

<sup>8</sup> Te'esii, Yeesu sigigi kaay tuba, “Ana see sangu kaawaaba, ti hari/uuru gu tawaaloo mala yondimaamida gimbaki.”

*Dooslimiisee da tlakwi ila'aa'aatisa dooina  
(Mataayo 21:33-46; Maariko 12:1-12)*

<sup>9</sup> Inkoo, Yeesu gi ilakoomi kakaaru sa hida ila'aa'aatisati tuba, “Heedi waku yaa daamisi sabiibu qaymoo dosii. Qaymotee gigi dubisi sa dooslimiisee wakinay. Da hhe'esi, ina gi hhiyuudi segenge, gi ibiidi yade balalu wa/a.

<sup>10</sup> Qatlay gu we/inay giyaa ilii day, ina yaa ya/abi tongimoo gosi daqa dooslimiisetiray, ma sugwaa hadisi bara da /aamu gosi. Teesaaqay see, dooslimiisetira gugi difiri tongimokee haa gugi ki/siri ina hari dabiĩ kilesi. <sup>11</sup> Teesaaqay, loomoo gu qaymotee gi ya/abi kara tongimoo waku daqa dooinay. Hikee see gugi difiri haa gugi muriidisiri hari khisla. Inay gugi ki/siri ina hari dabiĩ kilesi. <sup>12</sup> Ina gii roogisi kara ya/abaraa tongimoo gu tami. Hikee see gugi difiri haa gugii slaamuudisiri, inay gugii kwahhiri kenga gu qaymooge.

<sup>13</sup> Da hhe'esi, looimoo gu qaymoo da sabiibu hingigi maasi tuba, 'Hati malee laqa? Inkoo hati ya/aba nankoy ga slae, angamalee inay gu muriidiyay ina.'

<sup>14</sup> Qatlay dooslimiisetee gwaa ilii aniri ina yaa khoci, gi gimbuusiri inay haa inay tuba, 'Yeraa, hiĩ na asu aalimiisayi gu qaymoti. Inkoo, hagu gaasanee, aalimeeti ma toori tleehhiti.'

<sup>15</sup> Teesaaqay, giyaa ilii day inay gugi duukhiri kenga gu qaymoo da sabiibuge haa gugi gaasiri. Inkoo, looimoo gu qaymoo da sabiibu, dooslimiisetee giti malee laqi? <sup>16</sup> Gu lou, ina yaati khay haa gi hhamisi dooslimiisetee. Kara qaymotee da sabiibu gigi hadisi sa dooslimiisee wakinay!"

Hida giyaa ilii akhasiri gimbaki gu Yeesu, gi kaayri tuba, "Gimbaki maa hhantii ca/ı coko/o seei!"

<sup>17</sup> Te'esii, Yeesu gi ilii kaasi ilaa kosi daqa dooinay, gi kaay tuba, "Inkoo, ilatahha ma'aana da Handikati da Iliitleemu, doó kaawa tuba, 'Tlaa/ukira giyaa si'iri tlehhidiisee,

hikee hiĩ tlaa/ı gu didiru tlehhidi gu musingi!'"\*

<sup>18</sup> Heedi gwii huua rawaa gu tlaa/ukii hitii kere'emidi pencerehemay haa pencerehemay. Kara heedi da iliihuuiye dugutii saadisi sumuku."

---

\* **20:17** 20:17 tlaa/ı gu didiru tlehhidi gu musingi: Gimbaki yaa kitaabuu gu Daareesoo 118:22-23 dahhi. Ti'ii Yeesu hingiti ilakhuukhu'uu'umisi haa tlaa/ı gu didiru gu musingi doó sisi'ieye ha tlehhidiisee, ma'aana dosi idoo dugu ilii laba'asiye, dugu ilii si'ieye ha dugu ilii gaasiye ha Wayahuudi.

19 Te'esii, maarimamaa da sariyaa da diini haa hhapalooee da deni, gi dabiidiri amoo dari oowaraa ina ciraai, sa gimba yaa baraslayiri tuba, inay diginiĩ ila'aa'aatisi haa dooslimiisetee da tlakwi. Teesaaqay see, inay yaa tla'amuudiri raqa da hida.

*Bu'uduu gu koodi sa Kaysaari*  
(Mataayo 22:15-22; Maariko 12:13-17)

20 Da hhe'esi, maarimamaa da sariyaa haa hhapalooetee gi gigidiniri Yeesu haa gi ya/abiri cangincangimisee, gungwaa laqamee tuba ti hida gu hhoi. Inay yaati slaiyay ooyiru ina hari gimba gosi, magu taatahhiri dabiĩ gu gafan-age. 21 Cangincangimisetee gi maasiri Yeesu tuba, “Maarimuu, dandiray ha khuana tuba, ugu hoóti gimbuusida haa hoóti caacaahhamisida gimba gu lou, kara hoó hiilehhitaaba hida. Ugu hoóti caacaahhamisida gimba gu Iliitleemu hari amoo da loi. 22 Inkoo sandi kaade, dandiray ti nara'aa bu'uduu koodi sa Kaysaari baku ti nara'aaba?”

23 Yeesu gi baraslayi inay guti kooi'imisiyay hatliru, sigigi kaay tuba, 24 “Sini laqantee goboriya da dinaari.† Kalay haa uma gu miyaa na wana gaboriyatii?”

25 Inay gugi ilaki'isiri tuba, “Gu mutemi Kaysaari.”

---

† **20:24** 20:24 dinaari: Dinaari yaa goboriya ya feesa da hhapee da Ruumi. Hingaatii qoqominti haa bueemaa gu yondu gu heedi gu baloo leẽ. Goboriyati da dinaari naa konta kalay haa uma gu Tibeeriyuusi Kaysaari, mutemi gu didiru gu hhapee da Ruumi.

Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Inkoo! Idadu gu Kaysaari hadisa sa Kaysaari, kara idadu gu Iliitleemu hadisa sa Iliitleemu.”

<sup>26</sup> Inay yaa hiidahhasiriiba ooyiru ina, hari gimba lensee giyaa gimbuusi pandaa da hidage. Inay digaati baka'asi hari khisla hari ilaki'isa dosi, gi qabiri dii.

*Gimba gu slafimaa ayisago haa gimba gu khaboo*

*(Mataayo 22:23-33; Maariko 12:18-27)*

<sup>27</sup> Da hhe'esi, Sadukaayimaii goó tlatlankimee tuba, hida gwaa kaka'ee, maa slafiyaa'iiba, yaagi khayri daqa Yeesuge haa gugi maasiri tuba, <sup>28</sup> “Maarimuu, Musaa yaa handikimi sariyaage tuba, bere heedi hhia gosi hii hhami, hii may hadee dosi kontaaba ya'ay, heedikee kwanda gi aaline kwa'alito'otee, ma laqwali ya'ay sa hhia gosi.✧ <sup>29</sup> Inkoo, yaa wanay hhiee fanqu. Hhia gooina gu badiisu gi khabimi hadee, qariqaaqari gi tosii hhami, guba slawaraa ya'ay. <sup>30</sup> Hhia gosi gu cada gi khabimi kwa'alito'otee, ina see gi hhami guba slawaraa ya'ay. <sup>31</sup> Hhia gu tamii see gigi khabimi, gi hhami. Namati teesaaqay leē, hhiee hhakee goō fanqu gigi khabiibiniri hadetee, goō gi hhamaahhaniri, guba slawaraa ya'ay haa hadetee. <sup>32</sup> Asunkuilee, hadetee see gi hhanti. <sup>33</sup> Inkoo, baloo hida gwaa kaka'ee digimaa iliislafisiye yaagii ca'iyay ayisasugo, hadetee maa hadee da miyaa? Sa gimba inay gonkoinaa giyaa khabiibiniri hadetee.”

✧ **20:28** 20:28 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 25:5-6.

<sup>34</sup> Te'esii, Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Hida gu qatlayki yoó khabiibinay haa digoó khabiibina. <sup>35</sup> Hhakira daa faadi ha Iliitleemu tuba, hiraa hiiboo’iri slawaraa slafimaa yaagii ca’iyay ayisasugo gimaa dayee rawaa gu rawge, maa khabiibinaaiba haa digimaa khabiibinaaba. <sup>36</sup> Gu lou, inay maa kaka’iyaaiba kara, sa gimba inay maati malayika pahha. Inay ti ya'ay gu Iliitleemu, sa gimba digaa slafisi ha ina. <sup>37</sup> Kara, gimbaki gu slafaraa hida gwaa kaka’ee yaagii ca’iyay ayisasugo, Musaa see giyaa laqami gu lou, daqa da gimba gu Iliitleemuge da rukutiyatira daa ooyiyima aslaa. Ina yaa eteedi Looimoo gu Goõ, ‘Iliitleemu gu Aburahaamu, Iliitleemu gu Isaaka haa Iliitleemu gu Yakoobo.’<sup>✠</sup> <sup>38</sup> Ina ti Iliitleemu gu hida gwaa kaka’ee gooba. Ina, ti Iliitleemu gu hida gu slafee, ma'aana daqa dosii goõ konay slafimaa.”

<sup>39</sup> Te'esii, maarimamaa waka da sariyaa da diini, gi ilaki’siri Yeesu tuba, “Maarimuu haã gimbuusidi nara'a!” <sup>40</sup> Inay yaa teesaaqay kaayri, sa gimba qatlaykeesaa yaa tla'amuudiri kara maasaraa ina gimba waku.

### *Kristu Nanku miyaa*

*(Mataayo 22:41-46; Maariko 12:35-37)*

<sup>41</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi maasi maarimamatee tuba, “Hida yoó malee kakaanay tuba, Kristu<sup>‡</sup> ti Nanku Dawdi? <sup>42</sup> Ma'aana, Dawdi ina loi yaa kaay kitaabuu gu Daareesooge tuba,

---

✠ **20:37** 20:37 Yu'udii kitaabuu gu Hiica'araa 3:2, 6. ‡ **20:41** 20:41 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanaisoo na Masiia, ma'aana dosi na Daa maakhi du'ya.

Taataa Iliitleemu yaa kaay sa Looimoo goy gu  
Goõ tuba,  
'Tbiidi hari bara doyi da /uya,

<sup>43</sup> qatlayka'a naqatloo gamaa ilii qaase fa/ayaa  
doogu,  
biraa gu ye'eeroo kokuu.'✧

<sup>44</sup> Inkoo, bere Dawdi, Masiya gwaati eteediid-  
ina, 'Looimoo gu Goõ.' Inkoo Masiya malee kara  
nankosi tleehhidi?"

*Yeesu ilii/oo'í hida gimba gu maarimamaa da  
sariyaa*

*(Mataayo 23:1-36; Maariko 12:38-40)*

<sup>45</sup> Qatlay hida goõ gwaa ilii itatiitimiisee,  
Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba,  
<sup>46</sup> "Hangu ga/aydee haa maarimamaa da sariyaa  
da diini. Inay yoóti slaiyay khookhocu hií  
daamisiri jurungaguu gu tledi haa digima ce-  
hheemisi ha hida hari muree sokooniige. Kara  
sinagoogige yoóti slaiyay ibinaa kiteeri gu pan-  
daage, haa qatlay gu losonage, yoó slaiyay ib-  
inaa kiteeri doó ilii ibiidiye dahaa gu muree.  
<sup>47</sup> Kara nama inay hhakee leé yoó afi'utlidiyayi  
idadu maraai gu tigay hhakeesaa gu kwaeeli.  
Kara nama qatlaykeesii lenge, yoóti firiirinay  
Iliitleemu hari firoo da tleedi, mangu laqaniri  
pandaa da hidage tuba, guti hhoi. Gu lou,  
hida gu teesaaqay slaqamisee digimaa/agitina ha  
Iliitleemu."

---

✧ **20:43** 20:43 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 110:1.

## 21

*Kwa'alito'oo haa sadaaka dosi  
(Maariko 12:41-44)*

<sup>1</sup> Te'esii mara gu didiruge gu Iliitleemu, Yeesu yaa arimi hindaqeerri hiislaslakhiyay sadaaka dooina daqa khoosliya da iliislaslaku sadaaka. <sup>2</sup> Slime ina yaa arimi mogombito'oo waka kwa'alito'oo, gi hiislahadi te'esii goboree cada kilesi.\* <sup>3</sup> Te'esii, Yeesu gi kaay tuba, "Gu lou, sangu kaay unkuray, kwa'alito'oti dabasli idoo, hii hadisidi hari khisla ba/ay da hida wakinay goõ. <sup>4</sup> Hida hhangi goõ, hinti hadisiri sadaaka hindaqaruumaa dooinaa. Inkoo, kwa'alito'oti hari kwa'aluumaa dosi, hinti hadisidi idadu goõ, giyaa konte sari ibinaa dosi."

*Yeesu tletina tlakweemisu gu mara gu didiru gu Iliitleemu*

*(Mataayo 24:1-2; Maariko 13:1-2)*

<sup>5</sup> Sirakoomiisee dosi wakinay yaa giimaamisiyay, idoo mara gu didiru gu Iliitleemu dugwaa ilii tlemi hari tle/eẽ gu kaari, sliimaa haa idadu gu kaari hida giyaa hadimisiri sadaaka pahha sa Iliitleemu. Yeesu sigigi kaay tuba, <sup>6</sup> "Gimbaki goõ ga khu'uu'untee ti'ii, balalu maa khayay, maa wantaaba tlaa/a lensee damaa meeta rawaa gu tlaa/a wakay. Tle/eẽ goõ digimaati muumu/una."

*Ilahufidu haa laba'asu*

*(Mataayo 24:3-14; Maariko 13:3-13)*

---

\* **21:2** 21:2 goboree cada kilesi: Kaaruu gu goboreti gwaati coko/o hari khisla, ba/ay da peesay goõ gu qatlaykira hhapee da Yahuudige.



<sup>7</sup> Da hhe'esi, inay gugi maasiri tuba, "Maarimuu, gimbaki maa malaalee hiica/i? Kara, ti laqaru mala gumaa laqama tuba, yaani daadaaushi hiica/araa?"

<sup>8</sup> Yeesu sigigi ilaki/isi inay tuba, "Hangu ga/aydee, dangumaa hhanti hiicori. Ma'aana hida wa/a maa khakhayay hari uma goy, tay kakaanay tuba, 'Ana na ina,' kara maa kakaanay tuba, 'Qatlay gu hiifaakoo yaani daadaaushi.' Unkuray hagimaa hhanti sirakontay inay. <sup>9</sup> Qatlay unkuray gamaa ilii akhasidee gimba gu gau haa darabimaa tla/aã gu hidage, hhanti tla'amutay. Gimbakee kwanda gii ca/ye gesaa. Teesaaqay see, hiifaakoo da gimba sliimaa maa cira khay-daaba."

<sup>10</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa inay tuba, "Qatlaykeesii hhapee leẽ maa qwaatlida haa hhapee waka, kara tawaaloo leẽ maa qwaatli haa tawaaloo waku. <sup>11</sup> Damaa wana kintleemoo gu deni, qori gu dihhu haa ga/ay gu iliilooyimisu daqeemoo paslaapasloo. Kara, damaa hiicaca/i gimba gu hiitla'amuudisa haa laqaru gimba gu denu rawgo.

<sup>12</sup> Te'esii, gimbaki goõ gimaa ilii kahhiye hiica/araa, hida himaa ooyinayi unkuray dangugi laba'asi. Kara unkuray dangumaa leehhimisi pandaa da giyaadimiisee da denige gu Sinagoogaguu haa dangugi ilapingina jeer-age. Kara, unkuray dangumaa leehhimisi pandaa da watemige haa hida goó tawaalimee sa uma goy. <sup>13</sup> Gimbaki maa qay mucu sa unkuray, gu ilatlawaraa ana pandaa dooinay. <sup>14</sup> Teesaaqay, ilakhuukhu'usa muunaiĩ kokunay

hhanti ilahudeemisiday, idoo ga ilii ilaki/isodee sitaakaa dooguna. <sup>15</sup> Ma'aana, ana sangumaa hadisa waaway haa gimba gamaa gimbuusidee. Gimbaki wanaaba lensee gu fa/ayaa dooguna gumaa hiidahhasa hiikaasa gimati kanisaraa dosi. <sup>16</sup> Unkuray dangumaa hiifookidi ha ayiï haa amu kokuna, hhiee kokuna, hiidayuuma dooguna haa dene'ee kokuna see. Slime inay maa cu/iyay wakinay tla/aã googunaa. <sup>17</sup> Kara, unkuray dangumaa waki ha hida sliimaa, sa gimba gu uma goy. <sup>18</sup> Teesaaqay see, wantaaba gimati quubiya lensee da sagaiï kokuna damaa hhamisiye. <sup>19</sup> Hari hiikaasa dooguna laba'asuki goõ, ha ilabu'untay muunaï kokuna.”

*Tletiru gu tlakweemisu gu Yerusaleemu  
(Mataayo 24:15-21; Maariko 13:14-19)*

<sup>20</sup> “Qatlay gamaa ilii antee yaamu gu Yerusaleemu digiï niini/idi ha sirikaarii da fa/ayaa, caahha tuba, qatlay gu tlakweemisuu gosi yaani daadaaushi. <sup>21</sup> Te'esii, hida gumaa Yudaayage waaree, lakidiyee omeerige. Hhakira gumaa tla/aã gu yaamuge waaree, hiica/iyee kenga gu yaamuge. Kara hhakira gumaa qaymamuge waaree, hhanti hiigunay yaamuge. <sup>22</sup> Ma'aana balalu hhakee maa balalu gu/agitiru, gimaa ilii bu'udiye gimba goõ daa handikimi Handikaa da Iliitleemuge. <sup>23</sup> Gu lou, hamaa antayi balalu hhakee gumaa tlakwi hari khisla daqa tigay gumaa koomee hubay haa gumaa ru'umisee! Qatlaykeesii damaa wana laba'asu gu didiru koorooge, kara qupidaa gu Iliitleemu maa ilii khay hida hhanki. <sup>24</sup> Hida wakinay

digimaati cuʼi hari pangaaee, wakinay digimaati leehhisi khiidimooge hhapapu sliimaage. Kara yaamu gu Yerusaleemu digimaa hiikalaʼi tlakwaroo ha hida gu hhapapu, qatlayka'a naqatloo qatlay gu hida hhakee gu hhapapu gu tawaaliru gimaa ilii faakiyee.”✧

*Nanku Heedi khawaraa dosi  
(Mataayo 24:29-31; Maariko 13:24-27)*

<sup>25</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Kara, damaa wana laqaru gu gimba gu baka'asa letuge, sle-hhenge haa tica'eeriige. Ti'ii khoodooge, hhapapu maa khoslongora gu didiruge wanay haa digimaa ooyi ha tla'amee da didiri, sa kukukhumoo haa gondadee gu deni gumaa hiica/ee tlawa da didirige.✧ <sup>26</sup> Hida maa kwihhimidiyay sa gimba gu tla'amee da didiri, haa arimaa gim-bakee gu hiica/a khoodooge. Ma'aana /uuru gu idadu gu rawge waaree, dugumaa ringiringisi. <sup>27</sup> Qatlaykee, hida gumaa arinayi Nanku Heedi, yaa khoci tlongage hari /uuru haa wanqamee da hhoinay gu didiru.✧ <sup>28</sup> Qatlay gimbakee gimaa ilii tlaatleesiye hiicaca/uu, qadimida nara'a haa gi waratlaysiday sagaii kokuna rawaage, sa gimba ilabu'uruu googuna yaani daadaaushi.”

*Khaimoo gu/ancimoo ila'aa'aatisa dosi  
(Mataayo 24:32-35; Maariko 13:28-31)*

<sup>29</sup> Da hhe'esi, Yeesu sigigi kaay inay ila'aa'aatisati tuba, “Ilatahha khaimoo gu

---

✧ **21:24** 21:24 Yu'udii kitaabuu gu Hiitlaa'asa 11:2. ✧ **21:25** 21:25 Yu'udii kitaabuu gu Hiitlaa'asa 6:12-13. ✧ **21:27** 21:27 Yu'udii kitaabuu gu Danieeli 7:13; Hiitlaa'asa 1:7.

/ancimoo haa khai wakinay goõ. <sup>30</sup> Qatlay giyoó ilii tlaatleesiye kucufaraa loo/oo dooina, unkuray hoó antayi haa gi baraslayidayi tuba, inkoo madeē yaani daadaaushi. <sup>31</sup> Namati teesaaqay, qatlay unkuray gamaa ilii antee gimbaki goõ sanguũ kaay hiicaca/í, caahha tuba, Tawaaloo da Iliitleemu yaani daadaaushidi. <sup>32</sup> Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, laqwaloti da inkoo hiicatidaaba, qatlayka'a naqatloo gimbaki goõ gimaa iliica/ye. <sup>33</sup> Raw haa hhapee maa hiihhancooiyay. Teesaaqay see, gimba goy maa hiihhancooiyaaba coko/o see.

*Hangu ilakhuukhu'usidee sa ki'araa da Yeesu*

<sup>34</sup> Hangu ga/aydee nara'a, muunaĩ kokuna digi ba/atii ilii loay ha oona haa yondu gosi gu tlaku, haa khoslongora gu ibinati. Teesaaqay laqa balotira da hiifaakoo dangumaa ba/atii ilii khay ciraai. <sup>35</sup> Ma'aana, balotee maati khayda hatliroo pahha, daqa hida gonge goó ibiidee kooroo sliimaage. <sup>36</sup> Inkoo, diliqa nara'a. Qatlay sliimaa friirima Iliitleemu, ma hiidahhasidiri ba/aru haa gimbaki sliimaa gumaa hiica/a. Teesaaqay unkuray maa hiidahhasiday qadimidu pandaa da Nanku Heedige.”

<sup>37</sup> Balalu hhakeesii hari qatlay gu tleemaa, Yeesu yaa caacaahhaahhamisi hida mara gu didiruge gu Iliitleemu. Hari qatlay gu khwayaĩ ina yaati waauu'umidi sa gu'udee oõ gu Mis-eyituunige. <sup>38</sup> Qatlaykee, hida goõ yaatii tlatlaatlayay hari tumpaatumpu. Inay yaati hadakakaakayay daqa Yeesuge, yade mara gu didiruge gu Iliitleemu, magu itatiimisiri ina.

## 22

*Yuuda/amba dosi hiifookida Yeesu*

*(Mataayo 26:1-5, 14-16; Maariko 14:1-2, 10-11; Yohaana 11:45-53)*

<sup>1</sup> Inkoo, losona gu mukaate doóba iliqaasa hamiira, doó eteedine na Pasaaka, yaa daadaaushi. <sup>2</sup> Qatlaykee, hhapalooee da deni haa maarimamaa da sariyaa da diini, yaa damaamidiyay amoo da gaasaraa Yeesu. Inay yaa laqiri teesaaqay hari hhaaboo, sa gimba yaa tla'amuudiri gau haa hida. <sup>3</sup> Da hhe'esi, Sataanimoo gi ilii guumi Yuuda, daa eteediidine Isikariyooti, leë gu sirakoomiisee mibi haa cada da Yeesu. <sup>4</sup> Yuuda gi waaudi, gi gimbakay haa hhapalooee da deni sliimaa haa sirikaarii da deni da mara gu didiru gu Iliitleemu, idoo gi ilii fookidiye Yeesu. <sup>5</sup> Inay gi hha'aluumidiri hari khisla, gi /ambiri buaraa peesay sa ina. <sup>6</sup> Te'esii, Yuuda gi /ambi, gi tlaatleesi dabiidu mucu gu hhou gu hiinawaraa Yeesu, qatlay da ilii hhaka raqa da hida sliimaa haa inay.

*Losona gu Pasaaka ila'aa'aatisa dosi*

*(Mataayo 26:17-25; Maariko 14:12-21; Yohaana 13:21-30)*

<sup>7</sup> Inkoo, baloo da mukaatee doóba iliqaasa hamiira yaagi daadi. Hatee na baloo /ambeenimoo gu Pasaaka dugoó ilii isahiiquutliye.✧  
<sup>8</sup> Teesaaqay, Yeesu gi ya/abi Peetiro haa Yohaana, sigigi kaay tuba, "Taa/amida ilakhuukhu'usa /agoo da losona gu Pasaaka, ma /agini sliimaa."

✧ **22:7** 22:7 Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 12:18-20.

<sup>9</sup> Inay gugi maasiri ina tuba, “Ugu kaale sla'ada, dandiray ma haraa ilakhuukhu'usani /agotee?”

<sup>10</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Yu'udaa! Qatlay goo ilii guntée yaamuge, hangoo slaslayday haa heedi waku yaani geregedi sibida da ma'ay kwaahha dosii. Unkuray lugoo sirakontay ina, mara giyoo ilii daye naqatloo. <sup>11</sup> Unkuray looti kaaday sa looimoo gu marakee ubee, ‘Maarimuu maamaamisi ugu tuba, waauu gu dahaa na kaloo ti'ii, gi ilii /agine /agoo da losona gu Pasaaka sliimaa haa sirakoomiisee dosi.’ <sup>12</sup> Ina sangoo laqana waauu gu didiru rawaa gu gorofaage, daa ilakhuukhu'usi gu koomaa khooslay goõ. Te'esii la haraa ilakhuukhu'usiday /agoo da Pasaaka.”

<sup>13</sup> Inay gi waaudiri, gi slayri idadu sliimaa, idoo Yeesu sigaani ilii kaay gooay gi ilakhuukhu'usiri losona gu Pasaaka.

*Meesaa da Looimoo gu Goõ*

*(Mataayo 26:26-30; Maariko 14:22-26; 1 Wako-rinto 11:23-25)*

<sup>14</sup> Saa giyaa ilii bu'uti, Yeesu gi ibiidi sliimaa haa ya/abimiisee dosi sa /agoo. <sup>15</sup> Kara, ina gi kaay sa inay tuba, “Hari kwayru gu didiru, ana haã kwayruudi /agoo losona gu Pasaakaki sliimaa haa unkuray, qatlay laba'asu goy gi ilii kah-hiye. <sup>16</sup> Ma'aana, sangu kaay unkuray ambee, ana hamaa /agimaaba kara Pasaaka, qatlayka'a naqatloo dugumaa iliibu'udisiye Tawaaloo da Iliitleemu.”

<sup>17</sup> Da hhe'esi, ina gii oyi qulu'uu, gi kaay /iisoo sa Iliitleemu, gi kaay sa sirakoomiisee

dosi tuba, “Owaa qulu/uki kitahhama sliimaa gonkokunaa. <sup>18</sup> Ma'aana, sangu kaay ambee, qatlaykaa gu inkoogo, ana ha kitahhaaba kara difaay, qatlayka'a naqatloo damaa ilii khaye Tawaaloo da Iliitleemu.”

<sup>19</sup> Te'esii, ina gii oyi mukaatimoo, gi kaay /iisoo daqa Iliitleemuge, gugi fandakumisi, haa gi tosaa hadisi sa inay, tay kakaana tuba, “Haã na slaqwa doyi, da hadisiye sa unkuray. Taqay lalaqa sa hiislaslaw goy.”

<sup>20</sup> Nama teesaaqay leẽ, qariqaaqari gii oyi qulu/uu giyaa ilii hhe'esiri /agoo, gii oyi qulu/uu, tay kakaana tuba, “Qulu/uki na ila/imbidu gu /abu hari ceedee doyi, da tuutuquda sa unkuray.

<sup>21</sup> Inkoo, yu'udaa! Hikee guniifookida ana, wana ti'ii meesaage sliimaa ha ana. <sup>22</sup> Nanku Heedi, gu lou dugu gaasa kay, idoo daa ilii ilakhuukhu'usi gooay. Inkoo, yoo ana heedika'a goo hiifookida ina.” <sup>23</sup> Te'esii, sirakoomiisee hingigi tlaatleesiri maamisu inay haa inay tuba, ti miyaa tla/aã gooinay na hiidahhasi yondu gimbaki.

### *Miyaa na didiri Tawaaloo da Iliitleemuge*

<sup>24</sup> Slime daagii ca/ kabaaba/u tla/aã gu sirakoomiiseege tuba, miyaa tla/aã gooinay da ilatahhaahhadiye na didiri sa inay goõ. <sup>25</sup> Te'esii, Yeesu sigigi kaay inay tuba, “Watemi da hhapapu yoóti tawaalinay hida koina hari /uuru. Kara hhaã gu koomee hiidahhasa da tawaaloti rawaa koinay, hingoóti eteedinay iliiaymiisee da hida. <sup>26</sup> Teesaaqay gooba daqa doogunay, ba/ay hika'a gu didiru tla/aã googunay, ina hiti gu coko/ú tleehhidiye tla/aã gu gonge. Kara hika'a gu

giyaadimiisay, ina hiti yondimiisayka'a pahha tleehhidiye goó yondiida. <sup>27</sup> Ilahudeesa, miyaa na didiri tla/aã gu hankii. Ti hika'aa goó ibiida sa /agoo meesaage, baku ti hika'a goó yondiida? Hika'aabaslii goó ibiida sa /agoo meesaage? Inkoo, ana hati waara tla/aã googunay, hika'a pahha goó yondiida. <sup>28</sup> Unkuray naa metiri sliimaa haa ana, qatlay gu koimisu goy. <sup>29</sup> Teesaaqay, idoo ana sinaa ilii hadisi gooay ha Taataa goy tawaaloo, ana see sangu hadisa unkuray tawaaloo, <sup>30</sup> ma /agintiri haa ma kitahhantiri meesaa dooii Tawaaloo dooige. Kara, gi ibitay kiteeri gu tawaaloo, tay gi hukuntay motoliya mibi haa cada da Israeeli."

*Yeesu tletina tlankaraa dosi ha Peetiro  
(Mataayo 26:31-35; Maariko 14:27-31;  
Yohaana 13:36-38)*

<sup>31</sup> Yeesu gi kaay tuba, "Simooni, Simooni! Yu'udiyaa! Sataanimoo hiĩ firimi, ma koimisi unkuray goõ, taqay dooslimiisay gooay giyoó ilii heele'emisiye baruũ. <sup>32</sup> Teesaaqay see, ana haã firimi Iliitleemu sa ugu Simooni ambee, /imba doogu daqa dooii ba/atii slakuta. Kara qatlay goo ilii fookite daqa dooii, muuna/atlisii hhiee koku."

<sup>33</sup> Peetiro\* gi kaay sa ina tuba, "Looimoo gu Goõ, ana haã /imbi wauda sliimaa haa ugu jeerage, gimati gwaa'araage see."

<sup>34</sup> Yeesu gi kaay tuba, "Peetiro, sugu kaay ugu ambee, konkaku gi ilii kahhiye ceearaa amasi gu

---

\* **22:33** 22:33 Peetiro: Slayii tuba, Peetiro dugwaati eteediidina hari umaĩ cada, gu Simooni haa gu Peetiro.



letuti, ugu hanooti tlankida waa tami tuba, ana hani hhidinta.”

<sup>35</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi maasi sirakoomiisee dosi tuba, “Qatlay hangwaa ilii ya/abi, hanguba bena gu peesay, curuqu guri hhiyuuma, ye/eetoo see, haa afariisla'atirii idoo lensee?”

Inay gugi ilaki'isiri tuba, “Haa afariisla'aniiba idoo lensee.”

<sup>36</sup> Ina gi kaay sa inay tuba, “Inkoo, heedi gu kooma bena gii oye, gu kooma curuqu guri hhiyuuma namati teesaaqay. Kara ina guba pangaa, naadine jurungii dosi, ma kirigi pangaa leẽ.

<sup>37</sup> Ma'aana, sangu kaay unkuray ambee, gimbaki daa handikimi tuba, ‘Dugwaa ilafaadi sliimaa haa fitlaalootiisee,’<sup>☆</sup> kwanda dugu bu'udisiye daqa dooii. Gu lou, gimbakee koyi daa handikimi, inkoo hiĩ daadaauusi hiigaasa.”

<sup>38</sup> Sirakoomiisee dosi sugugi kaayri tuba, “Looimoo gu Goõ, yu'udiyaa ti'ii wanay pangaaee cada.”

Ina sigigi ilaki'isi tuba, “Diĩ bu'udi.”

*Yeesu friirina oõ gu Miseyituunige  
(Mataayo 26:36-46; Maariko 14:32-42)*

<sup>39</sup> Da hhe'esi, Yeesu yaagii ca'í Yerusaleemugo, gi waaudi oõ gu Miseyituunige, idoo daa iliiwane gooay ou gosi. Kara, slime sirakoomiisee dosi gugi sirakoniri. <sup>40</sup> Giyaa ilii dayri yade, ina gi kaay sa inay tuba, “Firima Iliitleemu ha ba/atii gii guntay koimisuge.” <sup>41</sup> Da hhe'esi, ina hingigi paslisi daqa dooinaa, segaruũ gu hiilihararaa da tlaa/u gooay. Ina gi keebeidi, gi firimi Iliitleemu,

<sup>☆</sup> **22:37** 22:37 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 53:12.

<sup>42</sup> gi kaay tuba, “Ye Taataa, bere ugu ga iliisla'ade, sini surukuside qulu/uki gu laba'asu daqa dooaa. Teesaaqay see, hhanti yondita idoo ga iliislae ana, yondiidi idoo ga iliisla'ade ugu.” <sup>43</sup> Te'esii, malayika gu Iiittleemu rawgo yaagi iliica/í Yeesu haa guggii/atlisi. <sup>44</sup> Yeesu gi ilii slahhaa'amee da didirige wane, yaa ilakoomi firoo hari maguuma. Qatlay giyaa ilii firiirine cufa dosi gi tlaatlesidi tihhiru hhapeege ceedee pahha.

<sup>45</sup> Qatlay ina giyaa iliitlay firoogo, gi ki/í daqa sirakoomiisee dosii. Ina gigi slay inay hi/í guiri, sa gimba yaa ba/aa/aadiri sa li/eemoo giyaa konee.

<sup>46</sup> Ina gigi maasi inay tuba, “Unkuray so'oyi gu'uu'umintay? Tlawuu, firima Iiittleemu, ha ba/atii gi/í guntay koimisuge.”

*Yeesu idoo dugwaa iliifookidi haa oowaraa dosi*

*(Mataayo 26:47-56; Maariko 14:43-50; Yohaana 18:3-11)*

<sup>47</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii kahhiye gimbage, yu'udiyaa raqa da hida yaagi khaydi te'esii. Hida hhanki digiraa giyaadi ha Yuuda, le/é gu sirakoomiisetira mibi haa cada da Yeesu. Yuuda gi iliisati Yeesu, magu cehheemisi hari humba'ada. <sup>48</sup> Te'esii Yeesu sugugi kaay ina tuba, “Yuuda, gu louu, hatiifookita Nanku Heedi hari humba'ada?”

<sup>49</sup> Qatlay sirakoomiisee da Yeesu giyaa ilii aniri gimba gu sla'a hiica/a te'esii, gi kaayri tuba, “Looimoo gu Go/ó, hida hhanki hagi tlaaqanaa hari pangaaee koti?” <sup>50</sup> Cirakiray, le/é tla/aá

gooinaa, gii maahhasi yondimiisay gu hhapalooy gu didiru hari pangaa, gugi afakere'esi eea dosi da /uya.

<sup>51</sup> Te'esii, Yeesu gi kaay tuba, "Maw teesaaqay laqa!" Yeesu gi nangusi eea da heedikee haa gugi hhoeesi.

<sup>52</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa hhapalooe da deni, sirikaarii da deni da mara gu didiru gu Iiitleemu haa gaduũ gu Yahuudi gwaa khawee sa oowaraa ina tuba, "Unkuray hanti khaydiri hari pangaae haa hhadimeerii, ubee ana ti fiisiisay pahha? <sup>53</sup> Balalu sliimaa ana haa waara sliimaa haa unkuray mara gu didiruge gu Iiitleemu, unkuray hanaa oodiriiba ana. Inkoo, hiĩ ti qatlay googuna, qatlay gu /uuru gu tawaaloo da /oona."

*Peetiro tlanki Yeesu*

*(Mataayo 26:57-58, 69-75; Maariko 14:53-54, 66-72; Yohaana 18:12-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Inkoo, gi ooyiri Yeesu, gugi leehhesiri mara gu hhapalooy gu didiruge. Peetiro gigi sirakoomi alungo hari seesegeẽ. <sup>55</sup> Inay giyaa ilii hhe'esiri hamisa aslaa tla/aã gu efeenaage, gi ibiidi sliimaa. Da hhe'esi Peetiro gi ibiidi tla/aã gooinay. <sup>56</sup> Te'esii, yondimiiso'oo waka sgameeriya gugi arinti Peetiro hiĩ ibiidi ilaciyaa haa cencee da aslaa. Ina gugi iliikaasidi ilaa haa gi kaadi tuba, "Gu lou, heediki see hiĩ sliimaa wana haa Yeesu."

<sup>57</sup> Te'esii, Peetiro gi tlanki, tay kakaana tuba, "Igi de sgameeriya, ana haguti hhidima ina."

<sup>58</sup> Qariqaaqari coko/o, heedi waku gi arimi Peetiro, gi kaay tuba, "Ugu see ti leẽ tla/aã gooinay!"

Peetiro gi ilaki'isi tuba, "Hiiye, ana gooba!"

<sup>59</sup> Kara, daa ilii cati qatlay gu saa leē, heedi waku gi ilakwikwihhi tuba, "Gu lou, heediki yaa sliimaa wana haa Yeesu, ma'aana ina slime ti Galilaaymoo."

<sup>60</sup> Inkoo, Peetiro gi ilaki'isi tuba, "Ugu hiiye, ana ti hhidima idoo ga giimaamiside." Qatlay-keesii loi loi, tay ina hiti kahhi gimbage, konkaku gi ceeci. <sup>61</sup> Da hhe'esi, Looimoo gu Goō, gii fookidi, gi yu'udi Peetiro. Peetiro giislay gimbakira gu Looimoo suguū kaay tuba, "Letuti konkaku giyoo ilii kahhiye ceearaa, ugu hanooti tlankida waa tami." <sup>62</sup> Te'esii, Peetiro gii ca'i khoodoo, gi/aa'i hari slahhaa'amee.

*Yeesu dugu belendeqemisi haa dugu difi  
(Mataayo 26:67-68; Maariko 14:65)*

<sup>63</sup> Da hhe'esi, hida hhakira gwaa ga/aa/awee Yeesu, gwaa belendeqemisiri haa gugi difiri. <sup>64</sup> Inay gugi khiidiniri ilaa kosi hari dahhamiya haa gugi maamisiri ina tuba, "Aare tletimi! Sandi kaade ha miyaa nugungii maahhasi!" <sup>65</sup> Kara gi ilakoniri gimboomisu gimba wa'a gu wahaaharu ina.

*Yeesu pandaa da balasaa da didirige  
(Mataayo 26:59-66; Maariko 14:55-64;  
Yohaana 18:19-24)*

<sup>66</sup> Qatlay daa iliipisi, balasaa da didiri da gaduū gu Yahuudi gii kurunkuridiri daqa lenge. Tla'aā gooinay yaa wanay hhapalooee da deni haa maarimamaa da sariyaa. Da hhe'esi, Yeesu dugu-raagi khay pandaa da balasateesii da didirige.

<sup>67</sup> Inay sugugi kaayri tuba, “Bere ugu na Kristu, aare sandi kaade.”

Yeesu gigi ilaki’isi inay tuba, “Bere sanguma kaay see gimbaki, ha /imbidaaiiba. <sup>68</sup> Bere ana see hangu maasa unkuray gimba, hani ilaki’sidaaiiba. <sup>69</sup> Teesaaqay see, qatlaykaa gu inkoogo, Nanku Heedi ibiidi hari daba gu /uya gu Iliitleemu, gu kooma /uuru goõ.”✧

<sup>70</sup> Te’esii hida goõ gi kaayri tuba, “Inkoo, ugu na Nanku Iliitleemugo?” Ina sigigi ilaki’isi tuba, “Unkuray niĩ kaadiri tuba, ana na ina.”

<sup>71</sup> Da hhe’esi, inay gi kaayri tuba, “Inkoo, ti ilatlawa mala waka kara ga sla’ane? Ma’aana, dandiray loi hanti akhasani gimbaki afa gosaa loaa.”

## 23

*Yeesu dugu leehhisi daqa Pilaatuge*

*(Mataayo 27:1-2, 11-14; Maariko 15:1-5; Yohaana 18:28-38)*

<sup>1</sup> Da hhe’esi, balasatee da didiri goõ gii tlaydi, gi leehhisiri Yeesu daqa Pilaatuge. <sup>2</sup> Inay gugi tlaatleesiri sitaakiru ina, kakaanay tuba, “Heediki haguũ slayni hiicoridi hida gu hhapee doori. Tlaatlahhaahhamisi hida, ma mayri bu’uduu koodi sa Kaysaari, kara hingi eteediid-ina tuba, ina na Kristu, mutemi.”

<sup>3</sup> Teesaaqay, Pilaatu gi maasi Yeesu tuba, “Ugu na inaa mutemi gu Wayahuudi?”

Yeesu gi ilaki’isi ina tuba, “Ugu niĩ teesaaqay kaadi!”

---

✧ **22:69** 22:69 Yu’udii kitaabuu gu Daareesoo 110:1.

<sup>4</sup> Pilaatu gi kaay sa hhapalooee da deni haa sa raqatee da hida tuba, “Ana haã arimiiba gimba lensee gu hukuruu heediki!”

<sup>5</sup> Te'esii, inay gi ilakwikwihhiri tuba, “Heediki hiifaafahhaahhana hida hari caacaahhamisu gosi hhapee sliimaa da Yahuudi. Ina yaa Galilaayago tlaatleesi inkoo yaani day ti'ii Yerusaleemuge!”

### *Yeesu dugu leehhisi daqa mutemi Heroodege*

<sup>6</sup> Qatlay Pilaatu giyaa ilii akhasi gimbakee, gi maasi inay bere Yeesu ti Galilaaymoo. <sup>7</sup> Ina giyaa ilii baraslayi tuba, Yeesu tawaaloo da Heroodege wana, gugi leehhisi daqa Heroodege, slime balalu hhakeesii Heroode yaa wana Yerusaleemuge.

<sup>8</sup> Qatlay Heroode giyaa ilii arimi Yeesu, ina yaa hha'aluudi hari khisla. Balalu wa/a yaa slai arimaa ina, sa gimba ina yaa akhaakhamisi gimba gu Yeesu. Kara yaa kona kwayru gu arimaa Yeesu, laqane gimba goó baka'asa hida. <sup>9</sup> Heroode gi maamisi Yeesu gimba wa/a. Teesaaqay see, Yeesu gwaa ilaki/siiba ina gimba lensee. <sup>10</sup> Hhapalooee da deni haa maarimamaa da sariyaa da diini, gi qadimiti, gi sitaakiniri Yeesu hari /uuru. <sup>11</sup> Da hhe'esi, Heroode haa sirikaarii dosi, gi belendeqesiri Yeesu haa gugi qooqiidiri. Kara, sugugi daasiri qayriya da hhoi hari khisla, gugi ki/siri daqa Pilaatuge. <sup>12</sup> Letutee loi, cada koinaa Heroode haa Pilaatu hingigi ilagaamisiri. Ma'aana waka'alee yaa konay kiiraa tla/aã gooinay.

*Yeesu hukuruu gosi ha Pilaatu Gafana gu Ruumi*

*(Mataayo 27:15-26; Maariko 15:6-15; Yohaana 18:39-19:16)*

<sup>13</sup> Da hhe'esi, Pilaatu gi eteedi hhapalooee da deni, giyaadimiisee da Yahuudi haa hida gwaa waaree, <sup>14</sup> gi kaay sa inay tuba, “Unkuray haguraani khaydiri heediki daqa dooii kakantay tuba, papa/eedeedemisi hida. Inkoo yu'udaa, ana haguũ laala/asi ina ti'ii pandaa doogunay goõ. Ana haã slayiiba gimba lensee gu sitaakaa dooguna daqa heedikii. <sup>15</sup> Slime, Heroode see yaani arimiiba gimba lensee gu hukuruu heediki, hatee na idoo sugwaani ki'isi ina daqa doorii. Inkoo yu'udaa, hhaku gimba lensee giyaa yondiidi ina, guraa hiiboõ'u hukuruu gwaa'araa. <sup>16</sup> Inkoo, ana ha ilafahha, ina duguma difi, doo hhe'esiye ana hagu geemaw ina, ma waaudi.”\*

<sup>18</sup> Te'esii, hida goõ gi maahhiri sliimaa tuba, “Heedikkee ti gaasaku! Sandaa gwete Baraaba khiidimoogo!” <sup>19</sup> (Baraaba dugwaati khiidimi jeerage, sa gimba yaa /isimi khoslongora yaa-muge, haa sa gimba gu cu/uduũ.)

<sup>20</sup> Kara, Pilaatu gi gimbuusi haa inay, sa gimba, ina yaa slai geemawaraa Yeesu. <sup>21</sup> Teesaaqay see, inay gi ilakoniri maahhoo kakaanay tuba, “Tluhhumisakuu musalaabage, tluhhumisakuu ina!”

---

\* **23:16** 23:16 Hhayuũ gu 17: Losona gu Pasaakage, Pilaatu dugwaati slai ma hiica/asi sa hida, heedi leẽ khiidimoogo. Handikaa wa/a da tlaatleesoo da Yunaanaisoo kontaaba hhayuki.

<sup>22</sup> Pilaatu sigigi kaay inay waa da tami tuba, “Sa so'oyi? Heediki hinti mala dakusi? Ana haã slayiiba gimba lensee daqa dosii, guringii boo/u ina duguma hukumi gwaa'araa. Teesaaqay, ina dugu difi hari jeleedimaiĩ, doo hhe'esiye ana hagu geemaw ina.”

<sup>23</sup> Inkoo, inay gi ilakoniri maahhoo hari afoo da didiri tuba, Yeesu kwanda dugu hiitluhhumisiye. Teesaaqay maahhoo da afoo dooina gi kaba/adi. <sup>24</sup> Te'esii, Pilaatu gi /ambi, gi kere'esi gimba gooina, idoo giyaa iliislaiyee gooyay inay. <sup>25</sup> Pilaatu yaagii ca/asi heedikira daa khiidimi jeerage, sa gimba gu khoslongora haa sa cu/uduũ, inay giyaa firiirinee. Ina gi taataahi Yeesu daqa dooinay, idoo gi iliislaiyee gooyay.

*Hiitluhhumisu gu Yeesu musalaabage*

*(Mataayo 27:32-44; Maariko 15:21-32; Yohaana 19:17-27)*

<sup>26</sup> Qatlay sirikaarii giyaa ilii leehhihhimisiyee Yeesu, yaa ooyiri Simooni yaamulooy gu Kireene, gwaa qaymoo dahha. Inay sugugii tleke/esiri musalaaba, magu geregedi aluũ gu Yeesugo. <sup>27</sup> Raqa da didiri da hida yaa sirakomaamita Yeesu. Tla/aã gu hida hhakeesii tigay yaa wanay, gwaa /aa/iimee haa gwaa gaimaamidee sa Yeesu. <sup>28</sup> Te'esii, Yeesu gigi ilii fookidi, sigigi kaay tuba, “Ye tigayi gu yaamu gu Yerusaleemu, hhanti /aa/aday sa ana. Ba/ay hiti /aa/a sa unkuray haa sa ya'ay kokuna. <sup>29</sup> Ma'aana, yu'udaa balalu yaa khociyay, hida gimaa iliikaayiyee tuba, ‘Digaa /aafi hhaka'a gu mogombiisee, guraiĩ gooba laqwaloo haa



isa'ami goóba ru'umisu!' <sup>30</sup> Kara qatlaykee, hida maa tlaatleesiyay kakaaru sa omeeri tuba, 'Omeeri handaa ilihuhu'udee, kara tiao handi ilakhupitee!' <sup>☆</sup> <sup>31</sup> Ma'aana ilahudeesa, bere hida hii yondiidiri taqay qatlay khaimoo gi ilii naa'ye, maa malaa'ay khaimoo gwaa kawge?"

<sup>32</sup> Slime fitlaalootiisee cada digaa leehhisi, digima cu/uduũ kay sliimaa haa Yeesu. <sup>33</sup> Inay giyaa ilii dayri tiia wakay, doó eteedine na "Faraa da Saga," <sup>†</sup> te'esii gii tluhhumisiri Yeesu musalaabage, sliimaa haa fitlaalootuusetee cada musalaababuu koinay. Leẽ gugi qaasiri hari bara da /uya da Yeesu gu caduu hari bara dosi da basa. <sup>34</sup> Yeesu gi kaay tuba, "Ye Taataa, ilamooyimi hida hhanki, sa gimba hiti hhidinay, idoo gi yondimaamidiyee." Da hhe'esi, inay hingigi deehhiniri qayroo kosi, harii slakharaa kuura. <sup>☆</sup>

<sup>35</sup> Hida gi qadimidiri gu tooinaa khu'unay ina. Slime giyaadimiisee da Yahuudi gugi belendeqemisiri ina hari kakaaru tuba, "Ina yaa ilabu'uu'umi wakinay. Inkoo, ina see hingi ilabu'une ina lenkosi, bere gu lou ina na Kristu, daay leehhi ha Iliitleemu."

<sup>☆</sup> **23:30** 23:30 Yu'udii kitaabuu gu Hoseeya 10:8; Hiitlaa'asa 6:16.

<sup>†</sup> **23:33** 23:33 Faraa da Saga: Haã yaati tiia daa faraa da saga gu heedi slanqasa. Kara angamalee dagaati eteediidina taqay, sa gimba sirikariinii da Ruumi yaa cu/uu'unay hida wa'a te'esii. Uma gu daqati hari gimba gu Araamaisoo dagaati eteediidina na Goligoota. Yu'udii kitaabuu gu Mataayo 27:33; Maariko 15:22. Hari gimba gu Kilaatiini, uma waku gu daqati na Kalifaari, ma'aana dosi na faraa da saga. <sup>☆</sup> **23:34** 23:34 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 22:18.

<sup>36</sup> Slime sirikaarii see, gugi belendeqemisiri ina, yaagii satiri ciyoomoo gosii, sugugi hadisiri difaay da mahhaa'a,‡ ma kitahhi.☆ <sup>37</sup> Inay sugugi kaayri tuba, “Bere gu lou, ugu na mutemi gu Wayahuudi, hangu ilabu'unte ugu lenkoogu.”

<sup>38</sup> Kara handikaa yaa wanta daa kufi musalaabage rawaa gu saga gosii tuba, “HIŪ NA MUTEMI GU WAYAHUUDI.”

<sup>39</sup> Da hhe'esi, leē gu fitlaalootuusetira, daa hiitluhumisi sliimaa haa ina, gugi belendeqesi, gi kaay tuba, “Ugu caba na Kristu? Hangu ilabu'unte ugu haã dandiray see.”

<sup>40</sup> Te'esii, hikira gu caduu gugi ilaki'isi haa gugi ilii/ooŵ, gi kaay tuba, “Ugu hoó tla'amutaabaslii Iliitleemu, qatlay ugu see, hukumukeesii wanta?”

<sup>41</sup> Kara gu lou, dandiray dandinti hukumi hari haaki, ma'aana hanti slayni hukumuu guraa hiiboó'u yondu goori gaa yondiidani. Yu'udiyaa, heediki yaa laqiiba gimba lensee gu tlaku.”

<sup>42</sup> Da hhe'esi, ina gi kaay tuba, “Ye Yeesu, hanii slayde qatlay goo ilii daade daqa Tawaaloo dooguu.”

<sup>43</sup> Yeesu sugugi ilaki'isi ina tuba, “Gu lou, sugu kaay ugu, letuti loi hoo sliimaa wanta haa ana Paradiisoge.”§

---

‡ **23:36** 23:36 difaay da mahhaa'a: Difaay da taqay yaa kitahhu gu hida gu kwaeeli haa sirikaarii. Inay giyaati kitahhaahhanay sari gwaagwaasa da wakhaa dooina, kara kiriga gosi gwaa cokoó. Hadisaraa sa Yeesu difaayti daa mahhaa'adi, yaati amoo dari laqaru qooqiidaraa daqa dosii. ☆ **23:36** 23:36 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 69:21. § **23:43** 23:43 Paradiisoge: Paradiiso ma'aana dosi ti daqa da hhoi doó ilii ibinaa kay muunañ gu hida goó hha'aleesee Iliitleemu, qatlay giyoó ilii kaka'iyee.

*Yeesu gwaa'araa dosi musalaabage  
(Mataayo 27:45-56; Maariko 15:33-41;  
Yohaana 19:28-30)*

<sup>44</sup> Inkoo, daa ilii bu'udi saa laho'o da tleemaa, hhantee yaa ilaslaabidi hhapee goō saa dagati naqatloo. ✧ <sup>45</sup> Cencee da letu gi maydi hiida'araa, kara pasiyaa da mara gu didiru gu Iliitleemu gii feehhiti kaeri cada.

<sup>46</sup> Da hhe'esi, Yeesu gii /aa'isi hari afoo da didiri, gi kaay tuba, "Ye Taataa, dabaiñ kokuu haã qaasi muuna goy." ✧ Giyaa ilii hhe'esi kaawaraa gimbaki, gi tosaa hhami.

<sup>47</sup> Te'esii, sirikaarimoo gu didiru giyaa ilii arimi gimbakee gungii ca'u, gi daareesi Iliitleemu, kakaana tuba, "Gu lou, heediki yaa kona ibinaa daa tafa'adi." <sup>48</sup> Raqa da hida yaa hiikurunkuriti sliimaa sa arimaa da gimbaki. Inay goō giyaa ilii aniri gimbaki gungii ca'u, gi ki'iri ayeemaa koinay, tay inay tooinaa puupukhumisiyay muunañ koina hari slah-haa'amee. <sup>49</sup> Hhakira goō gwaa khuee Yeesu nara'a, sliimaa haa tigay hhakira gwaa sirakomaamidee ina Galilaayago, gi qadimidiri segenge, tay tooinaa khu'unay gimbakee.

*Yeesu qaasaraa dosi  
(Mataayo 27:57-61; Maariko 15:42-47;  
Yohaana 19:38-42)*

<sup>50-51</sup> Inkoo, heedi leē yaa wana uma gosi na Yoseefu, yaamulooy gu yaamu gu Arimataaya, hhapee da Yudaayage. Ina yaa heedi gu hhou

---

✧ **23:44** 23:44 Yu'udii kitaabuu gu Aamoosi 8:9. ✧ **23:46** 23:46 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 31:5.

haa gwaa kooma ibinaa daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge. Kara yaa leẽ tla/aã gu giyaadimi-isee da balasaa da didiri da Wayahuudi. Ina hingaa ila/imbidiiba haa balasatee da didiri haa yondu gooina gu gaasaraa Yeesu, ina yaa baqaaqamidi, khawaraa da Tawaaloo da Ili-itleemu hari kwayru gu didiru. <sup>52</sup> Yoseefu gi hadakay daqa Pilaatuge, gi firimi suguma hadisi tuu'una da Yeesu, magi qaasa kay. <sup>53</sup> Yoseefu yaagii /eetisi tuu'unatee hhapeege. Ina gigi khiidimi hari qayru gu /abaaku, gigi qaasa kay ayisa daa hiikhuri hhafidage. Ayisati dagaa kahhi iliiqaasa heedi lensee. <sup>54</sup> Balotee yaa baloo da ilakhuukhu'umisu, ma'aana, Sabaato yaa daadaauusidi tlaatleesaraa.\*

<sup>55</sup> Tigay hhakira gwaa hhiyuudee sliimaa haa Yeesu Galilaayago, gi sirakoniri Yoseefu, gi aniri ayisa haa idoo tuu'una da Yeesu dagaã ilii qaatisi te'esii wa'ayge. <sup>56</sup> Da hhe'esi, yaagi ki'iri ayage, gi ilakhuukhu'usiri du'íya da hhoi haa du'íya da tafu hhoi. Baloo da Sabaatoge gii fiifisiri, idoo daa ilii handikimi gooy sariyaa da Musaage.\*

## 24

---

\* **23:54** 23:54 Sabaato yaa daadaauusidi tlaatleesaraa: Yaati kitlaku sariyaa da diini da Yahuudige yondiida yondu lensee baloo da Sabaatoge. Bere heedi baloo da Sabaatoge kiriga kay idoo, qaasaraa da tuu'una, duguti faadi hinti yondiidi yondu. Teesaaqay, Sirakoomiisee da Yeesu yaa slaiyay hiigaasa gimba sliimaa giyaa slaiyee yondu sa qaasaraa da Yeesu, Sabaato giyaa ilii kahhade tlaatleesa letutee hari khwayaã. ☆ **23:56** 23:56 Yu'udii kitaabuu gu Hiica'araa 12:16; 20:10.

*Yeesu slafaraa dosi ayisago  
(Mataayo 28:1-10; Maariko 16:1-8; Yohaana  
20:1-10)*

<sup>1</sup> Inkoo, baloo da Jumaapiiri hari tumpaa-tumpu, tigay hhakira gii oyiri du'iyatira da tafu hhoi, giyaa ilakhuukhu'usiri haa gi hadakayri ayisage. <sup>2</sup> Inay giyaa ilii dayri, gi slayri tlaa/atira, dagaã gwangwaraai ayisago. <sup>3</sup> Giyaa ilii guniri wa'ay gu ayisage, inay yaa aniriiba slaqwa da Looimoo gu Goõ Yeesu. <sup>4</sup> Qatlay giyaa ilii kahhiyee hiĩ bakaakairi sa gimbakee, cirakiray hida cada hingagii ca/asiri, gi qadimidiri ilaciyaa koinay, gwaa daamisee qayroo gu wanqawanqee mankaraiya pahha. <sup>5</sup> Tigay hhakee digigi ilii guumi ha dahhiya, gii gupu'umisiri pandadu koina hhapeege naqatloo. Hida hhakira gi kaayri sa tigay hhakee tuba, "So'oyi damaamitay heedi gu slafa tla/ã gu tuueenaage? <sup>6</sup> Wanaaba ti'ii, Iiittleemu gungii tlaysi! Slawuu idoo sangwaa ilii kaay, giyaa iliiwane sliimaa haa unkuray yade Galilaayage tuba, <sup>7</sup> 'Kwanda Nanku Heedi dugu hiilu'ye dabiĩ gu hida gu koomeege tlakwaroo. Dugu hiitluhumisi musalaabage, kara, baloo da tamiige yaa slafi.' " <sup>8</sup> Da hhe'esi, tigay hhakee gii slayri gimbakee gu Yeesu giyaa kaay.

<sup>9</sup> Qatlay tigay hhakee giyaa ilii ki'iri ayisago, gi ilakeesiri gimbakee goõ, sa sirakoomiisetira da mibi haa leẽ sliimaa haa wakinay goõ. <sup>10</sup> Tigay hhakee, umaiĩ koina niĩ Mariyaa Magidaleena, Yoaana, Mariyaa iyoo da Yakoobo, haa tigay wakinay gwaa waaree sliimaa haa inay. <sup>11</sup> Ya'abimiisee, tigay hhakee giyaa /mbiriiba, kara gimbaki gwaati aniri konaaba ma'aana see.

<sup>12</sup> Teesaaqay see, Peetiro gii tlay haa gi taa/adi ayisa naqatloo. Qatlay giyaa ilii day, gii condoi, gii juurisi wa'ay gu ayisage, gi arimi qayrukira kilesi gu /abaaku. Da hhe'esi, ina gi ki'i, tay hiï tosaa bakai sa gimbakee gungii ca'u.

*Yeesu iliica/a sirakoomiisee dosi cada  
(Maariko 16:12-13)*

<sup>13</sup> Yu'udiyaa balotee loi da Jumaapiiri, sirakoomiisee cada da Yeesu yaa hhiyumaamita tongoo waka khu'usa, daa eteediidine na Emaaw. Tongotee segaruu kosi yaa khocu gu saa cada Yerusaleemugo. <sup>14</sup> Inay haa inay yaa giimaamisiyay gimbakee goõ gungii ca'u. <sup>15</sup> Qatlay giyaa ilii cocaacoiyee haa hingi maamisiyay gimbakee, Yeesu ina loi giyaagi iliisati, gi khoci sliimaa haa inay. <sup>16</sup> Teesaaqay see, ilaa koina digaa hiibo/eesi ha Iliitleemu, magu mayri baraslawaraa ina.

<sup>17</sup> Yeesu gigi maasi inay tuba, "Ti gimba mala hiï ga giimaamisidee unkuray haa unkuray, ga ilii khociicintee?" Inay gi qadimidiri, tay pandadu koina konay slahhaa'amee. <sup>18</sup> Leë tla/aã gooinay, uma gosi daa eteediidine na Kileyooopa, gugi ilaki'isi ina tuba, "Ugu kilesi na dahaagoo Yerusaleemuge, gu hhidima gimba gungii ca'u te'esii baalahhanki?"

<sup>19</sup> Yeesu gigi maasi inay tuba, "Ti gimba mala hikee?"

Inay gugi ilaki'isiri tuba, "Gimba gu Yeesu gu Nasareeti. Ina yaa tletimiisay, kara gwaa kooma hiidahhasa da didiri gimba gosiige haa yondu gosii pandaa da Iliitleemuge haa pandaa da hida gonge. <sup>20</sup> Hhupalooee da deni haa

giyaadimiisee da tawaaloo doori, gwaa hiilu'iri ina hukumuu gu gwaa'araage. Inay gugii tluhumisiri musalaabage. <sup>21</sup> Dandiray haa kona iliipa'aru tuba, ina nĩ aloo ilabu'una Israeeli daqa fa'ayaago. Kara, letuti ti balalu tami hingii catiri, qatlay gimbaki sliimaa giĩ iliica'í. <sup>22</sup> Slime, tigay wakinay gu raqa doori hindii baka'asiri dandiray. Inay hiĩ hadakayri ayisage letuti tumpaatumpu, <sup>23</sup> slaqwa dosi giĩ slayriiba. Inay yaagi ki'iri, gi kaayri tuba slime digaani iliica'í ha malayika yade ayisage, sigaani kaawee tuba, Yeesu ti slafi. <sup>24</sup> Da hhe'esi, dene'ee koti wakinay hiĩ hadakayri ayisage, gi slayri ayisa namati tiraaqay, tigay hhakira gooay idoo giĩ ilii kaayri. Teesaaqay, ina guũ aniriiba.”

<sup>25</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Ye unkuray gu hhidimee, gwaa muunaĩ hiiloaa'awee /mbaraage gimba goõ, daa kakaami ha tletimiisee da Iliitleemu! <sup>26</sup> Caba yaati kwanda, Kristu\* dugu laba'asiye hari amotee. Da hhe'esi ma hiiday wanqamee dosii da didirige?” <sup>27</sup> Da hhe'esi, Yeesu sigigi ilakeesi, idoo Handikaa da Iliitleemu giyaa ilii kaadi daqa dosii, gi tlaatleesi handikaa da Musaago haa handikaa da tletimiisee goõ da Iliitleemu.

<sup>28</sup> Inay giyaa ilii daadaausiri tongotiray giyaa kakaakayee, Yeesu gi laqi ubee, hitii cacacati pahha pandaage. <sup>29</sup> Te'esii, inay gugi tlaatlaqasiri hari khisla, kakaanay tuba, “Ibidi ti'ii sliimaa haa dandiray, sa gimba inkoo

---

\* **24:26** 24:26 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanisoo na Masiya, ma'aana dosi na Daa maakhi du'ya.

hiti khwayaiĩ, kara amasi see yaani dayri.” Teesaaqay, ina gii day marage, gi ibiidi sliimaa haa inay.

<sup>30</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii ibiidi sliimaa haa inay meesaage, ina gii oyi mukaatimoo, gi daareesi Iliitleemu. Da hhe'esi gugi fendehhemisi haa sigigi hadimisi inay. <sup>31</sup> Yu'udiyaa! Ilaa koina digigi pooisi, inay gugi asu baraslayiri tuba, ti Yeesu. Cirakiray, ina gii hhancooi ilaa koinaa. <sup>32</sup> Inay hingigi maamisiri inay haa inay tuba, “Muunaiĩ koti hiĩ ooyiyinaaiibaslii wa'ay kotii, ina giĩ ilii giimaamisiye haa dandiray amooge, tay ilakesidi sa dandiray Handikaa da Iliitleemu?”

<sup>33</sup> Namati qatlaykeesii, cirakiray inay yaagi kiĩri Yerusaleemuge. Inay gi slayri sirakoomiise-tira da mibi haa leẽ, hingii kurunkuridiri daqa lenge sliimaa haa hhakira gwaa waaree haa inay. <sup>34</sup> Te'esii gigi akhasiri, kakaanay tuba, “Gu lou, Looimoo gu Goõ yaani slafi, kara yaani iliica/ Simooni.” <sup>35</sup> Da hhe'esi, hhakira gu cada gi ilakesiri sa dene'ee koina, gimba gwaanii ca/ daqa dooinay amooge, haa idoo giĩ ilii baraslayiri Yeesu, giĩ ilii fandakusi mukaatimoo.

*Yeesu iliica/araa da sirakoomiisee dosi  
(Mataayo 28:16-20; Maariko 16:14-18;  
Yohaana 20:19-23; Yondu gu Ya/abimiisee 1:6-8)*

<sup>36</sup> Qatlay inay giyaa ilii giimaamisiyee gimba-kee, Yeesu gi qadidi tla/aã gooinay, gi kaay sa inay tuba, “Qasaw wane sliimaa haa unkuray.” <sup>37</sup> Te'esii, inay hirigii tlairi haa gi tla'amuudiri, tay ilahudeemisiyay tuba, hiĩ iliitleemimoo aniri.



<sup>38</sup> Yeesu gi kaay tuba, “Haã so'oyi tla'amutiri? Kara so'oyi kontay qiigi'imoo muunaii kokunay?

<sup>39</sup> Inkoo, unkuray arima dabiã koi haa ye'eeroo koi, ma antiri tuba ti ana loi. Hani slaapaa'amisidee, ma caahhadiri gu lou. Ma'aana iliitleemimoo konaaba slaqwa, konaaba fararu, idoo ana gooy ganiã ilii antiri ha kooma.”

<sup>40</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii hhe'esi kaawaraa gimbaki, sigigi laqami inay dabiã kosi haa ye'eeroo kosi. <sup>41</sup> Inay yaa kahhiyay/ámbaraa haa hiã bakairi sa hha'aloo giyaa koneei. Te'esii ina gigi maasi inay tuba, “Kontaai/agoo ti'ii?” <sup>42</sup> Inay sugugi hadisiri ina, samaakimoo daa deequmi. <sup>43</sup> Ina gigii oyi, gigi/agimi pandaa dooinay.

<sup>44</sup> Da hhe'esi, ina gi kaay sa inay tuba, “Hiã na gimbakira koyi sangwaa kaay unkuray. Qatlay gaa iliwaare sliimaa haa unkuray, haa kaay ambee, kwanda gimba goõ dugu hiigaasiye, daa handikimi daqa dooi sariyaa da Musaage, handikaa da tletimiiseege haa Daareesooge.”

<sup>45</sup> Te'esii, Yeesu gi poosi caahhamuu koina, ma caahhiri ma'aana da Handikaa da Iliitleemu. <sup>46</sup> Ina sigigi kaay inay tuba, “Teesaaqay daganaa ilii handikimi tuba, Kristu dugu laba'asi, kara baloo da tamiige yaa slafi. <sup>47</sup> Kara, hari uma gosi, kwahharaa da tlakwaroo haa ilamooyiru gu tlakwaroo dugu kakaana sa hhapapu goõ, tiaa tlaatlesi Yerusaleemugo. <sup>48</sup> Unkuray na masay-dii da gimbaki. <sup>49</sup> Yu'udaa! Ana sangwaa ya/aba Muuna gu Iliitleemu, hiã daa hiifadidi ha Taataa goy tuba, sangu hadisi. Inkoo, unkuray ibiida Yerusaleemuge, qatlayka'a naqatloo sangumaa ilii hadisiye hiidahhasa rawaa gu rawgo.”

*Yeesu idoo duguraa ilii waaudi rawge*  
*(Maariko 16:19-20; Yondu gu Ya'abimiisee 1:9-11)*

<sup>50</sup> Da hhe'esi, Yeesu girigi giyaadi inay te'esaa kenga gu yaamuge tongoo da Betaniyaa naqatloo. Ina gi waratlaysi dabiñ kosi, gigi /aafi inay. <sup>51</sup> Qatlay ina giyaa ilii/aafaafidiye inay, ina dugugii oyi daqa dooinaa, dugurigi tosaa waaudi rawaa gu rawge ha Iliitleemu. <sup>52</sup> Da hhe'esi, inay gugi hha'aleesiri ina, yaagi ki'iri Yerusaleemuge hari hha'aloo da didiri. <sup>53</sup> Balalu sliimaa inay gi ibiidiri mara gu didiruge gu Iliitleemu, toinaa daareemisiya Iliitleemu.

**Ilaʼimbidu Gu /abu hari Burungaisoo  
Burunge: Ilaʼimbidu Gu /abu hari Burungaisoo  
(Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Burunge

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

5fd9f69c-03b6-5343-85b8-5043bec70185